

# NCE/14/00116 — Apresentação do pedido - Novo ciclo de estudos

---

## Apresentação do pedido

### Perguntas A1 a A4

---

**A1. Instituição de ensino superior / Entidade instituidora:**

*Universidade Nova De Lisboa*

**A1.a. Outras Instituições de ensino superior / Entidades instituidoras:**

**A2. Unidade(s) orgânica(s) (faculdade, escola, instituto, etc.):**

*Faculdade De Ciências Sociais E Humanas (UNL)*

**A3. Designação do ciclo de estudos:**

*Ensino de Inglês no 3.º ciclo do Ensino Básico e no Ensino Secundário*

**A3. Study programme name:**

*English Teaching in the 3rd cycle of Basic School and in Secondary School*

**A4. Grau:**

*Mestre*

### Perguntas A5 a A10

---

**A5. Área científica predominante do ciclo de estudos:**

*Formação de Professores*

**A5. Main scientific area of the study programme:**

*Teacher Training*

**A6.1. Classificação da área principal do ciclo de estudos (3 dígitos), de acordo com a Portaria n.º 256/2005, de 16 de Março (CNAEF):**

*145*

**A6.2. Classificação da área secundária do ciclo de estudos (3 dígitos), de acordo com a Portaria n.º 256/2005, de 16 de Março (CNAEF), se aplicável:**

*146*

**A6.3. Classificação de outra área secundária do ciclo de estudos (3 dígitos), de acordo com a Portaria n.º 256/2005, de 16 de Março (CNAEF), se aplicável:**

*<sem resposta>*

**A7. Número de créditos ECTS necessário à obtenção do grau:**

*120*

**A8. Duração do ciclo de estudos (art.º 3 DL-74/2006, de 26 de Março):**

*4 semestres*

**A8. Duration of the study programme (art.º 3 DL-74/2006, March 26th):**

*4 semesters*

**A9. Número de vagas proposto:**

18

**A10. Condições específicas de ingresso:**

*As regras sobre a admissão ao Mestrado em Ensino (Formação Inicial de Professores) da FCSH são as descritas nas normas regulamentares dos cursos de mestrado em ensino e incluem os seguintes critérios para a ordenação final dos candidatos: Classificação de licenciatura (20%); Currículo académico e científico (40%); Currículo profissional (20%); Entrevista (10%); Carta de motivação (10%).*

*Na sequência do exposto nos artigos 17.º e 18.º do Decreto-Lei n.º 79/2014, a FCSH/UNL aplicará os critérios relativos à definição da formação que os candidatos devem possuir na respectiva área da docência. O “domínio oral e escrito da língua portuguesa” é avaliado através da apreciação curricular, entrevista e texto da carta de motivação.*

**A10. Specific entry requirements:**

*The rules for admission to Masters in Education (Teacher Training) in FCSH are as described in regulation standards of study for Masters in Education and include the following criteria for the ranking of candidates: Classification of degree (20%); Academic and scientific curriculum (40%); Professional Resume (20%); Interview (10%); Letter of motivation (10%).*

*Following the articles 17 and 18 of the Decree-Law nr 79/2014, FCSH/UNL candidates must have completed a number of credits in the specific subject matter training. The proficiency in written and spoken Portuguese is evaluated through the curriculum, the interview and the text of letter of motivation.*

---

**Pergunta A11**

**Pergunta A11**

**A11. Percursos alternativos como ramos, variantes, áreas de especialização do mestrado ou especialidades do doutoramento em que o ciclo de estudos se estrutura (se aplicável):**

*Não*

**A11.1. Ramos, variantes, áreas de especialização do mestrado ou especialidades do doutoramento (se aplicável)**

**A11.1. Ramos, variantes, áreas de especialização do mestrado ou especialidades do doutoramento, em que o ciclo de estudos se estrutura (se aplicável) / Branches, options, specialization areas of the master or specialities of the PhD (if applicable)**

---

**Ramo, variante, área de especialização do mestrado ou especialidade do doutoramento:**

n.a.

**Branch, option, specialization area of the master or speciality of the PhD:**

n.a.

---

**A12. Estrutura curricular**

**Mapa I - n.a.**

**A12.1. Ciclo de Estudos:**

*Ensino de Inglês no 3.º ciclo do Ensino Básico e no Ensino Secundário*

**A12.1. Study Programme:**

*English Teaching in the 3rd cycle of Basic School and in Secondary School*

**A12.2. Grau:**

*Mestre*

**A12.3. Ramo, variante, área de especialização do mestrado ou especialidade do doutoramento (se aplicável):**

*n.a.*

**A12.3. Branch, option, specialization area of the master or speciality of the PhD (if applicable):**

n.a.

#### A12.4. Áreas científicas e créditos que devem ser reunidos para a obtenção do grau / Scientific areas and credits that must be obtained for the awarding of the degree

Área Científica / Scientific Area	Sigla / Acronym	ECTS Obrigatórios / Mandatory ECTS	ECTS Optativos* / Optional ECTS*
Ciências da Educação	CED	0	20
Formação de Professores de Línguas Estrangeiras	FPLE	80	0
Língua Estrangeira/Estudos Literários/Estudos de Cultura (3 Items)	LE/EL/EC	0 80	20 40

### Perguntas A13 e A16

---

#### A13. Regime de funcionamento:

*Outros*

##### A13.1. Se outro, especifique:

*Regime misto, seminários em regime pós-laboral e P.E.S. em horário laboral.*

##### A13.1. If other, specify:

*Evening schedule comprises seminars and teaching practice is carried out during working hours*

#### A14. Local onde o ciclo de estudos será ministrado:

*Faculdade de Ciências Sociais e Humanas*

#### A14. Premises where the study programme will be lectured:

*Faculty of Social Sciences and Humanities*

#### A15. Regulamento de creditação de formação e experiência profissional (PDF, máx. 500kB):

[A15\\_Regulamento Creditacao FCSH.pdf](#)

#### A16. Observações:

*<sem resposta>*

#### A16. Observations:

*<no answer>*

## Instrução do pedido

### 1. Formalização do pedido

---

#### 1.1. Deliberações

##### Mapa II - Reitor da UNL

##### 1.1.1. Órgão ouvido:

*Reitor da UNL*

##### 1.1.2. Cópia de acta (ou extrato de acta) ou deliberação deste órgão assinada e datada (PDF, máx. 100kB):

[1.1.2.\\_Despacho Senhor Reitor\\_M Ensino de Inglês no 3.º ciclo do EB e no ES\\_13-10-2014.pdf](#)

##### Mapa II - Conselho Científico da FCSH-UNL

### 1.1.1. Órgão ouvido:

*Conselho Científico da FCSH-UNL*

### 1.1.2. Cópia de acta (ou extrato de acta) ou deliberação deste órgão assinada e datada (PDF, máx. 100kB):

[1.1.2.\\_Declaracao CC FCSH.pdf](#)

## Mapa II - Conselho Pedagógico da FCSH-UNL

### 1.1.1. Órgão ouvido:

*Conselho Pedagógico da FCSH-UNL*

### 1.1.2. Cópia de acta (ou extrato de acta) ou deliberação deste órgão assinada e datada (PDF, máx. 100kB):

[1.1.2.\\_Declaracao CP\\_FCSH.pdf](#)

## 1.2. Docente(s) responsável(eis) pela coordenação da implementação do ciclo de estudos

### 1.2. Docente(s) responsável(eis) pela coordenação da implementação do ciclo de estudos

**A(s) respectiva(s) ficha(s) curricular(es) deve(m) ser apresentada(s) no Mapa V.**

*Ana Matos (Coord. Curso) e Carlos Ceia (Coord. Geral Mestrados em Ensino)*

## 2. Plano de estudos

---

### Mapa III - n.a. - Primeiro Ano/Primeiro Semestre

#### 2.1. Ciclo de Estudos:

*Ensino de Inglês no 3.º ciclo do Ensino Básico e no Ensino Secundário*

#### 2.1. Study Programme:

*English Teaching in the 3rd cycle of Basic School and in Secondary School*

#### 2.2. Grau:

*Mestre*

#### 2.3. Ramo, variante, área de especialização do mestrado ou especialidade do doutoramento (se aplicável):

*n.a.*

#### 2.3. Branch, option, specialization area of the master or speciality of the PhD (if applicable):

*n.a.*

#### 2.4. Ano/semestre/trimestre curricular:

*Primeiro Ano/Primeiro Semestre*

#### 2.4. Curricular year/semester/trimester:

*First Year/First Semester*

#### 2.5. Plano de Estudos / Study plan

---

Unidade Curricular / Curricular Unit	Área Científica / Scientific Area (1)	Duração / Duration (2)	Horas Trabalho / Working Hours (3)	Horas Contacto / Contact Hours (4)	ECTS	Observações / Observations (5)
Psicologia Educacional/Educational Psychology	CED	Semestral	280	S: 48; O: 16	10	Optativa. Formação educacional geral/Educational Sciences
Sistemas Educativos e Culturas Escolares/Education Systems and School Cultures	CED	Semestral	280	S: 48; O: 16	10	Optativa. Formação educacional geral/Educational Sciences
Educação, Currículo e Multiculturalismo/Education, Curriculum and Multiculturalism	CED	Semestral	280	S: 48; O: 16	10	Optativa. Formação educacional geral/Educational Sciences
						Optativa. Formação na área

(4 Items)

### Mapa III - n.a. - Primeiro Ano/Segundo Semestre

#### 2.1. Ciclo de Estudos:

*Ensino de Inglês no 3.º ciclo do Ensino Básico e no Ensino Secundário*

#### 2.1. Study Programme:

*English Teaching in the 3rd cycle of Basic School and in Secondary School*

#### 2.2. Grau:

*Mestre*

#### 2.3. Ramo, variante, área de especialização do mestrado ou especialidade do doutoramento (se aplicável):

*n.a.*

#### 2.3. Branch, option, specialization area of the master or speciality of the PhD (if applicable):

*n.a.*

#### 2.4. Ano/semestre/trimestre curricular:

*Primeiro Ano/Segundo Semestre*

#### 2.4. Curricular year/semester/trimester:

*First Year/Second Semester*

#### 2.5. Plano de Estudos / Study plan

Unidade Curricular / Curricular Unit	Área Científica / Scientific Area (1)	Duração / Duration (2)	Horas Trabalho / Working Hours (3)	Horas Contacto / Contact Hours (4)	ECTS	Observações / Observations (5)
Didáctica do Inglês I/TEFL Methodology I	FPLE	Semestral	280	S: 48; O: 16	10	Obrigatória. Didácticas específicas / Specific didactics
Tecnologia no Ensino de Inglês/English Teaching with ICT	FPLE	Semestral	140	S: 24; O: 8	5	Obrigatória. Didácticas específicas / Specific didactics
Língua e Educação Intercultural/Language and Intercultural Education	FPLE	Semestral	140	S: 24; O: 8	5	Obrigatória. Didácticas específicas / Specific didactics
Opção/Option	LE/EL/EC	Semestral	280	S: 48; O: 16	10	Optativa. Formação na área de docência/ Specific subject matter training

(4 Items)

### Mapa III - n.a. - Primeiro Ano/Primeiro e Segundo Semestre - Opções

#### 2.1. Ciclo de Estudos:

*Ensino de Inglês no 3.º ciclo do Ensino Básico e no Ensino Secundário*

#### 2.1. Study Programme:

*English Teaching in the 3rd cycle of Basic School and in Secondary School*

#### 2.2. Grau:

*Mestre*

**2.3. Ramo, variante, área de especialização do mestrado ou especialidade do doutoramento (se aplicável):**  
*n.a.*

**2.3. Branch, option, specialization area of the master or speciality of the PhD (if applicable):**  
*n.a.*

**2.4. Ano/semestre/trimestre curricular:**  
*Primeiro Ano/Primeiro e Segundo Semestre - Opções*

**2.4. Curricular year/semester/trimester:**  
*First Year/First and Second Semester - Options*

### 2.5. Plano de Estudos / Study plan

Unidade Curricular / Curricular Unit	Área Científica / Scientific Area (1)	Duração / Duration (2)	Horas Trabalho / Working Hours (3)	Horas Contacto / Contact Hours (4)	ECTS	Observações / Observations (5)
Inglês C2/English level C2	LE	Semestral	280	S: 48; O: 16	10	Obrigatória. Iniciação à prática profissional/ Practicum training
Cruzamentos Culturais Luso-Britânicos/Anglo-Portuguese Cultural Crossings	EC	Semestral	280	S: 48; O: 16	10	Optativa. Formação na área de docência/Specific subject matter training
Estudos Literários Ingleses/English Literary Studies	EL	Semestral	280	S: 48; O: 16	10	Optativa. Formação na área de docência/Specific subject matter training
Identidades Culturais Britânicas/British Cultural Identities	EC	Semestral	280	S: 48; O: 16	10	Optativa. Formação na área de docência/Specific subject matter training
Imagem, Identidade e Realidade na Literatura Norte-Americana/Image, Identity And Reality in North American Literature	EL	Semestral	280	S: 48; O: 16	10	Optativa. Formação na área de docência/Specific subject matter training
Narrativas Literárias em Contextos Anglo-Portugueses/Literary Narratives in Anglo-Portuguese Contexts	EL	Semestral	280	S: 48; O: 16	10	Optativa. Formação na área de docência/Specific subject matter training
Representações Americanas: Identidade, Cultura e Artes/American Representations: Identity, Culture and the Arts	EC	Semestral	280	S: 48; O: 16	10	Optativa. Formação na área de docência/Specific subject matter training

**(7 Items)**

### Mapa III - n.a. - Segundo Ano/Terceiro e Quarto Semestre

**2.1. Ciclo de Estudos:**  
*Ensino de Inglês no 3.º ciclo do Ensino Básico e no Ensino Secundário*

**2.1. Study Programme:**  
*English Teaching in the 3rd cycle of Basic School and in Secondary School*

**2.2. Grau:**  
*Mestre*

**2.3. Ramo, variante, área de especialização do mestrado ou especialidade do doutoramento (se aplicável):**  
*n.a.*

**2.3. Branch, option, specialization area of the master or speciality of the PhD (if applicable):**  
*n.a.*

## 2.4. Ano/semestre/trimestre curricular:

*Segundo Ano/Terceiro e Quarto Semestre*

## 2.4. Curricular year/semester/trimester:

*Second Year/Third and Fourth Semester*

## 2.5. Plano de Estudos / Study plan

Unidade Curricular / Curricular Unit	Área Científica / Scientific Area (1)	Duração / Duration (2)	Horas Trabalho / Working Hours (3)	Horas Contacto / Contact Hours (4)	ECTS	Observações / Observations (5)
Seminário de Orientação da Prática de Ensino Supervisionada/Research Supervision Seminar	FPLE	Semestral	140	S: 24; O: 8	5	Obrigatória. Iniciação à prática profissional/ Practicum training
Didáctica do Inglês II/TEFL Methodology II	FPLE	Semestral	140	S: 24; O: 8	5	Obrigatória. 3.º semestre. Didácticas específicas / Specific didactics
Ensinar Literatura/Teaching Literature	FPLE	Semestral	140	S: 24; O: 8	5	Obrigatória. 3.º semestre. Didácticas específicas / Specific didactics
Prática de Ensino Supervisionada/Supervised Teaching Practice	FPLE	Semestral	1260	E: 956; OT: 64	45	Obrigatória. 3.º e 4.º semestre. Iniciação à prática profissional/ Practicum training

(4 Items)

## 3. Descrição e fundamentação dos objectivos, sua adequação ao projecto educativo, científico e cultural da instituição, e unidades curriculares

### 3.1. Dos objectivos do ciclo de estudos

#### 3.1.1. Objectivos gerais definidos para o ciclo de estudos:

- Compreender as linhas orientadoras da política educativa nacional e sua evolução;
- Compreender os fundamentos pedagógicos, didácticos e metodológicos de investigação educacional;
- Adequar as práticas pedagógicas e didácticas à especificidade da área disciplinar, níveis de ensino, alunos e meios escolares, incluindo a adaptação a contextos multiculturais;
- Mobilizar e aplicar os conhecimentos científicos, culturais, pedagógicos e didácticos adquiridos à produção de actividades de ensino-aprendizagem e avaliação adequadas aos objectivos programáticos, bem como às especificidades dos alunos e dos meios escolares;
- Reflectir sobre as implicações éticas, sociais e culturais da profissão, no contexto dos problemas do mundo contemporâneo e formação para a cidadania;
- Desenvolver competências de investigação para desenvolvimento profissional.

#### 3.1.1. Generic objectives defined for the study programme:

- To understand the official guidelines and principles of the national educational policy and their development;
- To understand the pedagogical, methodological and didactic knowledge in educational research;
- To adapt pedagogical and didactic practice to the specificities of the teaching subject, different levels, students and school resources, including adaptation to multicultural contexts;
- To manage and apply scientific, cultural, pedagogical and didactic knowledge to the design of teaching and learning activities and assessment relevant to the syllabus objectives, as well as students' learning context.
- To reflect on the ethical, social and cultural implications of the profession within the context of contemporary world problems and citizenship education;
- To develop research and professional development competencies.

#### 3.1.2. Objectivos de aprendizagem (conhecimentos, aptidões e competências) a desenvolver pelos estudantes:

- Leccionar autonomamente Inglês, segundo as exigências programáticas, numa perspectiva de investigação, reflexão e formação contínuas ao longo da sua futura prática profissional.*
- Desenvolver a planificação, implementação e avaliação de práticas pedagógico-didácticas inovadoras.*
- Desenvolver um conhecimento dos estudantes em contexto escolar, suas semelhanças e diferenças, particularmente das suas necessidades, comportamento, motivação e níveis de aprendizagem.*
- Desenvolver uma reflexão informada e crítica sobre o contexto educativo do Inglês.*

*Aprofundar os conhecimentos científicos, tecnológicos, éticos e (inter)culturais e a sua aplicação prática. Reflectir sobre a língua, sistematizando e aprofundando os conhecimentos sobre o funcionamento do Inglês, com vista a um domínio correcto e adequado dos modos de expressão linguística, tanto oral como escrita. Gerir a relação entre cultura literária e literacia, com abertura aos novos modos de expressão e de criação, nomeadamente tecnológicos.*

### **3.1.2. Intended learning outcomes (knowledge, skills and competences) to be developed by the students:**

*To teach English autonomously, following a syllabus, in an investigative, reflective and life long training professional perspective.*

*To develop the planning, implementation and assessment of innovative pedagogical practices.*

*To develop the knowledge of students in a teaching context, their similarities and differences, in particular their needs, behaviour, motivation and learning levels.*

*To develop an informed and critical reflection about the educational context of English.*

*To improve the scientific, technological, ethical, and (inter)cultural knowledge and their practical use.*

*To reflect on the language, systematizing and improving knowledge on the English language system, in order to correctly and adequately use the language orally and in written form as a form of expression.*

*To manage the relationship between literary culture and literacy, with a view to new modes of expression and of creation, in particular the technological ones.*

### **3.1.3. Inserção do ciclo de estudos na estratégia institucional de oferta formativa face à missão da instituição:**

*O curso proposto insere-se na missão da instituição, nomeadamente na promoção da excelência no ensino e na investigação nas áreas de especialização das línguas estrangeiras; no compromisso claro com a inovação e a interdisciplinaridade; no apoio da cultura humanista; e na qualificação de alto nível dos cidadãos, futuros professores.*

*A estratégia da FCSH é baseada na mobilidade, cooperação e formação internacional.*

*Ao nível do ensino, além de seminários leccionados em inglês, serão estabelecidos acordos ao abrigo do programa Erasmus de mobilidade, colocando à disposição dos estudantes a possibilidade de uma experiência internacional e enriquecer o seu currículo académico e científico, bem como adquirir mais-valias ao nível profissional e pessoal.*

*Ao nível da investigação, a cooperação internacional de vários docentes com instituições de ensino superior e unidades de investigação estrangeiras garante a possibilidade de contacto com redes de docência e investigação internacionais. Veja-se, por exemplo, o caso do CETAPS (Centre for English, Translation and Anglo-Portuguese Studies) que tem uma linha de investigação em línguas estrangeiras e formação de professores com vários projectos internacionais: TEALS – Teacher Education and Applied Language Studies.*

### **3.1.3. Insertion of the study programme in the institutional training offer strategy against the mission of the institution:**

*The MA course proposed is naturally articulated with the institution's mission, specifically in the promotion of research and teaching excellence regarding English as a foreign language; in the clear commitment with innovation and interdisciplinarity; in the support of humanist culture; in the high level qualification of our citizens as future teachers. The strategy of FCSH is based on mobility, cooperation and international formation. Regarding teaching, the Erasmus mobility programme available to our students makes it possible for them to enjoy an international experience and to improve their academic and scientific curriculum, as well as personal and professional gains.*

*Concerning research, several lecturers and professors maintain international cooperation with foreign higher education institutions and research centres, ensuring contact with teaching and research networks at international level. The Centre for English, Translation and Anglo-Portuguese Studies (CETAPS), for example, has a research line dedicated to foreign languages and teacher education research with several international projects: TEALS – Teacher Education and Applied Language Studies*

## **3.2. Adequação ao projeto educativo, científico e cultural da Instituição**

### **3.2.1. Projeto educativo, científico e cultural da Instituição:**

*O projecto educativo desenvolvido na FCSH centra-se na oferta diversificada de formação nas áreas de Ciências Sociais e Humanas, possibilitando uma actualização científica adequada aos desafios colocados pela sociedade nos diferentes contextos. A estratégia da FCSH não poderia deixar de levar em conta uma leitura do que se passa no exterior da Universidade, procurando, a partir daí, estabelecer as respostas mais apropriadas, com perfis mais adequados às exigências do mercado de trabalho, capazes de atrair novos públicos, mas sem que tal aposta ponha em causa a qualidade científica e o rigor que estão na base do prestígio e da acção da FCSH.*

*Na verdade, a formação inicial de professores foi uma área sempre contemplada no projecto educativo, científico e cultural mais geral da FCSH-UNL que integrou, desde a sua fundação em 1977, a área profissionalizante do ensino das suas diversas especialidades científicas (através do ramo de formação educacional), deste modo respondendo às solicitações de um público diversificado e exigente.*

*O curso insere-se numa relação de continuidade com as formações de primeiro ciclo, uma vez que pretende garantir uma formação de qualidade aos seus licenciados que pretendam optar pela actividade docente. E ao*



mesmo tempo, permite alargar a reciprocidade entre distintos graus de ensino quanto à formação e à utilização de infra-estruturas, nomeadamente a rede de escolas cooperantes que possibilitará um alargamento de intercâmbios no campo da educação, e a disponibilização dos recursos humanos e materiais da FCSH para a formação contínua dos docentes dos ensinos Básico e Secundário.

Assim, a FCSH pretende desenvolver, de forma equilibrada, as suas duas grandes componentes, de investigação e de ensino, identificando com clareza os domínios susceptíveis de desenvolvimento. Propõe-se ainda levar a cabo a conjugação, num programa global de desenvolvimento, de áreas mais “clássicas” e de outras estratégicas, direccionadas para a actualidade social e cultural, nacional e internacional. Esta conjugação aplica-se quer ao plano da investigação (fundamental e aplicada), quer ao do ensino, os quais deverão, sempre que possível, estar articulados, definindo-se o segundo como uma expressão do primeiro.

### **3.2.1. Institution’s educational, scientific and cultural project:**

*The educational project developed at FCSH-UNL focuses on providing diversified programmes of study within the area of the social sciences and humanities, thus adapting academic knowledge to the challenges presented by society in all of its various aspects. As such, FCSH-UNL's strategy can never exclude an awareness of changes occurring outside the university and thus seeks to develop appropriate responses to new contexts, particularly those of the work market, capable of attracting new publics but without sacrificing the academic rigour and prestige that have been FCSH-UNL's hallmark.*

*In all truth, teacher training has been present in the general educational, scientific and cultural project that FCSH has integrated since its foundation in 1977, as the pre-service teaching area and its several scientific specializations (through what was then the educational training branch), thus corresponding to the needs of a demanding and diversified audience.*

*The course is naturally related with the training offer of our 1st cycle, since it aims to guarantee quality training to graduates who wish to follow teaching. At the same time it makes it possible to widen reciprocity between different teaching degrees regarding the formation and the use of infrastructures, specifically the network of cooperating schools that will contribute to develop educational exchange, and the use of material and human resources from FCSH for in-service training of basic and secondary education teachers.*

*FCSH-UNL thus seeks to establish a balance between its two key pillars - research and teaching - in determining which areas within its scope merit further development. Within a global development programme, the university seeks to bridge "classical" areas of knowledge with other strategic ones, more attuned to current social and cultural contexts, both national and international. This bridge includes both the area of research (pure and applied) and that of teaching, two areas that should, whenever possible, be regarded as intimately linked, with the latter viewed as an expression of the former.*

### **3.2.2. Demonstração de que os objetivos definidos para o ciclo de estudos são compatíveis com o projeto educativo, científico e cultural da Instituição:**

*Os objectivos gerais do curso articulam-se, naturalmente, com a missão da instituição que, para além de pretender aliar uma sólida formação científica na área da docência, nas Didácticas específicas e nas Ciências da Educação, inclui uma componente de investigação educacional aplicada ao longo dos seus quatro semestres de duração que lhe permite ancorar-se, através dos docentes que a integram, nas actividades científicas da unidade de investigação envolvida.*

*A articulação entre ensino, investigação e desenvolvimento profissional está ainda patente na proposta de criação de dois outros cursos, de mestrado e de doutoramento, possibilitando aos mestrandos e professores interessados o prosseguimento de estudos ao nível do Mestrado em Didáctica do Inglês, a oferecer em regime de e-learning; ou ao nível do Doutoramento em Didáctica das Línguas – Multilinguismo e Educação para a Cidadania Global, a oferecer em regime de b-learning.*

*O curso agora proposto enquadra-se no compromisso assumido pela FCSH de produção de conhecimento, com a qualificação dos estudantes e com a transferência de conhecimento ao nível do ensino-aprendizagem do Inglês.*

### **3.2.2. Demonstration that the study programme's objectives are compatible with the Institution's educational, scientific and cultural project:**

*The general objectives are naturally articulated with the institution's mission, aiming to combine a solid scientific formation in education and in specific methodology subjects with educational research applied throughout the four semesters, which makes it possible to relate with the scientific activities of the research unit involved.*

*The relationship between teaching, research and professional development is also visible in the two current proposals of new courses, MA and PhD, making it possible for MA students and teachers of English to continue their studies with either the MA in English Teaching in e-learning format; or with the PhD Language Teaching - Multilingualism and Education for Global Citizenship - to be offered in b-learning format.*

*This course is part of FCSH strategic plan to produce knowledge qualifying students and disseminating knowledge in the area of teaching English as a foreign language.*

### **3.3. Unidades Curriculares**

## Mapa IV - Inglês C2/English level C2

### 3.3.1. Unidade curricular:

*Inglês C2/English level C2*

### 3.3.2. Docente responsável (preencher o nome completo) e respectivas horas de contacto na unidade curricular:

*David Philip Rowlands (S=48h / O=16h)*

### 3.3.3. Outros docentes e respectivas horas de contacto na unidade curricular:

*n.a*

### 3.3.4. Objetivos de aprendizagem (conhecimentos, aptidões e competências a desenvolver pelos estudantes):

*Desenvolver o conhecimento da língua e capacidades comunicativas. O objectivo é alcançar a proficiência ao nível do C2, tal como descrita em pormenor no Quadro Comum Europeu de Referência para as Línguas.*

*Desenvolver capacidades de aprendizagem com o objectivo de promover o desenvolvimento profissional de forma autónoma e contínua. Este aspecto inclui as capacidades de investigar, reflectir sobre e descrever os sistemas linguístico e funcional da língua inglesa.*

*Consciencializar-se do potencial de comunicação em inglês como um meio e como objecto de estudo bem como dos efeitos de língua de sala de aula.*

*Promover a capacidade de identificar, explicar e empregar recursos estilísticos e discursivos em inglês na construção e interpretação precisa de significados.*

*Compreender as implicações da linguística descritiva, uma vasta gama de problemáticas contemporâneas sobre a língua e diferenças substanciais entre o inglês escrito e falado.*

### 3.3.4. Intended learning outcomes (knowledge, skills and competences to be developed by the students):

*To develop language knowledge and communicative skills. The aim is 'proficiency' as detailed for level C2 in 'Common European Framework of Reference for Languages'.*

*To develop learning skills in order to promote autonomous and continuing professional development. This includes abilities to research, reflect on and describe the linguistic and functional systems of English.*

*To realize the potential of communication in English as the means as well as the object of learning and the effects of classroom language.*

*To identify, explain and employ stylistic and discourse devices in order to construct and interpret intended meaning with precision.*

*To understand the implications of descriptive linguistics, a wide range of contemporary language issues and the substantial differences between written and spoken English.*

### 3.3.5. Conteúdos programáticos:

*Um programa negociado baseado em:*

- componentes pré-determinados (em baixo)
- necessidades específicas identificadas na avaliação diagnóstico
- interesse colectivo em tópicos e textos de relevo profissional

*Deste modo, o programa pormenorizado e respectivos recursos serão disponibilizados retrospectivamente.*

*O núcleo pré definido compreende:*

- uso da língua para interacção no grupo e debate na aula
- princípios fundamentais e conceitos da língua inglesa
- o sintagma verbal ("verb phrase") e as suas propriedades sistémicas de forma e função
- análise do discurso e produção de textos académicos
- gramática e semântica de referência temporal no futuro
- análise das características da interacção falada.

### 3.3.5. Syllabus:

*A negotiated syllabus based on:*

- pre-determined components (below)
- specific needs emerging from diagnostic assessment
- collective interest in topics and texts professional relevance.

*Therefore, full details of syllabus and resources available retrospectively.*

*The pre-determined core comprises:*

- process language for group interaction and class discussion
- fundamental principles and concepts of English language
- the verb phrase and its systematic properties of form and function
- discourse analysis and production of academic writing
- grammar and semantics of future time reference
- analysis of the characteristics of spoken interaction.

### 3.3.6. Demonstração da coerência dos conteúdos programáticos com os objetivos de aprendizagem da unidade

**curricular:**

*O programa proporciona a abrangência necessária relativamente ao tempo disponível para o aperfeiçoamento de um nível de língua avançado baseado na leitura, reflexão conjunta, testagem de hipóteses, tarefas comunicativas, raciocínio indutivo e apresentações. Permite a abordagem das competências necessárias do nível C2, exemplifica um modelo de continuação de análise linguística e promove a percepção de vários assuntos profissionais e socio-linguísticos.*

**3.3.6. Evidence of the syllabus coherence with the curricular unit's intended learning outcomes:**

*This syllabus provides sufficient scope in the time allotted for advanced language improvement based on reading, shared reflection, testing hypotheses, communicative tasks, inductive reasoning and presentations. It allows for coverage of level C2 competencies as required, exemplifies a model for further language analysis and promotes insights into socio-linguistic and other professional matters.*

**3.3.7. Metodologias de ensino (avaliação incluída):**

*A abordagem, metodologias e técnicas empregues ilustrarão aspectos da prática do ensino e aprendizagem contemporâneo da língua. Será implementado trabalho a pares e de grupo de modo a proporcionar a realização de trabalho colaborativo na resolução de tarefas que envolvem investigação, reflexão, experimentação, aplicação e auto-avaliação. Encorajar-se-á o espírito de iniciativa e de participação efectiva em debates bem como perceber ('noticing'), interpretar e fomentar escolhas linguísticas numa variedade de contextos comunicativos.*

*A participação regular nas aulas será objecto de avaliação contínua; os estudantes deverão preparar elementos de avaliação teóricos e participar em tarefas interactivas ao longo do semestre (35%), fazer um teste sumativo nível C2 (15%) e apresentar um trabalho escrito que demonstre terem alcançado os objectivos de aprendizagem (50%).*

**3.3.7. Teaching methodologies (including assessment):**

*Approach, methodologies and techniques employed will exemplify aspects of contemporary language teaching and learning practices. In particular, use of pair and group work to cooperate on tasks involving research, reflection, rehearsal, fulfilment and self-evaluation. Initiating and participating effectively in discussion will be actively encouraged, as will 'noticing', interpreting and enhancing language choices in a range of communicative contexts.*

*Regular contribution during classes will be subject to continuous assessment; students will carry out theoretical assignments and interactive tasks throughout the semester (35%), pass a C2 proficiency test (15%) and submit a written work that demonstrates achievement of learning objectives (50%).*

**3.3.8. Demonstração da coerência das metodologias de ensino com os objetivos de aprendizagem da unidade curricular:**

*A metodologia aqui delineada incide na facilitação do estudo teórico, pensamento crítico e, pertinentemente, no 'input' e prática de capacidades comunicativas de modo a alcançar os objectivos de aprendizagem. A abordagem e as actividades indutivas centradas no aluno pretendem gerar motivação, participação activa e processos de aprendizagem necessários à construção do conhecimento e desenvolvimento de capacidades. Sessões de revisão e P&R serão conduzidas ao longo do semestre de forma a monitorizar a evolução e a garantir que o progresso necessário em direcção aos resultados de aprendizagem se mantém. Para além disso, a componente formativa de avaliação, juntamente com critérios explícitos de avaliação, garante que estes aspectos em si mesmos são parte efectiva da metodologia de ensino.*

**3.3.8. Evidence of the teaching methodologies coherence with the curricular unit's intended learning outcomes:**

*The methodology outlined here is focused on the facilitation of the theoretical study, the critical thinking and, most pertinently, the input and practice of communicative skills that provide for the achievement of learning objectives. The student-centred, inductive approach and activities generate the motivation, active participation and learning processes required for the construction of knowledge and the enhancement of abilities. Reviews and occasional Q & A sessions will be conducted throughout the course to monitor development and ensure that necessary progress towards the stated outcomes is maintained. In addition, the formative component of assessment, together with the explicit criteria for evaluation, ensures that this in itself constitutes an effective part of the teaching methodology.*

**3.3.9. Bibliografia principal:**

*CARTER R. & McCARTHY M., (2006), Cambridge Grammar of English: a Comprehensive Guide, Cambridge University Press;*

*LEWIS M., (1986), The English Verb: A Core Introduction to Language Analysis, Language Teaching Publications;*

*ELLIS R.; (2012), Language Teaching Research and Language Pedagogy, Wiley Blackwell;*

*CARTER R. & CORNBLEET S., (2001), The Language of Speech and Writing, Routledge;*

*THORNBURY S., (2005) How to Teach Speaking, Pearson Longman*

## Mapa IV - Didáctica do Inglês I / TEFL Methodology I

### 3.3.1. Unidade curricular:

*Didáctica do Inglês I / TEFL Methodology I*

### 3.3.2. Docente responsável (preencher o nome completo) e respectivas horas de contacto na unidade curricular:

*Ana Alexandra Gonçalves de Veloso e Matos (S=48h / O=16h)*

### 3.3.3. Outros docentes e respectivas horas de contacto na unidade curricular:

*n.a.*

### 3.3.4. Objetivos de aprendizagem (conhecimentos, aptidões e competências a desenvolver pelos estudantes):

- Adquirir conceitos e terminologia centrais no ensino-aprendizagem da língua estrangeira*
- Identificar, caracterizar e avaliar o contributo dos vários métodos e abordagens no ensino da LE*
- Familiarizar-se com os programas nacionais de Inglês e o CEFRL*
- Desenvolver uma compreensão crítica do uso actual da tecnologia digital relativamente ao ensino-aprendizagem da LE*
- Desenvolver uma reflexão sobre as problemáticas relativas ao ensino-aprendizagem do inglês em contexto escolar, articulando saberes/saber-fazer/saber-ser e saber-aprender*
- Desenvolver uma análise e reflexão sobre o aluno de LE, os diferentes papéis do professor, padrões de interação na sala de aula*
- Elaborar propostas de desenvolvimento das capacidades de produção e recepção*
- Desenvolver a consciencialização para a diversidade linguística e cultural*
- Reflectir, analisar e discutir processos a desenvolver na sala de aula*
- Explicitar princípios, modalidades e objectivos da avaliação.*
- Descrever processos de gestão do erro*

### 3.3.4. Intended learning outcomes (knowledge, skills and competences to be developed by the students):

- To acquire central concepts and terminology of teaching-and-learning EFL*
- To identify, characterize and assess different TEFL approaches and methods*
- To get familiar with national English syllabuses and the CEFRL*
- To have a critical understanding of the contemporary uses of digital technology within TEFL*
- To reflect on teaching-and-learning issues in pedagogical contexts, articulating declarative knowledge; skills and know-how; existential competence and ability to learn*
- To develop a reflective outlook on the foreign language learner, the different teacher roles, and classroom interaction patterns*
- To draw up proposals for productive and receptive skills development*
- To increase awareness of linguistic and cultural diversity*
- To reflect on, analyse and discuss processes to be developed in the classroom*
- To explain evaluation and assessment principles, types and objectives*
- To describe processes to manage mistakes and errors pedagogically*

### 3.3.5. Conteúdos programáticos:

- Língua e conceitos subjacentes ao ensino-aprendizagem da LE.*
- Programas de Inglês LE e o QCERL.*
- Teorias e metodologias de ensino da LE.*
- Capacidades de recepção e de produção.*
- Motivação dos estudantes, diferenças entre estudantes e diferentes contextos de aprendizagem.*
- Planificação, gestão de sala de aula e de recursos.*
- Teorias e fundamentos para a avaliação.*
- Pedagogia do erro.*
- Instrumentos e técnicas de avaliação.*
- Tecnologia digital na aula de LE*

### 3.3.5. Syllabus:

- Language and central concepts underlying TEFL.*
- English syllabi and the CEFRL.*
- Theories, methodologies and approaches to teaching EFL.*
- Receptive and productive skills.*
- Learner motivation, differences between learners and different learning contexts.*
- Planning, resources and classroom management.*
- Theories and rationales guiding assessment and evaluation.*
- The role of error from a pedagogical perspective.*
- Testing instruments and techniques.*

**3.3.6. Demonstração da coerência dos conteúdos programáticos com os objetivos de aprendizagem da unidade curricular:**

*Os conteúdos programáticos estão implícita ou explicitamente implicados nas competências/objectivos descritos. Subjacente aos objectivos de aprendizagem elencados está um conceito de didáctica da língua estrangeira como um espaço de estudo e investigação que se desenvolve na sua tripla vertente formativa, investigativa e reflexiva.*

*Os conteúdos elencados são, assim, perspectivados a partir de um conceito de língua abrangente, que vai para além do aspecto meramente linguístico para abranger as vertentes comunicativa, social e cultural.*

**3.3.6. Evidence of the syllabus coherence with the curricular unit's intended learning outcomes:**

*The syllabus refers implicitly and explicitly to the learning outcomes. Underlying the learning outcomes is a concept of TEFL methodology as a space for study and research unfolding the formative, investigative and reflective areas.*

*The contents listed are, therefore, considered from the perspective of an inclusive concept of language that goes beyond the merely linguistic features to include the communicative, social and cultural aspects.*

**3.3.7. Metodologias de ensino (avaliação incluída):**

*As aulas são de natureza teórico-prática e incluem exposição, demonstração, actividades práticas, discussão conjunta e reflexão sobre os temas e conteúdos abordados. Privilegia-se a aplicação prática da teoria, a interacção e a participação activa dos alunos individualmente e em grupo. Pretende-se uma aproximação à estratégia de "modeling", de modo a que a leccionação ilustre, quando possível, a implementação na prática das abordagens, princípios e conceitos estudadas, facilitando a aprendizagem através da observação e reflexão.*

*A avaliação é contínua e incide na participação regular e pertinente nas sessões, trabalhos práticos, trabalhos teóricos (60%), bem como numa prova escrita presencial (40%).*

**3.3.7. Teaching methodologies (including assessment):**

*The course will combine theoretical and practical classes, including presentation, demonstration, practical exercises, group discussion and reflection on the topics studied. Classes will favour the practical implementation of theory, interaction and students' active participation both individually and in a group. Tackling a modelling strategy, whenever possible, is meant to illustrate the implementation of studied approaches, principles and concepts studied, through the teaching practice, thus contributing to learning through observation and reflection.*

*Regular and pertinent contribution during classes will be subject to assessment; students are required to carry out theoretical and practical assignments throughout the semester (60%) and will pass a written test in class (40%).*

**3.3.8. Demonstração da coerência das metodologias de ensino com os objetivos de aprendizagem da unidade curricular:**

*De modo a oferecer um modelo de ensino consistente com a própria prática, procura-se, salvaguardando e adaptando as diferentes realidades, integrar nas aulas leccionadas os princípios didácticos estudados. Em consonância com o espírito de Bolonha, que pretende a implementação de metodologias activas, centradas essencialmente no aluno, de actividades práticas, de debate e de solução de problemas, as aulas de Didáctica são, tal como previsto no programa, de natureza teórico-prática e incluem exposição, demonstração, actividades práticas, discussão conjunta e reflexão sobre os temas e conteúdos abordados. Privilegia-se a aplicação prática da teoria, a abordagem indutiva dos conteúdos a trabalhar, solicitando a interacção e a participação activa dos alunos, individualmente e em pequenos grupos. A criatividade e a inovação são estimuladas e valorizadas nas propostas de trabalho a desenvolver pelos alunos. Com este objectivo, a consulta de manuais de Inglês é desencorajada, procedendo-se a uma apreciação crítica dos mesmos, e motivando para a construção de tarefas próprias, baseadas em materiais autênticos que demonstrem potencial em termos de exploração contextualizada de conteúdos, reflexão e problematização de temáticas em estudo. Pretende-se que a aproximação à estratégia de "modeling", quando possível, facilite processos de aprendizagem ao nível dos conceitos, métodos e abordagens de ensino da LE mas também ao nível metacognitivo, privilegiando-se a análise e reflexão crítica, envolvendo os estudantes na construção do seu saber, saber-fazer e saber-aprender. O carácter formativo da avaliação e a exploração da estratégia de "modeling" tornam a avaliação numa parte integrante das metodologias de ensino. A avaliação deste seminário incide especialmente numa planificação escrita, individual, de uma unidade didáctica e respectiva didactização de todos os materiais e numa prova presencial escrita sem consulta. A primeira tarefa consiste num trabalho acompanhado em tutoria. Estas sessões individuais pretendem iniciar um diálogo construtivo que irá identificar conjuntamente os pontos fortes e os aspectos a melhorar nas várias versões apresentadas da planificação. A avaliação pretende ser complementar ao trabalho realizado em aula. Assim, os mestrandos estão familiarizados com a tipologia de exercícios propostos ao longo do semestre. A avaliação dá conta, assim, do conhecimento, do saber-fazer, de produtos e valores e de aspectos processuais assumindo um*

*carácter contínuo, à semelhança do que se pretende desenvolver no Ensino Básico e Secundário.*

**3.3.8. Evidence of the teaching methodologies coherence with the curricular unit's intended learning outcomes:**

*With the purpose of offering a teaching model consistent with one's practice, the studied methodological principles studied are to be integrated in the teaching process, though bearing in mind differences of context. In the spirit of Bologna Reform, aiming at the implementation of active, student-centred methodologies, sessions are of a theoretical-practical nature and include tasks, such as debating and problem solving in addition to lecture, demonstration, practical activities, plenary discussions and reflection on the topics under scrutiny. The course favours practical implementation of theories together with an inductive approach to content in order to elicit students' interaction and active participation, individually and in small groups. Creativity and innovation are to be stimulated and valued in the students' proposals. With this objective in mind, the use of EFL coursebooks is discouraged. Coursebooks are to be subject to a critical appreciation and students are encouraged to design their own tasks, based on authentic materials that can stimulate meaningful exploration of content and contexts leading to reflection, questioning and discussion of topics. Tackling modelling is aimed at facilitating learning processes at the level of concepts, methods and approaches within TEFL but also at the metacognitive level, promoting analysis and critical reflection, engaging the students in the construction of knowledge, capacities and learning skills. The formative component of assessment together with a modelling strategy contributes to assessment being part of teaching methodology. Formal assessment will be based on a written unit plan with the respective materials and on a written test. The first task involves individual tutorials. These tutorials aim at developing a constructive dialogue based on the strengths and weaknesses of work in progress. Assessment complements class work throughout the semester, therefore, the students are familiar with the typology of exercises and activities to be tested. In this way, assessment covers knowledge, skills, processes, products and values, taking on a continuous nature, similar to what students will be expected to develop during their internship.*

**3.3.9. Bibliografia principal:**

*Byram, M. and Adelheid Hu (eds) (2013). Routledge Encyclopedia of Language Teaching and Learning, 2nd ed. Routledge: Oxon and NY.*

*Council of Europe (2001). Common European Framework of Reference for Languages. Cambridge: Cambridge University Press.*

*Harmer, J. (2007). The Practice of English Language Teaching. Harlow: Longman;*

*Senior, R. (2006). The Experience of Language Teaching. Cambridge: Cambridge University Press.*

*Spratt, M., A. Pulverness and M. Williams (2011). The TKT Course Modules 1, 2 and 3. Cambridge: Cambridge University Press*

**Mapa IV - Didáctica do Inglês II / TEFL Methodology II**

**3.3.1. Unidade curricular:**

*Didáctica do Inglês II / TEFL Methodology II*

**3.3.2. Docente responsável (preencher o nome completo) e respectivas horas de contacto na unidade curricular:**

*Ana Alexandra Gonçalves de Veloso e Matos (S=24h / O=8h)*

**3.3.3. Outros docentes e respectivas horas de contacto na unidade curricular:**

*n.a.*

**3.3.4. Objetivos de aprendizagem (conhecimentos, aptidões e competências a desenvolver pelos estudantes):**

- a) Conhecer e aprofundar um conjunto vasto de metodologias e abordagens no ensino da LE.*
- b) Desenvolver as competências linguístico-culturais numa perspectiva intercultural.*
- c) Desenvolver a análise e construção de materiais e tarefas com vista a uma exploração reflectida e crítica.*
- d) Aprofundar as finalidades formativas, sociais e de cidadania inerentes à educação em LE.*
- e) Desenvolver uma apreciação crítica da educação em LE e comunicação intercultural.*
- f) Participar em ligações com parceiros internacionais, incluindo visitas, intercâmbios ou ligações TIC.*

**3.3.4. Intended learning outcomes (knowledge, skills and competences to be developed by the students):**

- a) To use and to exploit different approaches and methodologies in teaching a FL.*
- b) To develop linguistic and cultural competences from an intercultural perspective.*

- c) *To develop the production and use of materials and the design of tasks aiming at a reflective and critical analysis.*
- d) *To develop further the formative, social and citizenship aims inherent to foreign language education.*
- e) *To develop a critical understanding of foreign language education and intercultural communication.*
- f) *To participate in links with partners abroad, including visits, exchanges or ICT links.*

### **3.3.5. Conteúdos programáticos:**

- a) *Abordagem comunicativa intercultural no ensino de Inglês Língua Estrangeira.*
- b) *Componentes da competência intercultural.*
- c) *Vocabulário conceptual: identidade, cultura, diálogo intercultural, competência, cidadania intercultural.*
- d) *Princípios para a planificação dos componentes da CI.*
- e) *Recursos, abordagens e actividades para o desenvolvimento da competência intercultural.*
- f) *Avaliação de CI.*
- g) *Análise crítica de manuais relativamente ao ensino-aprendizagem de língua-cultura.*
- h) *O texto literário no ensino-aprendizagem da LE.*
- i) *Análise crítica de exemplos de práticas pedagógicas.*
- j) *Técnicas e tarefas de observação.*

### **3.3.5. Syllabus:**

- a) *Intercultural communicative approach to TEFL.*
- b) *The components of intercultural competence.*
- c) *Conceptual vocabulary: identity, culture, intercultural dialogue, competence, intercultural citizenship.*
- d) *Principles of planning different components of IC.*
- e) *Resources, approaches and activities to develop intercultural competence.*
- f) *Assessment and evaluation of IC.*
- g) *Critical analysis of textbook suggestions to deal with language-and-culture.*
- h) *Literary texts in TEFL.*
- i) *Critical analysis of examples of teaching practice.*
- j) *Observation tasks and techniques.*

### **3.3.6. Demonstração da coerência dos conteúdos programáticos com os objetivos de aprendizagem da unidade curricular:**

*Os objectivos descritos surgem estreitamente articulados com os conteúdos a trabalhar de modo a contribuir para a formação do professor de Inglês na acepção de educador que mobiliza as competências comunicativa, pragmática, linguística, sociocultural e intercultural de forma integrada e contextualizada. O conceito de professor de Inglês subjacente aos objectivos descritos é entendido como educador e mediador entre realidades culturais e linguísticas distintas. Neste sentido, pretende-se contribuir para a concretização de uma mudança de paradigma passando do ensino funcional da língua estrangeira para a aprendizagem da língua a partir de uma abordagem de temáticas relevantes que visem a educação intercultural para a cidadania. Esta entende-se como contributo fundamental para a formação de cidadãos activos, intervenientes e críticos do mundo fascinante e problemático que nos rodeia*

### **3.3.6. Evidence of the syllabus coherence with the curricular unit's intended learning outcomes:**

*The outlined learning objectives are closely articulated with the syllabus so as to contribute to educate the FL teacher in the sense of an educator who manages communicative, pragmatic, linguistic, sociocultural and intercultural competencies in a contextualised and integrated manner. The underlying concept of teacher of EFL in the objectives described implies a FL educator and mediator between different cultural and linguistic realities. In this sense we aim at contributing to operate a paradigm change from the functional teaching of EFL to the learning of a FL through the engagement with meaningful and relevant topics within intercultural citizenship education. The latter is seen as a fundamental contribution to the education of active and critical world citizens.*

### **3.3.7. Metodologias de ensino (avaliação incluída):**

*As sessões são de natureza teórico-prática e incluem exposição, demonstração, actividades práticas, discussão conjunta e reflexão sobre os temas e conteúdos abordados. Privilegia-se a aplicação prática da teoria, a interacção e a participação activa dos alunos individualmente e em grupo. Pretende-se criar um espaço de reflexão teórica conducente à estruturação de um projecto relativo à educação intercultural para a cidadania. A avaliação incidirá sobre a apresentação de pequenos trabalhos durante o semestre e a preparação de um projecto sobre educação para a cidadania intercultural. Está ainda prevista a preparação de um poster para participação em videoconferência com pares de uma universidade europeia. A participação regular nas sessões será objecto de avaliação.*

### 3.3.7. Teaching methodologies (including assessment):

*The course will combine theoretical and practical sessions, including presentation, demonstration, practical activities, group discussion and reflection on the topics studied. Priority is given to the practical implementation of theory, interaction and active participation of the students, working individually and in groups.*

*The subject aims at creating a space for critical theoretical reflection that should help students prepare a small project within intercultural citizenship education.*

*Students will carry out small individual assignments throughout the semester and will prepare a project on education for intercultural citizenship. Preparation of a poster for participation in a video conference with peers from a European University. Regular contribution during classes will be subject to assessment.*

### 3.3.8. Demonstração da coerência das metodologias de ensino com os objetivos de aprendizagem da unidade curricular:

*Pretende-se alcançar os objectivos de aprendizagem enunciados implementando actividades e tarefas nos moldes descritos que promovam o desenvolvimento do espírito crítico e da capacidade reflexiva na perspectiva da construção do conhecimento na acção, fazendo a ligação com a Prática de Ensino Supervisionada, segundo uma metodologia de aprender a fazer fazendo ("learning by doing", na terminologia de Schön). Pretende-se assim equilibrar, em diálogo, preocupações teorizantes e as limitações decorrentes dos contextos de realização da prática.*

### 3.3.8. Evidence of the teaching methodologies coherence with the curricular unit's intended learning outcomes:

*The learning outcomes should be reached through the implementation of activities and tasks that stimulate the development of a critical spirit and reflective skills by actively building knowledge through the connection with the teaching experience following a methodology of learning by doing, in Schön's words. This aims at a balance between theoretical concerns and the limitations of the practice context.*

### 3.3.9. Bibliografia principal:

*Barrett, M., Byram, M., Lázár, I., Mompoin-Gaillard, P. & Philippou, S. (2013). Developing Intercultural Competence through Education. Strasbourg: Council of Europe.*

*Byram, M. (2008). From Foreign Language Education to Education for Intercultural Citizenship: Essays and Reflections. Clevedon: Multilingual Matters.*

*Jackson, J. (Ed.) (2012). The Routledge Handbook of Language and Intercultural Communication. London: Routledge.*

*UNESCO (2013). Intercultural Competences – Conceptual and Operational Framework. Paris: UNESCO.*

*Beacco, J.-C., Byram, M., Cavalli, M., Coste, D., Cuenat, M.E., Goullier, F., & Pantheir, J. (2010). Guide for the Development and Implementation of Curricula for Plurilingual and Intercultural Education. Strasbourg: Council of Europe.*

## Mapa IV - Educação, Currículo e Multiculturalismo/Education, Curriculum and Multiculturalism

### 3.3.1. Unidade curricular:

*Educação, Currículo e Multiculturalismo/Education, Curriculum and Multiculturalism*

### 3.3.2. Docente responsável (preencher o nome completo) e respectivas horas de contacto na unidade curricular:

*MARIA DO CARMO PEREIRA DE CAMPOS VIEIRA DA SILVA (S=48h/O=16h)*

### 3.3.3. Outros docentes e respectivas horas de contacto na unidade curricular:

*n.a.*

### 3.3.4. Objetivos de aprendizagem (conhecimentos, aptidões e competências a desenvolver pelos estudantes):

*I – Competência geral:*

*Mobilizar saberes culturais, científicos e de investigação para compreender a realidade e para abordar situações e problemas do quotidiano educativo e da formação ao longo da vida.*

*II – Objectivos:*

*1 – Compreender a importância da educação na sociedade.*

*2 – Reflectir sobre os desafios que se colocam às sociedades e às escolas.*



- 3 – Compreender a diferença entre respeitar e estar consciente da diversidade cultural dos aprendentes.
- 4 - Adquirir conhecimentos sobre educação, currículo e educação multi/intercultural.
- 5 – Identificar respostas pedagógicas criativas e inovadoras.
- 6 – Reconhecer a importância das boas práticas pedagógicas.
- 7 – Desenvolver competências interculturais.
- 8 - Ser empreendedor no trabalho com a turma e com a comunidade educativa.
- 9 - Contribuir para uma melhoria da qualidade do ensino, da aprendizagem e da formação ao longo da vida.

### **3.3.4. Intended learning outcomes (knowledge, skills and competences to be developed by the students):**

#### *I - General competence:*

*Mobilize cultural, scientific and research knowledge to understand reality and to address situations and everyday problems of education and training throughout life.*

#### *II - Objectives:*

- 1 - Understand the importance of education in the society.
- 2 - Reflect on the challenges faced by societies and schools.
- 3 - Understand the difference between respecting and being aware of the cultural diversity of learners.
- 4 - Acquire knowledge about education, curriculum and multi/intercultural education.
- 5 - Identify creative and innovative pedagogical responses.
- 6 - Recognize the importance of good teaching practices.
- 7 - Developing intercultural competence.
- 8 - Being entrepreneurial in working with the class and the educational community.
- 9 - To contribute to improving the quality of teaching, learning and training throughout life.

### **3.3.5. Conteúdos programáticos:**

#### *III – Conteúdos:*

##### *1 – Educação:*

- 1.1– *Conceitos de Educação e sua evolução e contextualização.*
- 1.2 – *Paradigmas da Educação para o séc. XXI: perspectivas da UNESCO, OCDE e UE.*

##### *2 – Escola:*

- 2.1 - *A Escola portuguesa como organização: gestão, cultura, projecto(s).*
- 2.2 - *A Escola portuguesa contemporânea: situação, actores e desafios.*
- 2.3 – *Documentos legislativos de referência.*

##### *3 – Currículo:*

- 3.1 – *Definição, concepções e pressupostos do currículo.*
- 3.2 – *Desenvolvimento e constrangimentos curriculares.*
- 3.3 - *O aluno, o conhecimento, a sociedade.*
- 3.4 – *Participação dos professores no desenvolvimento curricular.*

##### *4 – Contextos educativos multiculturais:*

- 4.1 – *Caracterização .*
  - 4.2 - *Contextualização.*
  - 4.3 - *Construção da relação pedagógica: o professor; o aluno; as famílias; as descontinuidades culturais.*
- ##### *5 – Contextos de aprendizagem multi/intercultural:*
- 5.1 - *Estratégias pedagógicas.*
  - 5.2 - *Relação escola/família.*
  - 5.3 - *Relação escola/comunidade.*
  - 5.4 - *Construção da cidadania.*

### **3.3.5. Syllabus:**

#### *III - Contents:*

##### *1 - Education:*

- 1.1 - *Concepts of education, evolution, and contexts.*
- 1.2 - *Paradigms of Education in XXI century: approaches by UNESCO, OCDE, EU.*

##### *2 - School:*

- 2.1 - *Portuguese school as organization: administration/management, culture, project(s).*
- 2.2 - *Contemporary portuguese school: state, actors, and challenges.*
- 2.3 - *Legislation: bench mark.*

##### *3 - Curriculum:*

- 3.1 - *Definition, concepts, and proposals.*
- 3.2 - *Curricular development and constraints.*
- 3.3 - *Curricular development: pupils, knowledge, and society.*
- 3.4 - *Teachers participation in curricular development.*

##### *4 - Multicultural educational contexts:*

- 4.1 - *Characterization.*
- 4.2 - *Approaches.*
- 4.3 - *To built pedagogical relation: the teacher; the pupil; the families; cultural discontinuities.*

##### *5 - Multi/intercultural contexts of teaching and learning:*

- 5.1 - *Pedagogical strategies.*

5.2 - School / family relations.

5.3 - School / community relations.

5.4 - Building citizenship.

### 3.3.6. Demonstração da coerência dos conteúdos programáticos com os objetivos de aprendizagem da unidade curricular:

*A competência e os objetivos da unidade curricular foram definidos em função do público-alvo: estudantes em formação inicial de professores, possuidores de uma licenciatura numa área específica do conhecimento científico e aprendentes das questões pedagógicas. Como consequência, pretende-se não só capacitá-los com conhecimento teórico actualizado na área curricular de Educação, Currículo e Multiculturalismo como também com ferramentas que lhes permitem reflectir sobre a sua prática, as boas práticas, a investigação em Educação, a observação e a intervenção em sala de aula, sensibilizando também para o empreende-dorismo.*

### 3.3.6. Evidence of the syllabus coherence with the curricular unit's intended learning outcomes:

*The competence and objectives of the course were defined based on the target audience: students in initial teacher training, possess a degree in a specific area of scientific knowledge and learners and pedagogical issues. As a result, we intend not only to empower them with updated theoretical knowledge in the curriculum area of Education, Curriculum and Multiculturalism as well as tools that allow them to reflect on their practice, best practices, research in education, observation and intervention in the classroom, also raising awareness of the entrepreneurship.*

### 3.3.7. Metodologias de ensino (avaliação incluída):

*IV – Métodos de ensino:*

- *Pesquisa individual.*
- *Exposição pela docente.*
- *Trabalho em pequeno e grande grupo.*
- *Análise de dados de estrutura: textos, documentos nacionais e internacionais, estatísticas.*
- *Análise de dados de dinâmica: protocolos de entrevistas, produções de alunos de diferentes níveis de ensino, videogramas.*
- *Debate.*
- *Planificação de estratégias de intervenção.*

*V – Métodos de avaliação:*

*1 - Recensão de uma obra indicada na Bibliografia ou de uma outra obra sobre as temáticas constantes do programa da unidade curricular, apresentada por escrito e com o máximo de 5 páginas – 50% (trabalho a efectuar a pares ou pequeno grupo). Será reservada uma sessão para apresentação oral de todas as recessões elaboradas.*

*2 - Teste escrito (presencial e individual) – 50%.*

### 3.3.7. Teaching methodologies (including assessment):

*IV - Methods of teaching:*

- *Individual Research.*
- *Presentation by the teacher.*
- *Work in small and large group.*
- *Analysis of data structure: texts, national and international documents, statistics.*
- *Analysis of dynamic data: interviewing protocols, productions of students of different levels of education, video recordings.*
- *Debate.*
- *Planning of intervention strategies.*

*V - Assessment methods:*

*1 - Book Review of a work indicated in the Bibliography or another work on the issues addressed in the course of the program, in writing and with a maximum of 5 pages - 50% (work to be done in pairs or small group). A session for oral presentation of all the elaborate book reviews will be reserved.*

*2 - Written Test (classroom and individual) - 50%.*

### 3.3.8. Demonstração da coerência das metodologias de ensino com os objetivos de aprendizagem da unidade curricular:

*As metodologias procuram privilegiar a reflexão e o diálogo no grande grupo a partir quer de situações vivenciadas, quer da pesquisa individual, quer da análise de textos e de outros documentos resultantes da investigação, vídeos quer, ainda, da permanente chamada de atenção para as decisões tomadas, em sala de aula, pela docente responsável. Assim, são práticas comuns em sala de aula: a) a definição em grande grupo dos objectivos de cada sessão (e respectivo registo no quadro); b) o questionamento, solicitado pela docente, sobre decisões, atitudes e comportamentos que toma ao longo da sessão de trabalho como forma de implicar os alunos na reflexão, justificação e pertinência das mesmas; c) negociação com os alunos, nas duas*

primeiras sessões, dos métodos de avaliação; d) incentivo à criação de um portefólio individual, logo na primeira sessão. Procura-se, igualmente, incentivar o trabalho interdisciplinar (a turma recebe todos os alunos da FIP) em pequeno grupo, através da elaboração de uma recensão, com o objectivo de os preparar para o futuro trabalho a desenvolver nas escolas: conselhos de turma, gestão curricular e diálogo com os pais/e.e. e a comunidade. A opção por um teste (duas questões abertas) tem como objectivo avaliar não só conhecimentos adquiridos em sala de aula e por pesquisa individual como também exercitar o poder de síntese, tendo em vista o relatório PES que os alunos apresentarão como trabalho final de estágio.

### **3.3.8. Evidence of the teaching methodologies coherence with the curricular unit's intended learning outcomes:**

*Reflection and dialogue in interaction, thinking about what happen around them, understanding the others, their proficiencies and difficulties, theoretical knowledge and data from research are main aims to prepare students to work with pupils, colleges and community.*

*So, are common practices in the classroom: a) defining a large group of the objectives of each session; b) the questioning, asked by the teacher, about decisions, attitudes and behaviors that takes over the work session as a way to engage students in reflection, justification and relevance of those work sessions; c) negotiating with the students in the first two sessions of assessment methods; d) Encourage the creation of an individual portfolio, at the first session. Seeks to also encourage interdisciplinary work (the class receives all students FIP) in a small group through the preparation of a review, aiming to prepare them for the future work to be done in schools: class council, curriculum management and dialogue with parents / ee and the community. The choice of a test (two open questions) aims to assess not only knowledge acquired in the classroom and for individual study as well as exercising the power of synthesis, in view of the PES report that students submit as a final stage work.*

### **3.3.9. Bibliografia principal:**

*ESTRELA, A. (1994). Teoria e prática de observação de classes: Uma estratégia de formação de professores. 4ª ed., Porto: Porto Editora.*

*PARASKEVA, J. (org.) (2006). Currículo e multiculturalismo. Mangualde: Edições Pedagogo.*

*SILVA, M. C. V. da (2008). Diversidade cultural na escola: encontros e desencontros. Lisboa: Edições Colibri, Coleção Pedagogia e Educação.*

*SILVA, M. C. V. da & GONÇALVES, C. (2011). Diversidade linguística no sistema educativo português: Necessidades e práticas pedagógicas nos ensinos básico e secundário. Lisboa: Observatório da Imigração (Estudo 46), ACIDI.*

*STOER, S. & CORTESÃO, L. (1999). Levantando a pedra: da pedagogia inter/multicultural às políticas educativas numa época de transnacionalização. Porto: Edições Afrontamento.*

*ZEICHNER, K. M. (1993). Formar os futuros professores para a diversidade cultural. In A formação reflexiva de professores: Ideias e práticas. Lisboa: Educa-Professores, 3, pp. 73-112.*

## **Mapa IV - Prática de Ensino Supervisionada/Supervised Teaching Practice**

### **3.3.1. Unidade curricular:**

*Prática de Ensino Supervisionada/Supervised Teaching Practice*

### **3.3.2. Docente responsável (preencher o nome completo) e respectivas horas de contacto na unidade curricular:**

*Ana Alexandra Gonçalves de Veloso e Matos (OT=32h)*

### **3.3.3. Outros docentes e respectivas horas de contacto na unidade curricular:**

*Rogério Miguel do Deserto Rodrigues de Puga (OT=32h)*

### **3.3.4. Objetivos de aprendizagem (conhecimentos, aptidões e competências a desenvolver pelos estudantes):**

*a) Mobilizar e aplicar conhecimentos científicos, pedagógicos, didáticos e metodológicos à definição, gestão e avaliação de planos curriculares e de práticas pedagógicas específicas do ensino do Inglês.*

*b) Aplicar ao trabalho de observação de aulas leccionadas pelo orientador cooperante e à planificação, execução e avaliação de aulas de língua estrangeira as competências adquiridas em metodologias de investigação educacional, transversais à formação em Ciências da Educação e em Didáctica.*

*c) Desenvolver a planificação e implementação de práticas pedagógico-didáticas inovadoras.*

*d) Desenvolver um conhecimento dos estudantes em contexto escolar, suas semelhanças e diferenças, particularmente em termos das suas necessidades, comportamento, motivação e níveis de aprendizagem.*

*e) Desenvolver uma reflexão informada e crítica sobre o contexto educativo de língua estrangeira.*

*f) Relacionar as componentes formativa, reflexiva, investigativa com a actividade do professor de Inglês.*

### **3.3.4. Intended learning outcomes (knowledge, skills and competences to be developed by the students):**

*a) To apply scientific, pedagogical, didactic and methodological knowledge when defining, managing and evaluating curricular guidelines and pedagogical practices in teaching English.*

- b) *To employ the knowledge and skills acquired within the scope of educational methodology and research (transversal across FL methodology and education subjects) to the observation of classes taught by teacher trainers and to the planning, teaching and evaluation of EFL classes.*
- c) *To promote the development of innovative pedagogical and methodological practices.*
- d) *To develop an understanding of pupils in school, their similarities and differences, particularly in terms of their needs, their behaviour, motivation and levels of attainment.*
- e) *To develop an informed and critical reflection on the educational context of EFL.*
- f) *To relate the formative, reflective, research dimensions with the activity of the foreign language educator.*

### **3.3.5. Conteúdos programáticos:**

- a) *Observação e análise de contextos educativos.*
- b) *Aplicação prática do currículo e programa de Inglês.*
- c) *Planificação e leccionação de aulas e unidades de ensino.*
- d) *A adaptação de abordagens de ensino do Inglês ao contexto educativo e necessidades individuais dos alunos.*
- e) *Avaliação crítica e aplicação prática e desenvolvimento de materiais e recursos.*
- f) *A dimensão cultural e intercultural no ensino da língua estrangeira.*
- g) *A educação para a cidadania em relação com o ensino-aprendizagem da LE.*
- h) *Planificação e implementação de actividades e projectos de integração escolar.*
- i) *Avaliação contínua, incluindo modalidades de avaliação diagnóstica, formativa e sumativa.*
- j) *Trabalho em equipa, colaboração e networking.*
- k) *Prática reflexiva e autoavaliação.*
- l) *Educação para a cidadania intercultural.*
- m) *Redes internacionais de comunicação e intercâmbio.*
- n) *O Portafolio Europeu de Línguas e a Autobiografia de Encontros Interculturais.*
- o) *A construção ética da profissão docente.*

### **3.3.5. Syllabus:**

- a) *Observation and analysis of pedagogical contexts.*
- b) *Practical application of curriculum and EFL syllabus.*
- c) *Planning and teaching lessons and sequences of lessons.*
- d) *Adapting teaching approaches to the educational context and individual needs of learners*
- e) *Critical evaluation, development and practical application of teaching materials and resources.*
- f) *The cultural and intercultural dimension in EFL education.*
- g) *Citizenship education in relation to teaching-and-learning a FL.*
- h) *Designing and implementing pedagogical activities and projects.*
- i) *Assessment for learning, including diagnostic, formative and summative assessment.*
- j) *Team-working, collaboration and networking.*
- k) *Reflective practice and self-evaluation.*
- l) *Intercultural citizenship education.*
- m) *International networks of communication and exchange.*
- n) *The European Language Portfolio and the Autobiography of Intercultural Encounters.*
- o) *The ethical construction of the teaching profession.*

### **3.3.6. Demonstração da coerência dos conteúdos programáticos com os objetivos de aprendizagem da unidade curricular:**

*Os objectivos da unidade curricular articulam-se com os conteúdos descritos a partir de um espaço de reflexão teórica conducente à estruturação da acção docente. Pretende-se a implementação no contexto educativo onde decorre a prática pedagógica de uma abordagem mobilizadora das competências desenvolvidas nas unidades curriculares anteriores e simultâneas de modo a aprofundar e desenvolver competências científicas, pedagógicas, didáticas e de investigação, englobando os conteúdos elencados.*

*Os objectivos enunciados apontam para a formação de um professor que se quer autónomo, independente e esclarecido de modo a poder tomar decisões reflectidas na ausência de um método único. Sendo a utilização da língua uma competência de uso vivencial que implica o sujeito globalmente ("languaging"), é fundamental que se entenda qual o papel do professor de hoje e que o mesmo não se confina ao espaço circunscrito da sala de aula.*

### **3.3.6. Evidence of the syllabus coherence with the curricular unit's intended learning outcomes:**

*The learning outcomes are articulated with the syllabus in a space of theoretical reflection that leads to the structuring organisation of teaching.*

*This curricular unit aims at the implementation in the educational context where teaching practice takes place of an approach that mobilises the competencies developed in former and current curricular units so as to deepen and further develop scientific, didactic and research competencies within the syllabus.*

*The unit's objectives point to a teacher's profile that is meant to become autonomous, independent and informed so as to make decisions in the absence of a single teaching method. Using a language is a living competence that implies the subject globally ("languaging"), therefore it is essential that trainee teachers understand the*

role of the educator today and how this role is not confined to the limited space of the classroom.

### **3.3.7. Metodologias de ensino (avaliação incluída):**

*A construção da profissionalidade docente enquadra-se numa abordagem potenciadora do desenvolvimento do pensamento crítico e da capacidade reflexiva em articulação com uma metodologia de aprender a fazer fazendo ("learning by doing", na terminologia de Schön) e sem perder de vista a dimensão investigativa. A supervisão decorre numa perspectiva prescritiva, colaborativa e reflexiva e conduz a uma reflexão sobre a actividade docente e o desenvolvimento profissional e pessoal, com abertura à inovação e transformação. A avaliação é contínua nas modalidades de avaliação formativa e sumativa respeitante a todo o trabalho desenvolvido no âmbito da Prática de Ensino Supervisionada.*

### **3.3.7. Teaching methodologies (including assessment):**

*The construction of the teaching profession develops within an approach that aims at promoting critical thought and reflective skills in articulation with a methodology of 'learning by doing' in Schön's words, without losing sight of the research dimension. Teacher training supervision is to be developed in an instructive, collaborative and reflective perspective and should lead to a reflection on the teaching process and professional and personal development open to innovation and transformation. Formative and summative assessment and evaluation of all the work produced within the teacher training experience (PES).*

### **3.3.8. Demonstração da coerência das metodologias de ensino com os objetivos de aprendizagem da unidade curricular:**

*A metodologia de ensino no formato de supervisão investe com particular interesse no desenvolvimento do espírito crítico, da capacidade reflexiva na perspectiva da construção do conhecimento na acção segundo uma metodologia de aprender a fazer fazendo ("learning by doing", na terminologia de Schön).*

*A supervisão numa perspectiva prescritiva, colaborativa e reflexiva favorece o diálogo, a análise e a reflexão e toma o professor de língua estrangeira na qualidade de educador, que se quer plurifacetado e cultural, flexível mas informado na sua abordagem didáctica. Este espaço de prática e reflexão crítica deve criar condições que facilitem uma construção pessoal do saber, contribuindo para a autonomia e responsabilização e contribuindo ainda de forma ética para a criação de um clima de participação responsável e esclarecida no grupo de trabalho.*

*A supervisão pretende promover o desenvolvimento de uma abordagem crítica, interrogativa e investigativa relativamente à intervenção educativa em meio escolar. Assim, e de acordo com Vieira e Moreira (2008) podemos enquadrar os objectivos de aprendizagem descritos numa metodologia que deverá assentar fundamentalmente em três pilares: ensino reflexivo, aprendizagem autónoma e supervisão crítica.*

### **3.3.8. Evidence of the teaching methodologies coherence with the curricular unit's intended learning outcomes:**

*The teaching methodology in the format of supervision invests with special interest in the development of critical thought, reflective skills in the perspective of building knowledge while acting professionally or while 'learning by doing' in Schön's words.*

*Supervision in a prescriptive, collaborative and reflective perspective favours dialogue, analysis and reflection while considering the EFL teacher as an educator meant to be multifaceted and cultural, flexible but informed and aware of his/her methodological approach. This space of practice and critical reflection should offer the conditions that facilitate a personal construction of knowledge, contributing to autonomy and responsibility and also contributing in an ethical manner to the creation of a responsible and informed participation in the group work.*

*Supervision aims at promoting the development of a critical, inquisitive and investigative approach concerning educational action. Therefore, and according to Vieira and Moreira (2008), the learning objectives stated can be inscribed within a methodological framework that unfolds three major components: reflective teaching, autonomous learning and critical supervision.*

### **3.3.9. Bibliografia principal:**

*Jackson, J. (ed.) (2012). The Routledge Handbook of Language and Intercultural Communication. New York: Routledge.*

*Johnson, K. and Golombek, P. (2011). Research on Second Language Teacher Education. New York: Routledge.*

*Kelly, M. et al. (2004). European Profile for Language Teacher Education – A Frame of Reference. Council of Europe.*

*Available at <[http://ec.europa.eu/languages/documents/doc477\\_en.pdf](http://ec.europa.eu/languages/documents/doc477_en.pdf)>*

*Levine, G., Phipps, A. and Blythe, C. (eds.) Critical and Intercultural Theory and Language Pedagogy. Series: Issues in Language Program Direction . Cengage Learning, Boston.*

*Vieira, I. and Moreira, M. (2008). Reflective teacher education towards learner autonomy: building a culture of*

#### Mapa IV - Seminário de Orientação da P.E.S./ Research Supervision Seminar

##### 3.3.1. Unidade curricular:

*Seminário de Orientação da P.E.S./ Research Supervision Seminar*

##### 3.3.2. Docente responsável (preencher o nome completo) e respectivas horas de contacto na unidade curricular:

*Ana Alexandra Gonçalves de Veloso e Matos (S: 24h; O:16h)*

##### 3.3.3. Outros docentes e respectivas horas de contacto na unidade curricular:

*Rogério Miguel Deserto Puga (O:16h)*

##### 3.3.4. Objetivos de aprendizagem (conhecimentos, aptidões e competências a desenvolver pelos estudantes):

- a) *Demonstrar capacidade de investigação e leitura de bibliografia relevante.*
- b) *Manifestar capacidade de relacionar e articular conceitos e leituras com a sua experiência educativa.*
- c) *Demonstrar capacidade de análise crítica da revisão da literatura bem como do seu desenvolvimento profissional e pessoal.*
- d) *Evidenciar aprendizagem e abertura à mudança através de um processo de interrogação reflexiva.*
- e) *Contribuir de forma ética para a criação de um ambiente de participação responsável no grupo de trabalho.*
- f) *Dominar a planificação global do texto, assegurando a respectiva coerência.*
- g) *Redigir num estilo académico apropriado, gerindo responsabilidades enunciativas e respeitando convenções de citação e de apresentação bibliográfica.*
- h) *Redigir com objectividade, concisão e fluência, dominando a gramática e a ortografia.*

##### 3.3.4. Intended learning outcomes (knowledge, skills and competences to be developed by the students):

- a) *Demonstrate the ability to research and read relevant literature.*
- b) *Demonstrate the ability of relating and articulating concepts and readings with one's educational experience.*
- c) *Demonstrate critical analysis skills.*
- d) *Display learning and openness to change through a process of reflective thinking.*
- e) *Contribute ethically to the creation of a responsible working atmosphere within one's group.*
- f) *Master the global organisation of the text displaying coherence.*
- g) *Write in appropriate scholarly style, respecting quotation and bibliographic referencing norms.*
- h) *Write with objectivity, concision and fluency, correctly applying grammar and spelling rules.*

##### 3.3.5. Conteúdos programáticos:

- a) *A actualidade do conceito de professor-investigador.*
- b) *Metodologias de investigação em educação.*
- c) *Investigação em educação de Inglês como língua estrangeira.*
- d) *Objectivos e questões de investigação.*
- e) *Recolha e tratamento de dados; análise e discussão dos resultados.*
- f) *Pesquisa, resumo, síntese e apreciação crítica da literatura.*
- g) *Organização e planificação textual.*
- h) *Avaliação da investigação em educação.*

##### 3.3.5. Syllabus:

- a) *The pertinence of the teacher-researcher concept.*
- b) *Educational research methodologies.*
- c) *Research in foreign language education.*
- d) *Research questions and objectives.*
- e) *Data collection and analysis; presentation and discussion of results.*
- f) *Searching, synthesizing, summarizing and critiquing literatures.*
- g) *Textual organization and planning.*
- h) *Assessment of educational research.*

##### 3.3.6. Demonstração da coerência dos conteúdos programáticos com os objetivos de aprendizagem da unidade curricular:

*Os conteúdos programáticos reflectem-se de forma explícita ou implícita nos objetivos de aprendizagem tendo subjacente a intenção de promover e operacionalizar o conceito de professor-investigador. Neste*

*sentido pretende-se promover uma reflexão sustentada teoricamente e em diálogo com a prática docente decorrente da Prática de Ensino Supervisionada, estruturada no formato de Relatório de Estágio a apresentar e discutir publicamente no fim da prática de ensino supervisionada. Os conteúdos programáticos em articulação com os objectivos de aprendizagem remetem para o desenvolvimento de competências de reflexão, investigação, sistematização e comunicação.*

### **3.3.6. Evidence of the syllabus coherence with the curricular unit's intended learning outcomes:**

*The syllabus is explicit or implicitly reflected in the learning outcomes. Underlying the syllabus is the aim to promote and operationalise the concept of the teacher as researcher. In this sense the seminar aims to promote a theoretically sustained reflection in dialogue with the teaching practice (PES), structured as a written report subject to a Viva as a conclusion to the teaching internship. The syllabus in close relation with the learning objectives calls for reflective, research, and communicative competences.*

### **3.3.7. Metodologias de ensino (avaliação incluída):**

*Apresentação e discussão de temas e problemas de investigação em educação de LE. Análise de projectos de investigação/acção e de estudos de caso; análise crítica e reflexiva das propostas individuais de investigação e da prática de ensino-aprendizagem da LE.*

*Acompanhamento individual e em pequenos grupos do desenvolvimento do trabalho de redacção do capítulo de relatório.*

*Avaliação contínua baseada em tarefas práticas, tutorias e auto-aprendizagem. Redacção fundamentada teoricamente de um capítulo do relatório analisando criticamente o processo de ensino-aprendizagem à luz dos pressupostos teóricos e dos resultados alcançados.*

*É necessária a participação em, pelo menos, 70% das sessões.*

### **3.3.7. Teaching methodologies (including assessment):**

*Presentation and discussion of research questions and issues in foreign language education. Analysis of action research projects and study cases; critical and reflective analysis of the individual research project and of foreign language teaching and learning practice.*

*Individual and small group tutoring sessions to support the organisation and writing of the report's chapter.*

*Continuous assessment based on practical tasks, tutorials and self-guided learning. Writing a theoretically sustained chapter of the final report analysing critically teaching and learning processes in articulation with theoretical assumptions and research/teaching practice outcomes.*

*A minimum of 70% of sessions' attendance is required.*

### **3.3.8. Demonstração da coerência das metodologias de ensino com os objetivos de aprendizagem da unidade curricular:**

*As metodologias de ensino assumem essencialmente uma natureza de supervisão, tutoria e organização e gestão do debate, análise e reflexão. O objectivo central deste seminário em articulação com a Prática de Ensino Supervisionada, é o de desenvolver no professor estagiário a capacidade de evoluir como profissional/professor (professional practitioner), estimulando e valorizando a dimensão investigativa, não se limitando a reproduzir modelos de ensino. A reflexão proporcionada no seminário pretende apoiar o professor estagiário a combinar e relacionar ideias normativas (de natureza teorizante) e informação descritiva decorrente da prática lectiva.*

*O seminário inclui a modalidade de acompanhamento individual de elaboração relatório reflexivo de desenvolvimento profissional da prática de ensino supervisionada integrando um projecto de investigação sobre a prática de educação em línguas, que pode assumir a modalidade de investigação-acção. Pretende-se que o seminário contribua para tornar mais visível a ligação entre o estudo académico de teoria e a prática de ensino-aprendizagem. O professor estagiário, através de um projecto do tipo investigação-acção, deverá implementar determinados pressupostos teóricos na sua prática, recolher e avaliar os resultados.*

### **3.3.8. Evidence of the teaching methodologies coherence with the curricular unit's intended learning outcomes:**

*Teaching methodologies assume essentially the nature of tutoring, supervision and organisation and management of discussion, analysis and reflection. The seminar's central concern, in articulation with the teaching practice internship (PES), is to promote student teachers' ability to develop themselves as professional practitioners, stimulating and valuing a research dimension, beyond a mere reproduction of teaching models. The reflective character of this seminar aims at supporting student teachers to combine and relate normative ideas (of theoretical nature) and descriptive information collected from teaching practice.*

*The seminar includes individual supervision of the reflective professional development practice integrating a small scale research project on foreign language education that can take the format of action research. The seminar should contribute to clarify the link between academic study and teaching-and-learning practice. Student teachers, through action research or similar projects, should be able to implement certain theoretical assumptions and theories, collect data and assess it.*

### **3.3.9. Bibliografia principal:**

*Ceia, C. (2012). Normas para Apresentação de Trabalhos Científicos, 9ª ed. Lisboa: Editorial Presença.*

Estrela, A. (2001), *Investigação em Educação: Métodos e Técnicas*, Lisboa: Educa.  
Fabb, N. and Durant, A. (2005). *How to Write Essays and Dissertations*. 2nd ed.  
Harlow: Pearson Education.

*e-TEALS: an e-journal of Teacher Education and Applied Language Studies*. Porto : Universidade do Porto.  
Faculdade de Letras. Centre for English, Translation and Anglo-Portuguese Studies (CETAPS).

Lamas, E. (coord.) (2001). *Dicionário de Metalinguagens da Didáctica*. Porto: Porto Editora.

McNiff, Jean. (2002). *Action Research: Principles and Practice*. London: Routledge.

## Mapa IV - Psicologia Educacional/Educational Psychology

### 3.3.1. Unidade curricular:

*Psicologia Educacional/Educational Psychology*

### 3.3.2. Docente responsável (preencher o nome completo) e respectivas horas de contacto na unidade curricular:

*João Nogueira (Seminário - 48 h / Orientação tutorial - 16 h)*

### 3.3.3. Outros docentes e respectivas horas de contacto na unidade curricular:

*não aplicável*

### 3.3.4. Objetivos de aprendizagem (conhecimentos, aptidões e competências a desenvolver pelos estudantes):

*Adquirir as bases psicológicas para o trabalho do professor.*

*O aluno deverá ser capaz de utilizar os modelos teóricos propostos na compreensão dos fenómenos relativos à educação, na leitura de artigos, na análise e na avaliação de casos concretos e na criação de alternativas de acção na intervenção educacional.*

### 3.3.4. Intended learning outcomes (knowledge, skills and competences to be developed by the students):

*To acquire the psychological foundations for the work of the teacher.*

*The student should be able to use theoretical models in the understanding of the phenomena of education, article reading, analysis and evaluation of practical cases and the creation of alternative courses of action in educational intervention.*

### 3.3.5. Conteúdos programáticos:

*A psicologia como ciência. Psicologia e formação de professores: a psicologia da aprendizagem e do desenvolvimento como base para o trabalho dos professores. Comunicação, disciplina e gestão da sala de aula: o modelo de análise em pré-requisitos de Kaplan.*

*Modelos comportamentais de aprendizagem (condicionamento clássico e condicionamento operante). A teoria social cognitiva de Bandura.*

*Desenvolvimento cognitivo e inteligência. A teoria de Piaget. Desenvolvimento sócio-cognitivo e emocional. A teoria da instrução de Bruner. A primeira aula com uma nova turma.*

### 3.3.5. Syllabus:

*Psychology as a science. Psychology and teacher training: the psychology of learning and development as basis for the work of the teacher. Communication, discipline and classroom management: Kaplan's task analysis model. Behavioral models of learning (classical conditioning and operant conditioning). Bandura's Social cognitive theory. Cognitive development and intelligence. Piaget's theory. Socio-cognitive and emotional development. The theory of instruction of Jerome Bruner. The first day with a new class.*

### 3.3.6. Demonstração da coerência dos conteúdos programáticos com os objetivos de aprendizagem da unidade curricular:

*Para adquirir as bases psicológicas para o trabalho do professor é necessário conhecer as várias teorias e modelos de aprendizagem e de desenvolvimento.*

*Para ir além de uma prática puramente empírica na compreensão dos fenómenos relativos à educação, "nada de mais prático do que uma boa teoria" (K. Lewin). As teorias apresentadas cobrem as questões emocionais (condicionamento clássico) e os mecanismos de aprendizagem operante, social e cognitiva. As características dos aprendentes são abordadas na perspectiva desenvolvimentista, partindo do desenvolvimento cognitivo (Piaget). A teoria de Bruner surge como a integração das várias modelos. A última aula é dedicada à reflexão sobre ser professor e o impacto no encontro de cada nova turma.*



### 3.3.6. Evidence of the syllabus coherence with the curricular unit's intended learning outcomes:

*To acquire the psychological basis for the work of the teacher it is necessary to know the various theories and models of learning and development.*

*To go beyond a purely empirical practice in the understanding of the educational phenomena, "there is nothing more practical than a good theory" (Lewin K.). The theories presented cover emotional issues (classical conditioning) and the mechanisms of operant, social and cognitive learning. The characteristics of learners are addressed in a developmental perspective, based on cognitive development (Piaget). Bruner's theory arises as the integration of various models. The last class is devoted to reflection on being a teacher and the impact on meeting each new class.*

### 3.3.7. Metodologias de ensino (avaliação incluída):

*Exposição teórica por parte do Professor.*

*Discussão em aula. Apresentação de trabalho.*

*Visionamento e discussão de situações de sala de aula.*

*A avaliação compreende a apresentação de um artigo perante a turma em modo Pecha Kucha - 20 slides x 20 segundos (em grupo: 30%), um trabalho de análise de um caso concreto de indisciplina (individual: 65%) e uma reflexão final auto-avaliativa (5%).*

### 3.3.7. Teaching methodologies (including assessment):

*Teacher lectures.*

*Discussion in class. Paper Presentations.*

*Visioning and discussing classroom situations.*

*The assessment includes the presentation of a paper to the class in Pecha Kucha mode - 20 slides x 20 seconds (group work: 30%), a task analysis of a case of indiscipline (individual work: 65%) and a final self-evaluative reflection (5%).*

### 3.3.8. Demonstração da coerência das metodologias de ensino com os objetivos de aprendizagem da unidade curricular:

*A exposição permitirá ao professor enquadrar, de forma coerente, a teoria e a investigação sobre o comportamento na sala de aula e sobre a indisciplina. As discussões resultantes dessas explanações permitirão esclarecer dúvidas e contribuir para a modificação de crenças erróneas. A observação e análise de comportamentos em vídeo permitem uma ligação à prática.*

*As apresentações orais permitirão o desenvolvimento das competências de leitura e análise crítica dos estudos, de planeamento, execução do guião (com apoio visual) e apresentação oral com orientação do debate subsequente. A reflexão final auto-avaliativa permite uma integração dos diferentes elementos.*

### 3.3.8. Evidence of the teaching methodologies coherence with the curricular unit's intended learning outcomes:

*The lectures will allow the teacher to fit coherently, theory and research on classroom behavior and on indiscipline. The discussion resulting from these lectures will answer questions and contribute to the modification of erroneous beliefs. The observation and analysis of behavior in video allow a connection to practice. Oral presentations will enable the development of reading skills and critical analysis of studies, planning, execution of the script (with visual aids) and oral presentation with guidance from subsequent discussion.*

### 3.3.9. Bibliografia principal:

*Arends, R. I. (2008). Aprender a ensinar (7ª ed.). Lisboa: McGraw-Hill.*

*Curwin, R. L. & Mendler, A. N. (2000). Discipline with dignity. Englewood Cliffs: Prentice-Hall.*

*Kaplan, J. S. (1995). Beyond behavior modification: A cognitive-behavioral approach to behavior management in the school (3rd ed.). Austin, TX: PROED.*

*Pajares, F. M. (2009). <http://www.uky.edu/~eushe2/Pajares/self-efficacy.html>*

*Petty, G. (2009). Evidence-based teaching (2nd ed.). Cheltenham, UK: Nelson Thornes.*

*Skinner, B. F. (1989). Questões recentes na Análise Comportamental. Campinas: Papirus.*

*Tauber, R. T. (1999). Classroom management (3rd ed.). Westport, Connecticut: Bergin & Garvey.*

*Veiga, F. H. (coord.) (2013). Psicologia da educação: Teoria, investigação e aplicação. Lisboa: Climepsi.*

*Wong, H. K. & Wong, R. T. (1998). The First days of school. Mountain View, CA: H.K. Wong.*

*Woolfolk, A. (2012). Educational psychology (12th ed.). Boston, MA: Allyn & Bacon.*

## Mapa IV - Tecnologia no Ensino do Inglês/Technology in English Language Teaching

### 3.3.1. Unidade curricular:

*Tecnologia no Ensino do Inglês/Technology in English Language Teaching*

**3.3.2. Docente responsável (preencher o nome completo) e respectivas horas de contacto na unidade curricular:**  
*David Hardisty (S=24h / O=8h)*

**3.3.3. Outros docentes e respectivas horas de contacto na unidade curricular:**  
*n.a.*

**3.3.4. Objetivos de aprendizagem (conhecimentos, aptidões e competências a desenvolver pelos estudantes):**  
*Compreender conceitos fundamentais no uso de tecnologia para a aprendizagem de Inglês dentro e fora da sala de aula.  
Reflexão sobre o uso da tecnologia como alunos cibercompetentes na aprendizagem do Inglês.  
Compreender a utilização da metodologia geral do ensino de inglês na utilização de tecnologia.  
Desenvolver competências tecnológicas metodológicas na utilização de tecnologia.  
Compreender as alterações no ensino e aprendizagem do Inglês no passado, presente e futuro da tecnologia.*

**3.3.4. Intended learning outcomes (knowledge, skills and competences to be developed by the students):**  
*Understand fundamental concepts in the use of technology to learn English inside and outside the foreign language classroom.  
Reflect on their on use of technology as digitally literate students in learning English  
Understand the application of general ELT methodology in the use of technology.  
Develop methodological technological competencies in technology use.  
Understand the changes in how technology has, is and will be used in the teaching and learning of English.*

**3.3.5. Conteúdos programáticos:**  
*Os alunos irão começar por executar um questionário detalhado sobre a sua própria experiência na aprendizagem da língua e uso da tecnologia neste processo, de forma a contextualizar o uso da tecnologia na aprendizagem de inglês.  
O passado e presente da tecnologia e como poderia ser utilizado na aprendizagem das línguas no futuro.  
Nomeadamente:  
Aprendizagem de Línguas Assistida por Computador,  
Utilização da Internet na Aprendizagem de Línguas,  
Utilização de Telemóveis na Aprendizagem de Línguas,  
Utilização de Corpora na Aprendizagem de Línguas.*

**3.3.5. Syllabus:**  
*Students will start by carrying out a detailed questionnaire of their own language learning and use of technology in this process, to contextualise their use of technology in learning English.  
How technology has, is and could be used in learning languages in the future.  
In particular:  
Computer Assisted Language Learning,  
Use of the Internet in Language Learning,  
Mobile Language Learning  
Use of corpora in language learning.*

**3.3.6. Demonstração da coerência dos conteúdos programáticos com os objetivos de aprendizagem da unidade curricular:**  
*Compreender de que maneira os alunos aprenderam as línguas, de que maneira a tecnologia é usada dentro e fora da sala de aula, e como a metodologia para o ensino de inglês, e nomeadamente para a tecnologia, permitirá aos alunos identificarem e colocarem-se no lugar de alunos e professores numa sociedade e num ambiente escolar enriquecidos pela tecnologia.*

**3.3.6. Evidence of the syllabus coherence with the curricular unit's intended learning outcomes:**  
*Looking at how they learnt languages, how technology has been used inside and outside the classroom, methodology for ELT and in particular for technology will enable students to identify and locate themselves both as students and teachers within a technology enriched society and school environment.*

**3.3.7. Metodologias de ensino (avaliação incluída):**  
*As aulas irão decorrer numa sala de aula normal e numa sala de informática.  
Os alunos irão fazer leituras de forma a contribuírem para a explicação de conceitos-chave da aprendizagem de línguas assistida por computador.  
As aulas irão incluir actividades que envolvam materiais multimédia, através de telemóveis, tablets e computadores.  
Durante as aulas existirá sempre uma referência cruzada com os cursos de metodologia geral.*

*Avaliação: Os alunos terão de desenvolver um trabalho sobre uma utilização específica da tecnologia e apresentá-lo à turma. Os alunos irão, também, participar num debate sobre um aspecto particular da tecnologia e desenvolver um portefólio de materiais práticos na plataforma de e-learning da Faculdade.*

### **3.3.7. Teaching methodologies (including assessment):**

*Classes will use a general classroom and also a computer room.*

*Students will be given task-accompanied readings to provide input for the explanation of key concepts in technology assisted language learning.*

*Classes will include the use of activities involving multimedia material, as delivered through mobile phones, tablets and computers.*

*Cross-reference to the students' general methodology courses will be on-going.*

*Evaluation: Students will have to write a course paper on the use of a particular use of technology and peer-present this. They will also take part in a role play discussing a particular aspect of technology and develop a portfolio of practical material on the course's Faculty e-learning platform.*

### **3.3.8. Demonstração da coerência das metodologias de ensino com os objetivos de aprendizagem da unidade curricular:**

*A metodologia de ensino envolve a utilização de tecnologia de diversas formas para criar "loop input" onde o conteúdo discutido será utilizado. Os alunos terão a oportunidade de presenciar a utilização de uma variedade de utilidades da tecnologia e aumentar as suas competências metodológicas através desta experiência reflexiva.*

### **3.3.8. Evidence of the teaching methodologies coherence with the curricular unit's intended learning outcomes:**

*The teaching methodologies involve the use of technology in various ways to create "loop input" where the content being discussed is itself being utilised. Students will have the chance to see a variety of technological use and increase their technological and methodological competencies through this reflective experience.*

### **3.3.9. Bibliografia principal:**

*Bax, Stephen, CALL- past, present and future, in System, Volume 31 Issue 1  
Pages 13-28, 2003.*

*Chapelle, Carol, English language learning and technology : lectures on applied linguistics in the age of information and communication technology,  
John Benjamins Pub., 2003*

*Chapelle, Carol, & Jamieson, Joan, Tips for teaching with CALL : practical approaches to computer-assisted language learning, Pearson Education, 2008*

*Dudeney, Gavin, Hockly, Nicky and Pegrum, Mark. Digital Literacies, Research and Resources in Language Teaching, London, Routledge, 2014.*

*Windeatt, Scott, Eastment, Diana, Hardisty, David, The Internet, Oxford: Oxford University Press, E-book edition, 2013.*

## **Mapa IV - Língua e Educação Intercultural/ Language and Intercultural Education**

### **3.3.1. Unidade curricular:**

*Língua e Educação Intercultural/ Language and Intercultural Education*

### **3.3.2. Docente responsável (preencher o nome completo) e respectivas horas de contacto na unidade curricular:**

*Ana Alexandra Gonçalves de Veloso e Matos (S=24 / O=8)*

### **3.3.3. Outros docentes e respectivas horas de contacto na unidade curricular:**

*n.a.*

### **3.3.4. Objetivos de aprendizagem (conhecimentos, aptidões e competências a desenvolver pelos estudantes):**

*- Desenvolver o reconhecimento, a compreensão e valorização da diversidade;*

*- identificar e considerar criticamente problemas, desafios e implicações para a comunicação intercultural;*

*- concretizar a comunicação intercultural com falantes em contacto directo e virtual;*

- *compreender os factores sociais, culturais e linguísticos envolvidos no processo de comunicação intercultural;*
- *interpretar, analisar e discutir criticamente textos escritos, orais e visuais relacionados com os tópicos em discussão;*
- *conhecer teorias e práticas relacionadas com os temas em estudo;*
- *promover o diálogo intercultural entre diferentes sistemas de crenças, valores e atitudes;*
- *reflectir sobre a aprendizagem intercultural enquanto um processo transformador do sujeito (pessoalmente, profissionalmente, academicamente).*

#### **3.3.4. Intended learning outcomes (knowledge, skills and competences to be developed by the students):**

- *To develop awareness, understanding and appreciation of diversity;*
- *to identify and critically consider issues, challenges and implications for intercultural communication;*
- *to manage intercultural communication both in close and virtual collaboration;*
- *to understand the social, cultural, and linguistic factors involved in the process of intercultural communication;*
- *to interpret, examine and discuss critically, written, oral and visual texts related to the topics in debate.*
- *to become knowledgeable about theories and practices related to the leading topics;*
- *to promote intercultural dialogue between different systems of beliefs, values and attitudes;*
- *to reflect on intercultural learning as a transformative process of the self (personally, professionally, academically).*

#### **3.3.5. Conteúdos programáticos:**

- *Conceitos de 'cultura'*
- *Conceito teórico de 'interculturalidade'*
- *Problemáticas em torno do conceito de identidade e representação*
- *Conceitos de alteridade e 'alterização'*
- *Estereótipos, preconceito e etnocentrismo*
- *Transições interculturais (migração, períodos de estudo no estrangeiro) e terceiro espaço*
- *Globalização, localização e educação em língua estrangeira*
- *O educador/professor de língua estrangeira como mediador*
- *Ensino da língua estrangeira e representação de outras culturas*
- *Consciencialização cultural crítica*
- *Língua e competência intercultural*
- *Os 5 saberes de M Byram*
- *Educação para a cidadania intercultural*
- *Produção e didactização de materiais na perspectiva intercultural*
- *Avaliação da competência intercultural*

#### **3.3.5. Syllabus:**

- *Concepts of 'culture'*
- *Theoretical concept of 'interculturality'*
- *Issues of identity and representation*
- *Concepts of otherness and 'othering'*
- *Stereotyping, prejudice and ethnocentricity*
- *Intercultural transitions (migration, study abroad) and third space*
- *Globalization, localization and language education*
- *Foreign language educators as mediators*
- *Language teaching and the representation of other cultures*
- *Critical cultural awareness*
- *Language and intercultural competence*
- *Byram's 5 savoirs*
- *Intercultural citizenship education*
- *Materials development in intercultural perspective*

### **3.3.6. Demonstração da coerência dos conteúdos programáticos com os objetivos de aprendizagem da unidade curricular:**

*Subjacente aos objectivos de aprendizagem está a noção de que as línguas estrangeiras se posicionam entre culturas e apresentam um potencial educacional para desenvolver a competência intercultural. Com o objectivo de desenvolver o conhecimento e experiência do aluno ao lidar com a comunicação intercultural, o estudante irá encontrar os conceitos-chave de 'cultura' e 'língua' enquanto fundações da comunicação humana e o papel que a identidade (e respectiva complexidade), representação, alteridade e 'alterização' desempenham na comunicação intercultural.*

*Uma vez que o conceito de língua-cultura é essencial à comunicação intercultural, serão exploradas as relações entre interculturalidade, internacionalização e educação multilingue.*

*O seminário aborda teorias que consideram a educação para a cidadania intercultural como parte integrante da educação em língua estrangeira e adequadas a utilizadores da língua enquanto mediadores e actores sociais críticos num contexto global.*

### **3.3.6. Evidence of the syllabus coherence with the curricular unit's intended learning outcomes:**

*Underlying the learning outcomes is the notion that foreign languages are posited in-between cultures and display an educational potential to develop intercultural competence. In order to develop students' knowledge of and experience in dealing with intercultural communication, students will learn about central concepts of culture and language as the foundations of human communication and the role of identity (and its complexities), representation, otherness and 'othering' in intercultural communication.*

*Since language-and-culture is central to intercultural communication, links between interculturality and internationalization and multilingual education are also explored.*

*The seminar deals with theories and models that consider intercultural citizenship education as an integral part of foreign language education and appropriate to language users as mediators and contemporary critical social actors in a globalized context.*

### **3.3.7. Metodologias de ensino (avaliação incluída):**

*O seminário combina apresentações e discussões teóricas com a análise prática de incidentes e de diferentes tipos de textos (escritos e visuais). As estratégias mais usadas consistem na análise e discussão de textos, representação (role-play), auto- e meta-reflexão, debate e interacção em grupo.*

*As aulas privilegiam a interacção e a participação activa dos estudantes, individualmente e em grupo.*

*A participação regular e pertinente durante as sessões é avaliada; os estudantes devem apresentar trabalhos teóricos e práticos ao longo do semestre.*

### **3.3.7. Teaching methodologies (including assessment):**

*The seminar will combine theory input and discussion with analysis of practical incidents and different types of texts (written and visual). Text discussion, oral presentation and discussion, role-playing, self- and meta-reflection, debating and group interaction will be the strategies more frequently used.*

*Classes will favour interaction and students' active participation both individually and in a group.*

*Regular and pertinent contribution during classes will be subject to assessment; students are required to carry out theoretical and practical assignments throughout the semester.*

### **3.3.8. Demonstração da coerência das metodologias de ensino com os objetivos de aprendizagem da unidade curricular:**

*De modo a desenvolver uma compreensão crítica das teorias, abordagens, conceitos e práticas de comunicação intercultural no mundo contemporâneo, o estudante trabalha individualmente e em grupo; comunica e apresenta ideias eficazmente através do debate de ideias, de apresentações na aula e redacção de trabalhos. A participação em role-plays é usada para promover o auto conhecimento e a descentração. Por outro lado, o espaço da sala de aula favorece a análise e reflexão de incidentes contextualizados e de textos diversos e variados. O espaço partilhado da sala de aula enquanto terceiro espaço é explorado de modo a envolver o estudante reflexivamente e criticamente na análise de uma variedade de textos escritos, visuais e de uma selecção de textos teóricos de referência sobre os temas em estudo. O estudante deverá rever textos essenciais da literatura de referência e relacionar o enquadramento teórico com a sua própria experiência cultural e académica. Ao tornar-se mais consciente do seu próprio contexto, o estudante relaciona a teoria com a prática de um modo mais sistemático e reflexivo, concretizando o propósito intercultural como parte intrínseca da aprendizagem de línguas.*

*Através da experiência da sala de aula como terceiro espaço o estudante acabará por se ver como um mediador, como um falante da língua enquanto actor social que interage em pé de igualdade com outros cidadãos em situações multilingues. A prática de sala de aula coloca em evidência a observação, a interpretação, a mediação e a descoberta, bem como o desenvolvimento de atitudes conducentes ao respeito, empatia, e abertura a outras culturas.*

### **3.3.8. Evidence of the teaching methodologies coherence with the curricular unit's intended learning outcomes:**

*In order to gain a critical understanding of the theories, approaches, concepts and practices of intercultural communication in the contemporary world, students will work independently and as part of a group; communicate and present ideas effectively through debating ideas, class presentation and writing. Role-playing will also be used to promote self-awareness and decentering. On the other hand, the space of the classroom favours analysis and reflection on contextualized incidents and texts. The shared space of the classroom as a third space will be explored to engage students reflectively and critically with a variety of written texts, visual texts and a selection of research literature on the topics studied. Students will also be asked to review key research literature and to relate theory and conceptual frameworks with their own cultural and academic experience and background. By becoming more aware of their own contexts, students bring together theory and practice in a more systematic and reflective manner, thus realizing the educational purpose of interculturality as an intrinsic part of language learning. Through the experience of the classroom as third space students will eventually come to see themselves as mediators, language users as social actors who interact with other citizens in multilingual situations on equal terms. Classroom practice will therefore emphasise observation, interpreting and relating, mediation and discovery, as well as attitude formation to increase respect, empathy and openness towards other cultures.*

### **3.3.9. Bibliografia principal:**

*Byram, Michael (2008). From Foreign Language Education to Education for Intercultural Citizenship. Essays and Reflection. Clevedon: Multilingual Matters.*

*Byram, M., Holmes, P. and Savvides, N. (2013). Intercultural communicative competence in foreign language education: Questions of theory, practice and research. Language Learning Journal 41(3): 251-253*

*Byram, Michael and L. Parmenter (2012). The Common European Framework of Reference: The Globalisation of Language Education Policy. Clevedon: Multilingual Matters*

*Hu, Adelheid and Michael Byram (Orgs) (2009). Intercultural Competence and Foreign Language Learning. Tübingen: Gunter Narr Verlag*

*Jackson, Jane (ed.) (2012). The Routledge Handbook of Language and Intercultural Communication. NY: Routledge*

*Levine, Glenn, and Alison Phipps (eds) (2012). Critical and Intercultural Theory and Language Pedagogy. Boston: Heinle*

*UNESCO (2013). Intercultural Competences - Conceptual and Operational Framework. Paris: UNESCO.*

## **Mapa IV - Identidades Culturais Britânicas/British Cultural Identities**

### **3.3.1. Unidade curricular:**

*Identidades Culturais Britânicas/British Cultural Identities*

### **3.3.2. Docente responsável (preencher o nome completo) e respectivas horas de contacto na unidade curricular:**

*Iolanda Cristina de Freitas Ramos (S=48h/O=16h)*

### **3.3.3. Outros docentes e respectivas horas de contacto na unidade curricular:**

*n.a.*

### **3.3.4. Objetivos de aprendizagem (conhecimentos, aptidões e competências a desenvolver pelos estudantes):**

- a) Adquirir/desenvolver conhecimentos sobre neovitorianismo, revivalismos e novas utopias nos séculos XX-XXI;*
- b) Redescobrir paradigmas dos Estudos Vitorianos nas áreas da sociedade, política, economia, arte e estética;*
- c) Debater (des)construções identitárias de posse e de apropriação do passado sob uma perspectiva neovitoriana;*
- d) Utilizar um corpus variado de registos textuais e visuais de modo a possibilitar a problematização metacultural e a articulação dos Estudos Neovitorianos com os Estudos sobre a Utopia;*
- e) Realizar leituras/recensões críticas e pesquisas temáticas e bibliográficas relevantes na área dos Estudos Culturais, dos Estudos Neovitorianos e dos Estudos sobre a Utopia;*
- f) Elaborar um trabalho de investigação sobre um dos tópicos abordados nos conteúdos programáticos.*

### **3.3.4. Intended learning outcomes (knowledge, skills and competences to be developed by the students):**

- a) *To become more learned in neo-Victorianism, revivals and new utopias in the 20th-21st centuries;*
- b) *To rediscover Victorian Studies in the areas of society, politics, economics, aesthetics and the arts;*
- c) *To discuss identity (de)constructions of possession and appropriation of the past from a neo-Victorian perspective;*
- d) *To use a various corpus of textual and visual records so as to make possible a metacultural problematization and to articulate Neo-Victorian Studies with Utopian Studies;*
- e) *To do critical readings/reviews and relevant thematic and bibliographical research in the field of Cultural Studies, Neo-Victorian Studies and Utopian Studies;*
- f) *To produce a research paper on one of the topics addressed in the course syllabus.*

### **3.3.5. Conteúdos programáticos:**

*Neovitorianismo, Revivalismos e Novas Utopias (Séculos XX-XXI):*

- 1. *Considerações conceptuais e metodológicas.*
- 2. *Des)construções identitárias intertextuais e intervisuais.*
  - 2.1. *Alteridade, género e raça.*
  - 2.2. *Cultura material e iconografia imperial.*
- 3. *Utopismo, subculturas e contraculturas.*
  - 3.1. *Espiritualidade e mundo sobrenatural.*
  - 3.2. *Entretenimento e submundo.*
- 4. *Património cultural, pós-modernidade e globalização.*

### **3.3.5. Syllabus:**

*Neo-Victorianism, Revivals and New Utopias (20th-21st centuries):*

- 1. *Concepts and methodologies.*
- 2. *Intertextual and intervisual identity (de)constructions.*
  - 2.1. *Otherness, gender and race.*
  - 2.2. *Commodity culture and imperial iconography.*
- 3. *Utopianism, subcultures and countercultures.*
  - 3.1. *Spirituality and the supernatural world.*
  - 3.2. *Entertainment and the underworld.*
- 4. *Cultural heritage, postmodernity and globalization.*

### **3.3.6. Demonstração da coerência dos conteúdos programáticos com os objetivos de aprendizagem da unidade curricular:**

*Os conteúdos programáticos visam adquirir/desenvolver conhecimentos sobre neovitorianismo, revivalismos e novas utopias nos séculos XX-XXI. Alguns dos paradigmas dos Estudos Vitorianos são redescobertos no sentido de debater (des)construções identitárias intertextuais e intervisuais de posse e de apropriação do passado sob uma perspectiva neovitoriana. A utilização de um corpus variado possibilita não só a problematização metacultural mas também a articulação dos Estudos Neovitorianos com os Estudos sobre a Utopia, tal como a abordagem a subculturas e contraculturas se relaciona com questões actuais de património cultural, pós-modernidade e globalização.*

### **3.3.6. Evidence of the syllabus coherence with the curricular unit's intended learning outcomes:**

*The course syllabus aims to develop a a general knowledge of neo-Victorianism, revivals and new utopias in the 20th-21st centuries. Some aspects of Victorian Studies are rediscovered in the discussion of intertextual and intervisual identity (de)constructions of possession and appropriation of the past from a neo-Victorian perspective. The use of a various corpus makes possible not only a metacultural problematization but the articulation of Neo-Victorian Studies with Utopian Studies, and the approach to subcultures and countercultures relates to cultural heritage, postmodernity and globalization.*

### **3.3.7. Metodologias de ensino (avaliação incluída):**

*Exposição teórica dos tópicos indicados nos conteúdos programáticos; metodologia interactiva, com recurso a meios audiovisuais e a textos de apoio, e com participação dos estudantes baseada na leitura prévia de fontes primárias e de textos analíticos contemporâneos para apresentação oral e/ou discussão em grupo; supervisão tutorial das leituras/recensões críticas e/ou das pesquisas temáticas e bibliográficas conducentes à elaboração de um trabalho final de investigação sobre um dos tópicos abordados nos conteúdos programático.*

*Avaliação: a assiduidade é indispensável para a participação nos debates e nos trabalhos curtos de investigação, acrescida de apresentação oral do sumário do trabalho final (50%); elaboração de um trabalho final de investigação (50%).*

### **3.3.7. Teaching methodologies (including assessment):**

*Presentation of the topics of the course syllabus by the lecturer; interactive methodology, based on audiovisual resources and support texts, and contributions by the students based on the reading of primary sources and contemporary analyses for oral presentation and/or group discussion; tutorial supervision of the*

*critical readings/reviews and/or the thematic and bibliographical research tasks related to the final research paper on one of the topics addressed in the course syllabus.*

*Evaluation: a regular attendance is mandatory for participation in the debates and short research tasks, plus oral presentation of the table of contents of the final paper (50%); production of a final research paper (50%).*

### **3.3.8. Demonstração da coerência das metodologias de ensino com os objetivos de aprendizagem da unidade curricular:**

*A utilização das metodologias expositiva e interactiva, com recurso a meios audiovisuais e à leitura e discussão de textos de apoio, desenvolve competências de pesquisa e de problematização sobre Identidades Culturais Britânicas. A realização de leituras/recensões críticas e/ou pesquisas temáticas e bibliográficas, relevantes na área dos Estudos Culturais, dos Estudos Neovitorianos e dos Estudos sobre a Utopia, acompanhada de supervisão tutorial, incentiva o trabalho autónomo e a elaboração de um trabalho de investigação sobre um dos tópicos relacionados com neovitorianismo, revivalismos e novas utopias nos séculos XX-XXI.*

### **3.3.8. Evidence of the teaching methodologies coherence with the curricular unit's intended learning outcomes:**

*Theoretical classes and the interactive methodology - with audiovisual resources and the reading and discussion of support texts - develop research and debating skills in British Cultural Identities. To carry out critical readings/reviews and/or relevant thematic and bibliographical research in the field of Cultural Studies, Neo-Victorian Studies and Utopian Studies, with tutorial supervision, enhances autonomous work and the production of a research paper on one of the topics related to neo-Victorianism, revivals and new utopias in the 20th-21st centuries.*

### **3.3.9. Bibliografia principal:**

- *Arias, R. & Pulham P. (Eds.) (2010). Haunting and Spectrality in Neo-Victorian Fiction: Possessing the Past. Basingstoke: Palgrave Macmillan.*
- *Boehm-Schnitker, N. & Gruss S. (Eds.) (2014). Neo-Victorian Literature and Culture: Immersions and Revisitations. London and New York: Routledge.*
- *Heilman, A. & Llewellyn, M. (2010). Neo-Victorianism: The Victorians in the Twenty-First Century, 1999-2009. Basingstoke: Palgrave Macmillan.*
- *Kucich, J. & Sadoff, D. F. (Eds.) (2000). Victorian Afterlife: Postmodern Culture Rewrites the Nineteenth Century. Minneapolis and London: University of Minnesota Press.*
- *Sargent, L. T. (2010). Utopianism: A Very Short Introduction. Oxford: Oxford University Press.*

## **Mapa IV - Estudos Literários Ingleses/English Literary Studies**

### **3.3.1. Unidade curricular:**

*Estudos Literários Ingleses/English Literary Studies*

### **3.3.2. Docente responsável (preencher o nome completo) e respectivas horas de contacto na unidade curricular:**

*Maria Teresa Pinto Coelho (S=48h/O=16h)*

### **3.3.3. Outros docentes e respectivas horas de contacto na unidade curricular:**

*Não aplicável*

### **3.3.4. Objetivos de aprendizagem (conhecimentos, aptidões e competências a desenvolver pelos estudantes):**

- *Dominar os métodos de investigação*
- *Obter conhecimentos sobre os assuntos em estudo*
- *Promover o debate científico autónomo*
- *Ser capaz de realizar investigação autónoma avançada com o objectivo de escrever um trabalho escrito de investigação e uma dissertação*

### **3.3.4. Intended learning outcomes (knowledge, skills and competences to be developed by the students):**

- *To master research methodologies*
- *To obtain knowledge on the subjects to be studied*
- *To promote autonomous scientific debate*
- *To be able to undertake autonomous advanced research in order to write a research paper and a dissertation*

### **3.3.5. Conteúdos programáticos:**

*(Re)Leituras Pós-Coloniais: De Robinson Crusoe a Wide Sargasso Sea*



### *I – Introdução aos Postcolonial Studies*

#### *1.1. “Post-colonial” e “postcolonial”*

#### *1.2. O trabalho seminal de Edward Said Orientalism e os críticos*

#### *1.3. Conceitos da teoria pós-colonial*

### *II – (Re)leituras pós-coloniais*

#### *2.1. O discurso pós-colonial em Robinson Crusoe*

#### *2.2. Escola, desporto e império: Tom Brown’s Schooldays*

#### *2.3. Literatura juvenil e império: King Solomons’ Mines e outras boy stories*

#### *2.4. Vozes femininas e império: Aïda, Jane Eyre e Wide Sargasso Sea*

### *III – Metodologias de investigação*

### **3.3.5. Syllabus:**

*Postcolonial (Re)Readings: From Robinson Crusoe to Wide Sargasso Sea*

### *I – Introduction to Postcolonial Studies*

#### *1.1. ‘Post-colonial’ and ‘Postcolonial’*

#### *1.2. Edward Said’s seminal work Orientalism and its critics*

#### *1.3. Concepts in Postcolonial Studies*

### *II – Postcolonial (re)readings*

#### *2.1. Postcolonial discourse in Robinson Crusoe*

#### *2.2. School, sports and empire: Tom Brown’s Schooldays*

#### *2.3. Juvenile literature and empire: King Solomons’ Mines and other boy stories*

#### *2.4. Feminine voices and empire: Aïda, Jane Eyre and Wide Sargasso Sea*

### *III - Research methods*

### **3.3.6. Demonstração da coerência dos conteúdos programáticos com os objetivos de aprendizagem da unidade curricular:**

*Uma vez que a maioria dos alunos que, geralmente, frequentam este curso de mestrado provêm de diferentes universidades e de diferentes cursos, o Programa desenhado para esta unidade curricular pretende ser uma introdução aos Estudos Pós-Coloniais (sendo “postcolonial” adoptado no sentido que lhe é atribuído por Elleke Boehmer). Assim, estudar-se-á como antes da(s) descolonização / descolonizações já vários textos resistiam à autoridade do colonizador.*

*O curso está dividido em três partes: 1 – breve introdução aos Estudos Pós-coloniais; 2 – (re)leitura pós-colonial de obras literárias; 3 - metodologias de investigação no sentido de ajudar os alunos a desenvolver capacidade de investigação com vista à escrita de um trabalho final de investigação e, mais tarde, de uma dissertação.*

### **3.3.6. Evidence of the syllabus coherence with the curricular unit’s intended learning outcomes:**

*Since most of the students who generally attend this MA course come from different universities and backgrounds, this seminar will introduce them to the field of postcolonial literature (according to Elleke Boehmer’s definition of ‘postcolonial’). It will, therefore, be studied how long before decolonization(s), there were texts which already resisted the colonizer’s authority.*

*The module is divided into three parts: 1 - introduction to Postcolonial Studies; 2 - postcolonial (re)reading of literary works; 3- teaching of research methods in order to help students develop research skills and write a final research paper and, later on, a dissertation.*

### **3.3.7. Metodologias de ensino (avaliação incluída):**

- Aulas teóricas sobre as temáticas em estudo, assim como ensino de técnicas de investigação - c. 30%
- Leitura crítica de textos com debate na aula e apresentação e discussão de um trabalho oral - c. 70%
- Orientação tutorial do trabalho de investigação levado a cabo pelos alunos (sobretudo fora das horas de aula)

#### *Avaliação*

- Realização de um trabalho oral a ser apresentado e discutido na aula (50 % da nota final)
- Realização de um trabalho de investigação escrito (50% da nota final)

### **3.3.7. Teaching methodologies (including assessment):**

- Theoretical classes on the subjects to be studied and teaching of research methods - c. 30%
- Critical reading and debate of texts in class and oral presentation and discussion of an extended research paper - c. 70%
- Tutorial supervision of the research work to be undertaken by the students (mostly outside class hours)

#### Assesment

- Production of an extended essay to be presented and discussed in class (50% of the final mark)
- Production of a written research paper (50% of the final mark)

### 3.3.8. Demonstração da coerência das metodologias de ensino com os objetivos de aprendizagem da unidade curricular:

*Além da aquisição de conhecimentos sobre as temáticas em estudo, pretende-se, sobretudo, fomentar o trabalho de investigação avançada a realizar pelos alunos. Assim, embora algumas das aulas sejam expositivas por parte do professor, privilegiar-se-á a leitura crítica e debate dos textos, a apresentação e discussão dos trabalhos orais e a preparação supervisionada dos alunos para a realização do trabalho final de investigação e de uma dissertação.*

### 3.3.8. Evidence of the teaching methodologies coherence with the curricular unit's intended learning outcomes:

*Besides the acquisition of knowledge on the subjects to be studied, this seminar aims mainly at fostering advanced research work to be undertaken by the students. Therefore, although some of the classes are taught classes, the work done will focus on text critical reading and debate, on the presentation and discussion of the students' oral essays and on supervised preparation of their final research work towards the writing of a dissertation.*

### 3.3.9. Bibliografia principal:

- ASHCROFT, Bill et alii (2002). *The Empire Writes Back. Theory and Practice in Post-Colonial Literatures*, London / New York: Routledge (1st ed. 1989).
- \_\_\_\_\_, (2013). *Key Concepts in Post-Colonial Studies*, London: Routledge (1st ed. 1998).
- BOEHMER, Elleke (2005). *Colonial & Postcolonial Literature. Migrant Metaphors*, Oxford / New York: Oxford University Press (1st ed. 1995).
- CHILDS, Peter (ed.) (1999). *Post-Colonial Theory and English Literature. A Reader*, Edinburgh: Edinburgh University Press.
- COELHO, Maria Teresa Pinto (2004). *Ilhas, Batalhas e Aventura. Imagens de África no Romance de Império Britânico no Último Quartel do Século XIX e Início do Século XX*, Lisboa: Colibri.
- RICHARDS, Jeffrey (ed.) (1989). *Imperialism and Juvenile Literature*, Manchester: Manchester University Press.
- SAID, Edward (1993). *Culture and Imperialism*, London: Chatto & Windus.
- SAVORY, Elaine (2009). *The Cambridge Introduction to Jean Rhys*, Cambridge: Cambridge University Press.

## Mapa IV - Cruzamentos Culturais Luso-Britânicos/Anglo-Portuguese Cultural Crossings

### 3.3.1. Unidade curricular:

*Cruzamentos Culturais Luso-Britânicos/Anglo-Portuguese Cultural Crossings*

### 3.3.2. Docente responsável (preencher o nome completo) e respectivas horas de contacto na unidade curricular:

*Gabriela Ferreira Gândara da Silva e Borges Terenas (S=48h/O=16h)*

### 3.3.3. Outros docentes e respectivas horas de contacto na unidade curricular:

*Não aplicável.*

### 3.3.4. Objetivos de aprendizagem (conhecimentos, aptidões e competências a desenvolver pelos estudantes):

- 1) Consolidar a fundamentação teórica dos Estudos Anglo-Portugueses.
- 2) Analisar e compreender as múltiplas relações estabelecidas entre Portugal e a Grã-Bretanha durante o período de tempo compreendido entre o Ultimatum e a Primeira Grande Guerra.
- 3) Desenvolver a capacidade de análise crítica mediante apresentações e posterior discussão de recensões críticas a textos previamente seleccionados.
- 4) Realizar pesquisa bibliográfica relevante na área dos Estudos Anglo-Portugueses.
- 5) Realizar investigação autónoma através da apresentação de um trabalho escrito e posterior discussão do mesmo.

### 3.3.4. Intended learning outcomes (knowledge, skills and competences to be developed by the students):

- 1) To consolidate the theoretical basis of Anglo-Portuguese Studies.
- 2) To analyse and understand the multiplicity of relationships established between Portugal and Great Britain

from the Ultimatum up to the First World War.

3) To develop the capacity for critical analysis through oral presentations and discussions of reviews of previously chosen texts.

4) To carry out relevant bibliographic research in the field of Anglo-Portuguese Studies.

5) To acquire the ability to carry out autonomous research through the presentation of a written piece of work and posterior discussion of the same.

### 3.3.5. Conteúdos programáticos:

*Título: "Comunidades Imaginadas": Portugal e a Grã-Bretanha do Ultimatum à Primeira Grande Guerra (1890-1918)*

*Primeira Parte*

*I) Introdução aos Estudos Anglo-Portugueses: Metodologias e Práticas*

*II) Relações Interculturais*

*1. Representações de Culturas e Imagologia*

*2. Estudos de Recepção e Mediação Cultural*

*3. Imprensa Política e Propaganda*

*Segunda Parte*

*I) Panorâmica Geral do Período em Estudo*

*II) Questões Coloniais: Do Rescaldo do Ultimatum à República*

*1. A Política de Tratados*

*2. Portugal e a Guerra Anglo-Bóere (1889-1902)*

*3. Os Cadbury e as Ilhas de São Tomé*

*III) Relações Políticas e Diplomáticas: o Governo da Primeira República e a Coroa Britânica*

*1. Visitas Oficiais e Secretas*

*2. A Acção do Marquês de Soveral e o Exílio de D.Manuel*

*3. Propaganda Britânica e Portuguesa na Imprensa*

*IV) Portugal, Grã-Bretanha e Primeira Guerra Mundial*

*1. A Aliança Luso-Britânica na Primeira Grande Guerra*

*2. Relatos de Militares Portugueses e Britânicos*

*3. Os Aliados nas Conferências de Paz*

### 3.3.5. Syllabus:

*Title: "Imagined Communities": Portugal and Britain from the Ultimatum until the First World War (1890-1918)*

*Part One*

*I) Introduction to Anglo-Portuguese Studies: Methodologies and Practices*

*II) Intercultural Relations*

*1. Portrayals of Cultures and Image Studies*

*2. Reception Studies and Cultural Mediation*

*3. Propaganda and the Political Press*

*Part Two*

*I) Overview of the Period*

*II) Colonial Issues: From the Aftermath of the Ultimatum to the Republic*

*1. Treaty Policy*

*2. Portugal and the Anglo-Boer War*

*3. Cadbury and the São Tomé Islands*

*III) Political and Diplomatic Relations: the Republican Government and the British Crown*

*1. Official and Secret Visits*

*2. The Activities of the Marquês de Soveral and the Exile of D. Manuel*

*3. British and Portuguese Propaganda in the Press*

*IV) Portugal, Britain and the First World War*

*1. The Anglo-Portuguese Alliance during the First World War*

*2. Accounts Written by Portuguese and British Eyewitnesses*

*3. The Allies during the Peace Conferences*

### 3.3.6. Demonstração da coerência dos conteúdos programáticos com os objetivos de aprendizagem da unidade curricular:

*Os conteúdos programáticos seleccionados para a presente unidade curricular foram concebidos em articulação com os objectivos da unidade curricular, de modo a assegurar a coerência entre os dois campos. Os conteúdos desta unidade privilegiam, numa primeira abordagem, conceitos designados pela investigação científica. A formação de base dos estudantes na área dos Estudos Anglo-Portugueses reflectir-se-á na discussão de textos de cariz teórico, bem como de textos sobre questões coloniais, políticas e diplomáticas do período em estudo, previamente seleccionados. Os conteúdos são abordados numa dinâmica baseada na consulta, interpretação e análise de artigos de investigação que abordem as mais diversas metodologias e temáticas na área dos Estudos Anglo-Portugueses.*

### 3.3.6. Evidence of the syllabus coherence with the curricular unit's intended learning outcomes:

*The programme content selected for this curricular unit has been closely coordinated with the specified*

*learning objectives, to ensure consonance between the two areas. In the first phase, the syllabus of the curricular unit focusses on the concepts determined by scientific research. The background knowledge of the students within the field of Anglo-Portuguese Studies will become apparent from the discussion of both theoretical texts and previously-selected texts on colonial, political and diplomatic issues during the period under study. The approach to the programme content comprises the consultation, interpretation and analysis of research papers covering a wide range of methodologies and topics in the field of Anglo-Portuguese Studies.*

### **3.3.7. Metodologias de ensino (avaliação incluída):**

*Os seminários são de natureza teórico-prática com uma forte componente participativa da parte dos mestrandos. A componente prática incluirá as intervenções orais dos alunos, a análise crítica e a discussão de textos previamente seleccionados, bem como a apresentação de trabalhos de investigação individuais. A avaliação centrar-se-á em três vectores fundamentais: 1) participação nas discussões de textos e trabalhos (15%); 2) apresentação oral de uma revisão crítica (35%); 3) apresentação escrita de um trabalho de investigação original (de 15 a 20 páginas) e posterior discussão do mesmo (50%).*

### **3.3.7. Teaching methodologies (including assessment):**

*The postgraduate seminars are normally theoretical and practical with a strong interactive component on the part of the postgraduate students. The practical component includes oral contributions by the students, critical analysis and discussion of previously-chosen texts, together with presentations of individual research work. Assessment will focus on three main areas: 1) participation in the analysis and discussion of texts and tasks (15%); 2) oral presentation of a review (35%); 3) written presentation of a piece of individual and original research work (15 to 20 pages) and posterior discussion of the same (50%).*

### **3.3.8. Demonstração da coerência das metodologias de ensino com os objetivos de aprendizagem da unidade curricular:**

*As metodologias de ensino seleccionadas para a presente unidade curricular foram concebidas em articulação com os objetivos de aprendizagem da unidade curricular, de modo a assegurar a coerência entre os dois campos. Privilegiar-se-ão, assim, as metodologias interactivas, envolvendo os mestrandos no processo de ensino e aprendizagem centrado na procura e na análise qualitativa de artigos científicos. Por outro lado, assegura-se o envolvimento dos estudantes em projectos coordenados pela docente da unidade curricular, permitindo estabelecer a ponte entre os aspectos teóricos e a prática da investigação científica.*

### **3.3.8. Evidence of the teaching methodologies coherence with the curricular unit's intended learning outcomes:**

*The teaching methodologies selected for this curricular unit have been closely coordinated with the specified learning objectives to ensure consonance between the two areas. Hence, emphasis is placed on interactive methodologies, involving the students in the teaching and in the learning process, and focussing on the identification and qualitative analysis of scientific articles. Furthermore, the involvement of students in projects coordinated by the course teacher allows the bridge to be created between the theoretical and practical aspects of scientific research.*

### **3.3.9. Bibliografia principal:**

- 1) Anderson, Benedict (2006). *Imagined Communities. Reflections on the Origin and Spread of Nationalism. Revised Edition.* London/New York: Verso.*
- 2) Beller, Manfred and Joep Leerssen (eds) (2007). *Imagology: the Cultural Construction and Literary Representation of National Characters. A Critical Survey.* Amsterdam: Rodopi, volume 13 of the *Studia Imagologica*.*
- 3) Costa, Fernando (1998). *Portugal e a Guerra Anglo-Boer. Política Externa e Opinião Pública (1899-1902).* Lisboa: Edições Cosmos.*
- 4) Evans, David e Manuel Filipe Canaveira (coord.) (2010). *Regicídio e República. Olhares Britânicos e Norte-Americanos.* Casal de Cambra: Editora Caleidoscópico.*
- 5) Hall, Stuart (ed) (2010). *Representation. Cultural Representations and Signifying Practices.* London: Sage.*
- 6) Walton, Douglas (2007). *Media Argumentation. Dialectic, Persuasion, and Rhetoric.* Cambridge: Cambridge University Press.*
- 7) Zacharasiewicz, Waldemar (2010). *Imagology Revisited.* Amsterdam/New York: Rodopi. *Studia Imagologica* nº 17.*

## **Mapa IV - Imagem, Identidade e Realidade na Literatura Norte-Americana**

### **3.3.1. Unidade curricular:**

*Imagem, Identidade e Realidade na Literatura Norte-Americana*

**3.3.2. Docente responsável (preencher o nome completo) e respectivas horas de contacto na unidade curricular:**  
*Isabel Maria Lourenço de Oliveira Martins (S=48h / O=16h)*

**3.3.3. Outros docentes e respectivas horas de contacto na unidade curricular:**  
*n.a.*

**3.3.4. Objetivos de aprendizagem (conhecimentos, aptidões e competências a desenvolver pelos estudantes):**  
*a) Desenvolver competências específicas no domínio da Literatura Norte-Americana designadamente: competências de comunicação, de interpretação e de análise crítica, assim como sobre a contextualização das obras constantes do programa;*  
*b) Dominar e aperfeiçoar o conhecimento dos mais importantes textos literários do período em estudo.*  
*c) Ser capaz de ler criticamente os textos literários e/ou fílmicos seleccionados.*  
*d) Ser capaz de ler criticamente a bibliografia recomendada e de efectuar pesquisa autónoma*  
*e) Organizar e produzir duas apresentações, uma oral sobre um ou mais textos literários e/ou fílmicos e outra oral e escrita sobre uma das obras de apoio teórico.*  
*f) Organizar e produzir um ensaio crítico sobre um ou mais pontos do programa.*

**3.3.4. Intended learning outcomes (knowledge, skills and competences to be developed by the students):**  
*a) To develop specific competences regarding North American Literature, namely: communication skills, capacity for critical and interpretative analysis, and be able to contextualize the works under scrutiny.*  
*b) To enhance and expand both the acquisition of knowledge and constructive thinking about the authors and their works.*  
*c) To be able to critically assess the selected literary texts and films.*  
*d) To be able to critically assess the main bibliography as well as producing autonomous research*  
*e) To develop the competence required to make two presentations: one oral on one or more literary texts and/or films and another on one (oral and written) on one of the texts from the complementary bibliography*  
*f) To develop the competence required to write a final critical essay concerning one or more items from the syllabus.*

**3.3.5. Conteúdos programáticos:**

*A Representação do Oeste na Literatura Norte-Americana Contemporânea ou 1001 Maneiras de Morrer no Oeste*  
*O seminário tem como objectivo proporcionar uma (re)visão da representação do Oeste na literatura norte-americana, particularmente desde o fim da 2.ª Guerra Mundial até aos nossos dias. Será estudado o modo como foi construída uma imagem mítica do Oeste, assim como as suas tentativas de desconstrução, sob a influência da nova historiografia sobre o Oeste. Esta abordagem permitirá abordar as seguintes questões: os antecedentes (particularmente a segunda metade do século XIX e o início do século XX); O(s) Oeste(s) Imaginado(s); A importância e significação do território "aberto" para a construção de uma identidade nacional (e local); O confronto do mito/imagem com a realidade (geográfica e humana); Modelos masculinos e femininos, em particular o arquétipo do "cowboy"; A oposição entre o Oeste e o Leste; A influência do cinema para a (re)construção do mito.*

**3.3.5. Syllabus:**

*The Representation of the West in Contemporary American Literature or 1000 Ways to Die in the West*  
*In this seminar we aim to (re)visit the representation of the American West in contemporary North American literature, particularly since the end of the Second World War up to the present. We will study the development of a mythical image of the West as well as its deconstruction, particularly under the influence of New Western History, which will include: the backgrounds (mainly the second half of the 19th century but also the beginning of the 20th century); Imagined West(s); The importance and meaning of the "open" land and America's sense of itself as well as of the West; Myth/Image versus Reality (physical and human); Male and female role models, particularly the cowboy archetype; The opposition between West and East; and finally the role of Hollywood Westerns in the (re)building of the myth.*

**3.3.6. Demonstração da coerência dos conteúdos programáticos com os objetivos de aprendizagem da unidade curricular:**

*Os conteúdos desta unidade curricular privilegiam, numa primeira abordagem, as ideias produzidas pela investigação sobre os temas do programa. A formação de base dos estudantes em questões de crítica literária e fílmica emergirá na discussão dos textos teóricos, dos textos literários e dos textos fílmicos seleccionados para análise exemplificativa. Os conteúdos são abordados numa dinâmica baseada na consulta, interpretação e análise de textos teóricos que abordem as mais diversas temáticas na área dos estudos sobre o Oeste norte-americano.*

**3.3.6. Evidence of the syllabus coherence with the curricular unit's intended learning outcomes:**

*The contents of this CU will focus on the main research ideas produced about the thematic areas of the*

*syllabus. The background knowledge of the students within the field of literary and film criticism will arise from the discussion of the theoretical texts, literary works, and movies selected for analysis. The contents are discussed based on a dynamic query, analysis and interpretation of theoretical texts that address the diverse thematic approaches in the field of Western Studies.*

### **3.3.7. Metodologias de ensino (avaliação incluída):**

*Os seminários são de natureza teórico-prática com uma forte componente participativa da parte dos mestrandos. A componente prática destaca-se-á pelas intervenções orais dos alunos e pela análise comentada de textos literários, filmicos e teóricos. O docente orientará ainda a investigação destinada à elaboração do ensaio final.*

*Avaliação: Apresentação oral sobre uma ou mais obras literárias e filmicas constantes do programa (20%); apresentação oral e escrita sobre um dos textos teóricos (20%) e um ensaio de investigação final escrito (60%).*

### **3.3.7. Teaching methodologies (including assessment):**

*Presentation of the various topics by the lecturer accompanied by the students' reading and discussion of a selection of texts (literary, teoretical or/and film) covering the topics outlined in the syllabus;  
Tutorial supervision of the research work related to the final paper chosen by the student.*

*Evaluation: oral presentation on one or more literary work and film (20%); oral and written presentation on one of the theoretical texts (20%); final written essay (60%)*

### **3.3.8. Demonstração da coerência das metodologias de ensino com os objetivos de aprendizagem da unidade curricular:**

*Privilegiar-se-ão as metodologias interactivas, envolvendo os mestrandos em todo o processo de ensino e aprendizagem, centrado na pesquisa autónoma dos mestrandos e na análise qualitativa de textos teóricos, literários e filmicos. Por outro lado, assegura-se o envolvimento dos mestrandos em diversas tarefas, escritas e orais, coordenadas pelo docente da unidade curricular permitindo a ponte entre os aspectos teóricos e a prática da investigação científica na área dos estudos sobre o Oeste norte-americano.*

### **3.3.8. Evidence of the teaching methodologies coherence with the curricular unit's intended learning outcomes:**

*Interactive methodologies will be privileged, involving students in the teaching and learning process, centred in the students' autonomous research and qualitative analysis of literary and teoretical texts, and films.*

*Moreover, the involvement of students in written and oral assignments coordinated by the teacher of the course will allow the bridge between theory and practice of scientific research within the field of Western Studies.*

### **3.3.9. Bibliografia principal:**

*McVeigh, Stephen. 2007. The American Western, Edinburgh, Edinburgh University Press.*

*Deverell, William (Ed.). 2004. A Companion to the American West. Oxford: Blackwell Publishing.*

*Milner, Clyde A. (Ed.). 1996. A New Significance: Re-Envisioning the History of the American West. New York: Oxford University Press.*

*Slotkin, Richard. 1992. Gunfighter Nation: The Myth of the Frontier in Twentieth-Century America, New York: Harper Perennial.*

*Bruce, C. (ed.). 1990. Myth of the West, New York: Rizzoli.*

*Limerick, Patricia Nelson. 1987. The Legacy of Conquest. the Unbroken Past of the American Western, New York: W.W. Norton & Company.*

*Robertson, J.O. 1980. American Myth, American Reality, New York: Hill and Wang.*

## **Mapa IV - Narrativas Literárias em Contextos Anglo-Portugueses**

### **3.3.1. Unidade curricular:**

*Narrativas Literárias em Contextos Anglo-Portugueses*

### **3.3.2. Docente responsável (preencher o nome completo) e respectivas horas de contacto na unidade curricular:**

*Maria Zulmira Bandarra de Sousa Veríssimo Castanheira (S=48h / O=16h)*

### **3.3.3. Outros docentes e respectivas horas de contacto na unidade curricular:**

*Não se aplica.*

### **3.3.4. Objetivos de aprendizagem (conhecimentos, aptidões e competências a desenvolver pelos estudantes):**

*a) Conhecer os âmbitos de investigação abrangidos pelo campo dos Estudos Anglo-Portugueses*

*b) Obter uma visão panorâmica das relações históricas, literárias e culturais luso-britânicas*

*c) Adquirir conhecimentos teóricos sobre literatura de viagens*

- d) *Adquirir conhecimentos sobre imagologia literária*
- e) *Conhecer a complexidade das imagens de Portugal veiculadas pela literatura de viagens britânica dos séculos XVIII, XIX e XX*
- f) *Ser capaz de relacionar essas representações de Portugal com o contexto histórico e socio-cultural e as vicissitudes da aliança luso-britânica ao longo dos séculos*
- g) *Conhecer bibliografia crítica sobre os assuntos estudados*
- h) *Desenvolver competências de investigação autónoma orientada para o domínio dos Estudos Anglo-Portugueses*

### **3.3.4. Intended learning outcomes (knowledge, skills and competences to be developed by the students):**

- a) *to become familiar with the research area covered by the field of Anglo-Portuguese Studies*
- b) *to acquire a panoramic view of Luso-British historical, literary and cultural relations*
- c) *to acquire theoretical knowledge of travel literature*
- d) *to acquire theoretical knowledge of literary imagology*
- e) *to become familiar with the complexity of images of Portugal conveyed by British travel literature of the eighteenth, nineteenth and twentieth centuries*
- f) *to be able to relate such representations of Portugal to the historical and socio-cultural context and to the vicissitudes of the Luso-British alliance throughout the centuries*
- g) *to become familiar with critical bibliography on the matters studied*
- h) *to develop competence for autonomous research specific to the area of Anglo-Portuguese Studies*

### **3.3.5. Conteúdos programáticos:**

*Viagem e Representação: A Literatura de Viagens Britânica sobre Portugal dos Séculos XVIII, XIX e XX*

1. *Os Estudos Anglo-Portugueses: caracterização do campo de investigação e balanço do trabalho realizado até à data.*
2. *Panorama das relações históricas, literárias e culturais entre Portugal e a Grã-Bretanha até ao século XX.*
3. *A Literatura de Viagens: enquadramento teórico.*
- 3.1. *A Literatura de Viagens como fonte de tipologias nacionais.*
4. *Imagologia literária. O estudo crítico de imagens de identidade nacional. Representação do Outro (hetero-imagens) e de Si Mesmo (auto-imagens).*
- 4.1. *Conceitos operativos na abordagem imagológica.*
- 4.2. *Um modo particular de descrição: o estereótipo.*
5. *Análise de narrativas de viagem de autoria britânica sobre Portugal dos séculos XVIII, XIX e XX.*
- 5.1. *Estudo da imagem de Portugal e dos portugueses. Atitudes mentais dos britânicos face ao Outro-português.*
- 5.2. *A construção da Otherness por meio da analogia e do contraste.*

### **3.3.5. Syllabus:**

*Travel and Representation: British Travel Literature on Portugal of the eighteenth, nineteenth and twentieth centuries*

1. *Anglo-Portuguese Studies: characterisation of the research area and overview of work conducted until the present.*
2. *A view of the historical, literary and cultural relations between Portugal and Britain up to the twentieth century.*
3. *Travel Literature: theoretical framework.*
- 3.1. *Travel Literature as a source of national typologies.*
4. *Literary imagology. The critical study of images of national identity. Representation of the Other (hetero-images) and of the Self (auto-images).*
- 4.1. *Working concepts in the field of image studies.*
- 4.2. *A particular mode of description: the stereotype.*
5. *Analysis of British travel narratives on Portugal of the eighteenth, nineteenth and twentieth centuries*
- 5.1. *Study of the image of Portugal and the Portuguese. British mental attitudes towards the Other-Portuguese*
- 5.2. *The construction of Otherness through analogy and contrast.*

### **3.3.6. Demonstração da coerência dos conteúdos programáticos com os objetivos de aprendizagem da unidade curricular:**

*Os conteúdos programáticos seleccionados para a presente unidade curricular foram concebidos em íntima relação com os objectivos de aprendizagem definidos, de modo a assegurar a coerência entre os dois planos. Pretende-se, assim, cumprir os objectivos traçados, nomeadamente: disponibilizar aos estudantes um conjunto de conhecimentos gerais de base que lhes permitam enquadrar e compreender, dos pontos de vista histórico e sócio-cultural, as narrativas de viagem constantes do programa; introduzir um conjunto de instrumentos teórico-conceituais e metodológicos a ser mobilizado na análise desses mesmos relatos; fomentar a utilização prática de fontes bibliográficas; despertar a consciência para o interesse da literatura de viagens e para a problemática imagológica que lhe está associada; promover a investigação autónoma, de cariz multidisciplinar, no campo dos Estudos Anglo-Portugueses, concretamente através da elaboração, pelos*

alunos, de um trabalho de investigação individual.

### 3.3.6. Evidence of the syllabus coherence with the curricular unit's intended learning outcomes:

*The programme's contents selected for this curricular unit were determined in close relation to the learning objectives defined, with a view to ensuring coherence between the two plans. This is, therefore, how the aims outlined will be met, notably: to make available to students a set of basic general knowledge which will enable them to frame and understand, from the historical and socio-cultural points of view, the travel narratives of the curriculum; to introduce a set of theoretical-conceptual and methodological instruments to be mobilised in the analysis of the accounts under consideration; to foment the practical use of bibliographic sources; to awaken an awareness for the interest in travel literature and for the imagological problematics with which it is associated; to promote autonomous research, of a multi-disciplinary nature, in the field of Anglo-Portuguese Studies, more precisely through students' writing of an individual research paper.*

### 3.3.7. Metodologias de ensino (avaliação incluída):

*Metodologias:*

*Seminários de carácter teórico - prático, em que se articula a exposição teórica das matérias com o comentário, a crítica e a discussão dos textos em grupo e ainda apresentações orais sobre aspectos do programa. Supervisão tutorial da investigação realizada pelos mestrandos, conducente à redacção do trabalho individual final.*

*Avaliação:*

*O método a seguir consistirá em valorizar a assiduidade, o acompanhamento atempado das leituras, o contributo nas discussões através de intervenções espontâneas nas aulas, revelando capacidade de estabelecer relações a nível conceptual e consistência na argumentação, a apresentação de pequenos trabalhos orais previamente solicitados (30%) e a elaboração, em regime de tutoria, de um trabalho individual de investigação de cerca de 15 páginas (excluindo bibliografia e apêndices) sobre um dos temas do programa (70%).*

### 3.3.7. Teaching methodologies (including assessment):

*Methodologies:*

*Seminars of a theoretical-practical nature, in which the theoretical presentation of the themes is articulated with group commentary, critique and debate on the texts and students' oral presentations on aspects of the curriculum. Students' research will be guided and supported with a view to preparing them for the writing of the individual final paper.*

*Assessment:*

*The method followed will consist of rewarding regular attendance, keeping up with required reading, contributing to debates by means of spontaneous interventions in class, displaying a capacity for establishing relations at the conceptual level and consistency in developing arguments, making brief oral presentations which had been requested previously (30%), and writing, under tutorials, an individual research paper of about 15 pages (excluding bibliography and appendices) on one of the themes of the curriculum (70%).*

### 3.3.8. Demonstração da coerência das metodologias de ensino com os objetivos de aprendizagem da unidade curricular:

*Tratando-se de uma disciplina teórico-prática, que combina sessões de exposição teórica das matérias, pela docente, com sessões práticas de discussão, em grupo, das leituras efectuadas e de apresentação de trabalhos de investigação e de análise textual realizados pelos alunos, a metodologia de ensino e o método de avaliação propostos adequam-se, com coerência, aos objectivos traçados para a unidade curricular, nomeadamente ao fornecer uma visão abrangente das problemáticas contempladas no programa; apetrechar os alunos com ferramentas conceptuais e metodológicas; formar competências de reflexão crítica e de autonomia na investigação e na operacionalização de instrumentos teóricos; desenvolver capacidades analíticas de textos, conceitos, temas e argumentos; familiarizar os estudantes com métodos de investigação específicos da área dos Estudos Anglo-Portugueses; promover a participação activa e regular dos alunos nas aulas, motivando-os para o debate teórico, para a troca de ideias, para a partilha de informação e para um eventual prosseguimento de estudos pós-graduados; e conduzir à elaboração de um trabalho escrito individual, acompanhado e orientado em regime de tutoria, que deverá reflectir conhecimentos e competências adquiridos e capacidade de reflexão crítica.*

### 3.3.8. Evidence of the teaching methodologies coherence with the curricular unit's intended learning outcomes:

*This being a theoretical-practical subject which combines sessions for theoretical explanation of the subjects by the lecturer, with practical sessions given over to group debate of the texts read and presentation of students' research and textual analysis papers, the methodology of teaching and the mode of evaluation proposed are coherently appropriate for the objectives set for the curricular unit, notably inasmuch as they supply a wide-ranging view of the problematics contemplated in the curriculum; they supply the students with conceptual and methodological tools; they form competences of critical reflection and autonomy in research and operationalisation of theoretical tools; they develop analytical capacities for texts, concepts, themes and argumentation; they make the students familiar with research methods specific to the area of Anglo-Portuguese Studies; they promote students' active and regular participation in class, motivating them for*



*theoretical debate, exchanges of ideas, sharing of information and for a possible continuation on to post-graduate studies; and they lead to the writing of an individual paper, accompanied and supervised by tutorials, which is expected to reflect knowledge and competences gained and a capacity for critical reflection.*

### **3.3.9. Bibliografia principal:**

*Beller, Manfred and Joep Leerson, eds. (2007). Imagology. Amsterdam and New York: Rodopi.*

*Blanton, Casey (2002). Travel Writing: the Self and the World. New York and London: Routledge.*

*Hulme, Peter and Tim Youngs, eds. (2002). The Cambridge Companion to Travel Writing. Cambridge: Cambridge University Press.*

*Macaulay, Rose (1985). They Went to Portugal. London: Penguin Books.*

*Macaulay, Rose. They Went to Portugal Too (1990). Introduction by Susan Lowndes. Edited by L. C. Manchester, Carcanet in association with The Calouste Gulbenkian Foundation.*

*Revista de Estudos Anglo-Portugueses, 22 vols. (1990-2013). Lisboa: Instituto Nacional de Investigação Científica / Fundação para a Ciência e a Tecnologia.*

*Thompson, Carl (2011). Travel Writing . London and New York: Routledge.*

*Whitfield, Peter (2011). Travel: A Literary History. Oxford: The Bodleian Library.*

*Youngs, Tim (2013). The Cambridge Introduction to Travel Writing. New York: Cambridge University Press.*

## **Mapa IV - Representações Americanas: Identidade, Cultura e Artes**

### **3.3.1. Unidade curricular:**

*Representações Americanas: Identidade, Cultura e Artes*

### **3.3.2. Docente responsável (preencher o nome completo) e respectivas horas de contacto na unidade curricular:**

*Teresa Maria Dimas Botelho da Silva (S=48 / O=16h)*

### **3.3.3. Outros docentes e respectivas horas de contacto na unidade curricular:**

*n.a.*

### **3.3.4. Objetivos de aprendizagem (conhecimentos, aptidões e competências a desenvolver pelos estudantes):**

- Integrar um conhecimento aprofundado de temas sociais e culturais norte americanos contemporâneos com os textos literários e visuais dos séculos XX e XXI estudados no programa;*
- Diferenciar e caracterizar visões teóricas alternativas sobre construções identitárias colectivas tais como raça e etnicidade e aplicar estes instrumentos críticos à análise de articulações culturais textuais e visuais;*
- Analisar os processos estéticos aplicados em trabalhos criativos individuais que problematizam os temas e preocupações que organizam o programa;*
- Aplicar as hipóteses discutidas nos debates do seminário a nova investigação autónoma;*
- Realizar pesquisa bibliográfica relevante de forma a preparar a leitura crítica de textos literários ou visuais, sob supervisão tutorial;*
- Organizar e comunicar competentemente os resultados da sua pesquisa individual.*

### **3.3.4. Intended learning outcomes (knowledge, skills and competences to be developed by the students):**

- Integrate an in-depth knowledge of contemporary North-American social and cultural themes with the 20th and 21st literary and visual texts at the center of the syllabus;*
- Differentiate and characterize alternative theoretical approaches to collective identify constructs such as race and ethnicity and apply these critical tools to the understanding of visual and textual cultural articulations;*
- Analyze the aesthetic processes used in individual creative works that problematize the themes and concerns that structure the syllabus;*
- Apply the hypotheses discussed in the debates of the seminar to new autonomous research;*
- Undertake, under tutorial supervision bibliographical research, relevant to critical readings of literary or visual texts;*
- Organize and communicate competently the result of their autonomous research.*

### **3.3.5. Conteúdos programáticos:**

- 1- *Introdução: pensar a Identidade*
- 2- *Discursos alternativos sobre raça e etnicidade*
- 3- *Repensar a identidade americana na entrada do século XX*
- 4- *Olhares sobre os novos americanos: fotografia, jornalismo e artes plásticas*
- 5- *Tornar-se americano, tornar-se branco: a experiência judaica*
- 6- *O olhar racializado: representações de Negrura e estereotípi racial*
- 7- *O Novo Negro na Harlem Renaissance I: contextos e debates*
- 8- *O Novo Negro na Harlem Renaissance II: a literatura (N. Larsen, L. Hughes, W. Thurman)*
- 9- *Estética Negra em tempos de mudança: arte, teatro e direitos civicos*
- 10- *Reapropriar o espaço filmico: de Oscar Micheaux a Spike Lee*
- 11- *Transcendência racial? A estética Pós-Negra (de D. Senna a K. Walker)*
- 12- *A experiência Asiática-Americana antes da minoria modelo: exclusão e trauma*
- 13- *Reimaginar pertença na literatura Asiática-Americana contemporânea (G. Jen, D. H. Hwang)*
- 14- *A estética Pós-Índia (S. Alexie)*
- 15- *Cultura americana no mundo globalizado (B. Mukherje, J. Diaz)*

### 3.3.5. Syllabus:

- 1- *Introduction: thinking about identity*
- 2- *The conflicted discourses on race and ethnicity*
- 3- *Rethinking American identity at the dawn of the twentieth century*
- 4- *Gazing at the New Americans: photography, journalism and painting*
- 5- *Becoming American, Becoming White: The Jewish Experience*
- 6- *Looking at Race: Picturing Blackness and Racial Stereotyping*
- 7- *The New Negro in the Harlem Renaissance I: Contexts and Debates*
- 8- *The New Negro in the Harlem Renaissance II: The Literature (N. Larsen, L. Hughes, W. Thurman)*
- 9- *Black Aesthetics in Changing Times: Art, Theater and Civil Rights*
- 10- *Reclaiming the Filmic Space: From Oscar Micheaux to Spike Lee*
- 11- *Posterizing Race? Post- Black Aesthetics (from D. Senna to K. Walker)*
- 12- *Asian Americans before the Model Minority Stereotype: Exclusion and Trauma*
- 13- *Reimagining belonging in contemporary Asian American literature (G. Jen, D. H. Hwang)*
- 14- *Post-Indian Aesthetics (S. Alexie)*
- 15- *American Culture in a Globalized World (B. Mukherje, J. Diaz)*

### 3.3.6. Demonstração da coerência dos conteúdos programáticos com os objetivos de aprendizagem da unidade curricular:

*O trabalho dos estudantes é centrado na análise crítica autónoma ou em grupo de textos teóricos e da sua aplicação ao corpus estudado. Os conteúdos desta unidade curricular privilegiam tanto uma familiarização dos estudantes com conceitos críticos básicos dos estudos culturais, dos estudos de identidade e dos estudos de cultura visual, como a utilização desses conceitos na análise crítica de textos jornalísticos, literários, filmicos e artísticos norte americanos que mapeiam um percurso marcado por momentos de mudança de paradigma na redefinição da cultura americana e da abertura do cânone a expressões culturais vindas das margens.*

### 3.3.6. Evidence of the syllabus coherence with the curricular unit's intended learning outcomes:

*Work in this seminar is focused on the discussion of literary and visual texts assigned for each session, framed by the analysis of theoretical texts; the pedagogical model adopted is that of blended-learning, where the lecturer is responsible for moments of clarification of concepts and introduction of contents, but where the active participation of students is privileged, articulating the independent work of each student with collaborative work, enacted in the practice of discussion groups which synthesize the individual responses to assigned texts, as well as by the practice of activities of peer-review, in parallel with individual research supervised in tutorials.*

### 3.3.7. Metodologias de ensino (avaliação incluída):

*O modelo pedagógico adoptado é o de blended-learning, em que para além da introdução de conteúdos da responsabilidade da docente, se privilegia a participação ativa dos estudantes, articulando o trabalho independente de cada estudante com trabalho colaborativo, traduzido no funcionamento de grupos de discussão e actividades de peer-review. O modelo de avaliação contempla duas componentes: o trabalho de seminário (50%) e o ensaio final de investigação (50%). O primeiro implica não só a participação ativa dos grupos de discussão mas a escrita de dois response paper e um mid-term essay sobre um texto, literário ou fílmico estudado no curso e escolhido pelo estudante (4 págs.). O ensaio final (entre 15 a 20 páginas), resultado de investigação individual e original será antecedido da apresentação de um abstract com bibliografia de partida e será acompanhado em tutoria individual. A frequência assídua dos seminários é obrigatória.*

### 3.3.7. Teaching methodologies (including assessment):

*The pedagogical model adopted is that of blended-learning, where besides the introduction of contents, active participation of students is privileged, articulating the independent work of each student with collaborative work, enacted in the practice of discussion groups and peer review activities. The evaluation model of this*

*seminar contemplates two components: seminar work (50%) and final research essay (50%). The first comprises not only the active participation in the discussion groups but the writing of two short response papers and a short mid-term paper (4 pages) on an essay, a literary or filmic text studied, chosen by the student. The final research essay ( 15 to 20 pages), as a result of individual and original research, will be anteceded by the presentation of an abstract with early bibliography , and will be supervised in individual tutorials, Regular attendance of the seminar is compulsory.*

**3.3.8. Demonstração da coerência das metodologias de ensino com os objetivos de aprendizagem da unidade curricular:**

*A metodologia de ensino privilegia estratégias pedagógicas interactivas virados para o desenvolvimento de capacidades cognitivas de nível superior, envolvendo os mestrandos no processo de aprendizagem, centrado na análise crítica e na investigação individual, nomeadamente na análise de artigos científicos e na sua articulação com o corpus estudado, e na orientação de projectos individuais, coordenados em regime de tutoria, o que permite uma compreensão profunda dos processos estudados e estimulando a gradual autonomia investigativa do estudante.*

**3.3.8. Evidence of the teaching methodologies coherence with the curricular unit's intended learning outcomes:**

*The methodology used privileges interactive pedagogical strategies, aimed at the development of high level cognitive capacities, involving students in the learning process, centered on critical analysis and individual research, particularly in the critical reading of scientific articles and their articulation with the corpus under study, and in the organization of individual projects, supervised in tutorials, allowing a deep understanding of the processes under study and stimulating the student's gradual research autonomy.*

**3.3.9. Bibliografia principal:**

*Alexander, Keith, Bryant (2012) The Performative Sustainability of Race: Reflections on Black Culture and the Politics of Identity. New York: Peter Lang,  
Elam, Michelle (2011) The Souls of Mixed Soul: Race, Politics and Aesthetics in the New Millenium. Stanford: Stanford University Press.  
Mitchell, W.J.T. (2012) Seeing Through Race. Cambridge: Harvard University Press.  
Moynihan, Sinéad (2010) Passing into the Present: Contemporary American Fiction of Racial and Gender Passing. Manchester: Manchester University Press.  
Powell, Richard and Mecklenburg (ed) (2012) African American Art: Harlem Renaissance, Civil Rights Era and Beyond. Washington: Smithsonian American Art Museum.  
Raheja, Michelle R. (2013) Reservation Reelism: Redfacing, Visual Sovereignty and Representation of Native Americans on Film. Lincoln: University of Nebraska Press.  
Rody, Caroline (2010) The Interethnic Imagination: Roots and Passages in Contemporary Asian American Fiction. Oxford : Oxford University Press.*

**Mapa IV - Sistemas Educativos e Culturas Escolares/Education Systems and School Cultures**

**3.3.1. Unidade curricular:**

*Sistemas Educativos e Culturas Escolares/Education Systems and School Cultures*

**3.3.2. Docente responsável (preencher o nome completo) e respectivas horas de contacto na unidade curricular:**

*José David Gomes Justino (S=48h; O=16h)*

**3.3.3. Outros docentes e respectivas horas de contacto na unidade curricular:**

*n.a.*

**3.3.4. Objetivos de aprendizagem (conhecimentos, aptidões e competências a desenvolver pelos estudantes):**

*Este seminário centra-se numa dupla perspectiva da relação entre educação e desenvolvimento: a nível macro, dos sistemas de ensino de massas contemporâneos e das suas dinâmicas; a nível meso, das configurações institucionais escolares expressas através das suas culturas educacionais (culturas profissionais, culturas de aprendizagem e organização do conhecimento, culturas organizacionais e culturas relacionais). Pretende-se que os alunos:*

- a) adquiram capacidades de análise e interpretação da literatura científica nos domínios fundamentais das ciências da educação;*
- b) desenvolvam maneiras de pensar os problemas da educação na diversidade dos seus contextos (sociais, culturais e históricos);*
- c) desenvolvam as capacidades de reflectir numa perspectiva integrada os problemas da educação nas diferentes escalas de observação e análise , do individual ao organizacional, da unidade escolar aos macro-sistemas educativos;*
- d) dominem os fundamentos das principais teorias das ciências sociais.*

### **3.3.4. Intended learning outcomes (knowledge, skills and competences to be developed by the students):**

*This seminar focuses on a dual perspective of the relationship between education and development: the macro level, of contemporary mass education systems and their dynamics; the meso level, the institutional school settings expressed through their educational cultures (professional cultures, learning and knowledge organization, organizational cultures and relational cultures). It is intended that students:*

- a) acquire skills of analysis and interpretation of the scientific literature on the key areas of education sciences;*
- b) develop ways of thinking the problems of education in the diversity of their backgrounds (social, cultural and historical);*
- c) develop the capacities to reflect an integrated approach of the educational problems in the different scales of observation and analysis, from individual to organizational, from school organizations to macro-systems;*
- d) to master the fundamentals of the main theories of the social sciences and education studies.*

### **3.3.5. Conteúdos programáticos:**

#### *1. História e teorias dos sistemas nacionais de ensino*

##### *1.1 Origens e fundamentos dos sistemas estatais de ensino*

##### *1.2 A educação comparada dos sistemas nacionais de ensino*

##### *1.3 Nacionalização e desnacionalização dos sistemas de ensino e das políticas educativas.*

#### *2. Massificação, equidade e desigualdades sociais nos sistemas de ensino.*

##### *2.1 Teorias da reprodução social na educação*

##### *2.2 Massificação e equidade face às desigualdades sociais.*

#### *3. Culturas escolares e dinâmicas educativas*

##### *3.1 Cultura enquanto expressão do conhecimento escolar: currículo, pedagogia e avaliação nas culturas profissionais dos professores.*

##### *3.2 Cultura organizacional e sistemas de liderança.*

##### *3.3 Cultura relacional e as comunidades educativas.*

### **3.3.5. Syllabus:**

#### *1. History and theories of national education systems*

##### *1.1 Origins and foundations of state education*

##### *1.2 Comparative education of national education systems*

##### *1.3 Nationalization and denationalization of education systems and educational policies.*

#### *2. Massification, equity and social inequalities in education.*

##### *2.1 Theories of social reproduction in education*

##### *2.2 Massification and equity facing social inequalities.*

#### *3. School cultures and educational dynamics*

##### *3.1 Culture as an expression of school knowledge: curriculum, pedagogy and assessment in teachers' professional cultures.*

##### *3.2 Organizational culture and leadership systems.*

##### *3.3 Relational Culture and educational communities.*

### **3.3.6. Demonstração da coerência dos conteúdos programáticos com os objetivos de aprendizagem da unidade curricular:**

*Os conteúdos programáticos assentam em três tópicos decisivos para a compreensão das dinâmicas dos sistemas educativos nacionais: uma sociologia histórica da evolução dos sistemas de ensino de massas; uma sociologia dos mecanismos sociais de integração, selecção e exclusão; uma sociologia das culturas escolares, entendidas como combinatórias do conhecimento, organização e redes de relações extra-escolares. Estes três temas serão a base da reflexão das problemáticas teóricas e metodológicas com vista a capacitar os alunos com a utensilagem indispensável à investigação em ciências da educação que se expressam nos objectivos enunciados.*

### **3.3.6. Evidence of the syllabus coherence with the curricular unit's intended learning outcomes:**

*The contents are based on three crucial topics for understanding the dynamics of national education systems: a historical sociology of the evolution of mass education systems; a sociology of social mechanisms of integration, selection and exclusion; a sociology of school cultures, understood as combination of knowledge, organization and networks of extra-school social relations. These three themes will be the basis of the reflection of the theoretical and methodological issues in order to enable students to instruments indispensable for research in science education that are expressed in the objectives.*

### **3.3.7. Metodologias de ensino (avaliação incluída):**

*Exposição teórica por parte do professor, alternada com a exposição de textos por parte dos alunos.*

*Discussão das temáticas evocadas quer pelas exposições do professor, quer pelas exposições dos alunos.*

*Recensão e apresentação de um capítulo de livro ou artigo por escrito e oralmente perante a turma, um trabalho a ser realizado em grupo (20% da nota final), e um ensaio de aprox. 5 pág. sobre um tema sugerido pelo professor, a ser realizado individualmente (70% nota final). Participação oral dos alunos nas discussões realizadas na sala de aula (10%).*

### 3.3.7. Teaching methodologies (including assessment):

*Theoretical exposition by the teacher, alternating with exposure to texts by the students. Discussion of issues raised both by the teacher displays or exhibitions by the students.  
The assessment includes the recension and presentation of a book chapter or article in writing and orally before the class, a work to be done in groups (20% of final grade), and an essay of about 5 pages on a topic suggested by the teacher, to be held individually (70% final grade). Students´ oral participation in the discussions in the classroom (10%).*

### 3.3.8. Demonstração da coerência das metodologias de ensino com os objetivos de aprendizagem da unidade curricular:

*As metodologias de ensino basear-se-ão em três tipos de trabalho na sala de aula: a apresentação de uma síntese dos mais importantes contributos teóricos para cada um dos pontos do programa; segue-se a distribuição de um conjunto textos e de artigos científicos recentes sobre os temas abordados que serão analisados e discutidos na sala de aula pelos estudantes; dessa discussão cada estudante elaborará um ensaio escrito que sintetizará quer a análise dos textos quer da discussão realizada na aula.*

### 3.3.8. Evidence of the teaching methodologies coherence with the curricular unit's intended learning outcomes:

*The teaching methodologies will be based on three types of work in the classroom: the presentation of a synthesis of the most important theoretical contributions to each of the points of the program; follows the distribution of a set of texts and recent scientific articles on the topics covered that will be analyzed and discussed in the classroom by students; each student will prepare a written essay based on either the analysis of texts or the discussion in class.*

### 3.3.9. Bibliografia principal:

*Altbach, P. G, R. Arnove, & G. P. Kelly. Emergent Issues in Education. State UNYP, 1992.  
Archer, Margaret. Social Origins of Educational Systems. SAGE, 1979.  
Brockliss, Laurence. Mass Education and the Limits of State Building. Macmillan, 2012.  
Educating All Children. The MIT Press, 2007.  
Green, Andy. Education and State Formation. MacMillan, 1992.  
Hallinan, M. T. Handbook of the Sociology of Education. Springer, 2006.  
Halsey, A.H. Education: Culture, Economy and Society. Oxford UP, 1997.  
Krücken, G., & Drori, G. S. (Eds.). (2009). World Society: The Writings of John W. Meyer. Oxford UP.  
Richardson, J. G. Handbook of Theory and Research for the Sociology of Education. Greenwood P., 1986.  
Soysal, Y. N., & Strang, D. (1989). Construction of the first mass education systems in nineteenth-century Europe. Sociology of Education, 277-288.  
Tröhler, D., Popkewitz, T., & Labaree, D. (2011). Schooling and the Making of Citizens in the Long Nineteenth Century. Comparative Visions. Routledge.*

## Mapa IV - Ensinar Literatura/Teaching Literature

### 3.3.1. Unidade curricular:

*Ensinar Literatura/Teaching Literature*

### 3.3.2. Docente responsável (preencher o nome completo) e respectivas horas de contacto na unidade curricular:

*Carlos Francisco Mafra Ceia (S=24 / O=8h)*

### 3.3.3. Outros docentes e respectivas horas de contacto na unidade curricular:

*n.a.*

### 3.3.4. Objetivos de aprendizagem (conhecimentos, aptidões e competências a desenvolver pelos estudantes):

- Desenvolver capacidades de comunicação e de literacia literária avançadas e sua aplicação a contextos apropriados, incluindo a capacidade para apresentar argumentos escritos e orais persuasivos de forma coesa e coerente;*
- Determinar a adequabilidade dos textos literários na aula de língua estrangeira;*
- Desenvolver as quatro capacidades nucleares (ouvir, falar, ler e escrever) através da literatura.*
- Desenvolver a aptidão para gerir informação e argumentação de forma crítica e reflexiva.*

### 3.3.4. Intended learning outcomes (knowledge, skills and competences to be developed by the students):

- Develop advanced literary literacy and communication skills and the ability to apply these in appropriate contexts, including the ability to present sustained and persuasive written and oral arguments cogently and coherently;*

- Determine which literary texts are appropriate in the foreign language classroom;
- Master the four basic areas of listening, speaking, reading and writing through literature;
- Develop the ability to handle information and argumentation in a critical and self-reflective manner.

### 3.3.5. Conteúdos programáticos:

#### 1) Usar a literatura na sala de aula:

- O que distingue a linguagem literária;
- O leitor e o texto. Características dos textos literários. Os professores e os estudantes como leitores informados e dinâmicos;
- Competência literária e o discurso da aula: os limites da subjectividade;
- Os textos literários como instrumentos para uma comunicação significativa: como é que o discurso é afectado pelo registo literário.

#### 2) Seleccionar textos literários. O cânone literário e a experiência literária do professor:

- Perspectivas para a interpretação do sentido: desconstruindo a questão universal: "O que é que significa?";
- Tomar decisões em teorias literárias controversas;
- Ler em casa e ler na sala de aula: leitura intensiva vs leitura extensiva;~
- Obras completas vs extractos;
- Autores canónicos vs autores das margens;

#### 3) Ensinar o conto: como é que os contos e o acto de contar interferem nas nossas vidas?

#### 4) Criar o porta-fólio da literatura.

### 3.3.5. Syllabus:

#### 1) Using literature in the language classroom:

- What is distinctive about the language of literature;
- The reader and the text. Characteristics of literary texts. Teachers and students as dynamic and informed readers;
- Literary competence and the language classroom: the limits of subjectivity;
- Literary texts as tools for meaningful communication: how discourse can be affected by the literary mode;

#### 2) Selecting literary texts. The literary canon and the literary experience of the teacher:

- Perspectives for interpreting meaning: deconstructing the universal question: "What does it mean?";
- Taking decisions on controversial literary theories;
- Reading in class and reading at home: intensive reading vs. extensive reading;
- Complete works vs. extracts;
- Canonical authors vs. writers on the margins.

#### 3) Teaching short stories: how stories and the act of storytelling impact our lives?

#### 4) Creating the Literature Portfolio

### 3.3.6. Demonstração da coerência dos conteúdos programáticos com os objetivos de aprendizagem da unidade curricular:

*Os conteúdos programáticos estão implícita ou explicitamente implicados nas competências/objectivos descritos. O programa tenta demonstrar os benefícios do uso da literatura na aula de língua estrangeira; tenta ajudar a adquirir conhecimentos que permitam ensinar LE através da literatura; introduz as mais recentes teorias e técnicas de ensino no uso de textos literários enquanto recursos de ensino de língua; e harmoniza o objectivo de ensinar uma língua com o objectivo de ensino da literatura, reforçando a sua inseparabilidade.*

### 3.3.6. Evidence of the syllabus coherence with the curricular unit's intended learning outcomes:

*The syllabus refers implicitly and explicitly to the learning outcomes. It tries to demonstrate the beneficial role that literature can play in the foreign language classroom, how to gain expertise in TFL through literature, how to learn the latest theories and techniques on using literary texts as a language teaching resource, and how to analyse the relationship between the study of language and literature, reinforcing its inseparability.*

### 3.3.7. Metodologias de ensino (avaliação incluída):

*O curso desenvolve com trabalhos de grupo, discussões em aula, demonstrações, tarefas em workshop, sessões de microensino, leituras e escrita críticas.*

*Os estudantes devem ler textos críticos antes das discussões em aula. No final do curso, um ensaio investigativo será apresentado pelos estudantes como forma de avaliação principal. Todas as aulas serão leccionadas em Inglês e os ensaios também devem ser escritos em Inglês.*

### 3.3.7. Teaching methodologies (including assessment):

*Course time is devoted to group work, class discussions, demonstrations, workshop tasks, microteaching sessions, readings and critical writing.*

*Students are expected to read relevant critical texts before they are discussed in class. A final research paper will be used as the main evaluation tool.*

*All classes are given in English and the final papers will be in English as well.*

### **3.3.8. Demonstração da coerência das metodologias de ensino com os objetivos de aprendizagem da unidade curricular:**

*Privilegiar-se-ão as metodologias interactivas, envolvendo os mestrandos no processo de ensino e aprendizagem, centrado na procura, análise e reflexão qualitativa de artigos científicos. Por outro lado, assegura-se o envolvimento dos mestrandos em projectos coordenados pelo docente da unidade curricular permitindo a ponte entre os aspectos teóricos e a prática da investigação científica.*

### **3.3.8. Evidence of the teaching methodologies coherence with the curricular unit's intended learning outcomes:**

*Interactive methodologies will be privileged, involving students in teaching and in the learning process, driven by demand in qualitative analysis of scientific articles. Moreover, the involvement of students in projects coordinated by the teacher of the course will allow the bridge between theory and practice of scientific research.*

### **3.3.9. Bibliografia principal:**

*Bassnett, Susan, and Peter Grundy. Language through Literature: Creative Language Teaching through Literature. London: Longman, 1993.*

*Brumfit, Christopher J., and Ronald A. Carter, eds.: Literature and Language Teaching. Oxford: Oxford UP, 1986.*

*Ceia, Carlos. The Profession of Teaching Literature: A Portuguese Professor Reflects on the Pedagogical Goals / A Profissão de Professor de Literatura, The Edwin Mellen Press, Lewiston, Queenston e Lampeter, 2013.*

*Durant, Alan and Nigel Fabb: Literary Studies in Action. London: Routledge, 1990.*

*Lazar, Gillian: Literature and Language Teaching: A Guide for Teachers and Trainers. Cambridge: Cambridge UP, 1993.*

*Marckwardt, Albert H: The Place of Literature in the Teaching of English as a Second or Foreign Language. Honolulu: The UP of Hawaii, 1978.*

*Showalter, Elaine: Teaching Literature. Oxford: Blackwell, 2003.*

## **4. Descrição e fundamentação dos recursos docentes do ciclo de estudos**

### **4.1 Descrição e fundamentação dos recursos docentes do ciclo de estudos**

---

#### **4.1.1. Fichas curriculares**

**Mapa V - José David Gomes Justino**

##### **4.1.1.1. Nome do docente (preencher o nome completo):**

*José David Gomes Justino*

##### **4.1.1.2. Instituição de ensino superior (preencher apenas quando diferente da Instituição proponente mencionada em A1):**

*Universidade Nova de Lisboa*

##### **4.1.1.3 Unidade Orgânica (preencher apenas quando diferente da unidade orgânica mencionada em A2):**

*Faculdade de Ciências Sociais e Humanas*

##### **4.1.1.4. Categoria:**

*Professor Associado ou equivalente*

##### **4.1.1.5. Regime de tempo na Instituição que submete a proposta (%):**

*100*

**4.1.1.6. Ficha curricular do docente:**  
[Mostrar dados da Ficha Curricular](#)

**Mapa V - Maria Teresa Pinto Coelho**

**4.1.1.1. Nome do docente (preencher o nome completo):**  
*Maria Teresa Pinto Coelho*

**4.1.1.2. Instituição de ensino superior (preencher apenas quando diferente da Instituição proponente mencionada em A1):**  
*Universidade Nova de Lisboa*

**4.1.1.3 Unidade Orgânica (preencher apenas quando diferente da unidade orgânica mencionada em A2):**  
*Faculdade de Ciências Sociais e Humanas*

**4.1.1.4. Categoria:**  
*Professor Catedrático ou equivalente*

**4.1.1.5. Regime de tempo na Instituição que submete a proposta (%):**  
*100*

**4.1.1.6. Ficha curricular do docente:**  
[Mostrar dados da Ficha Curricular](#)

**Mapa V - David Philip Rowlands**

**4.1.1.1. Nome do docente (preencher o nome completo):**  
*David Philip Rowlands*

**4.1.1.2. Instituição de ensino superior (preencher apenas quando diferente da Instituição proponente mencionada em A1):**  
*Universidade Nova de Lisboa*

**4.1.1.3 Unidade Orgânica (preencher apenas quando diferente da unidade orgânica mencionada em A2):**  
*Faculdade de Ciências Sociais e Humanas*

**4.1.1.4. Categoria:**  
*Leitor ou equivalente*

**4.1.1.5. Regime de tempo na Instituição que submete a proposta (%):**  
*60*

**4.1.1.6. Ficha curricular do docente:**  
[Mostrar dados da Ficha Curricular](#)

**Mapa V - David William Hardisty**

**4.1.1.1. Nome do docente (preencher o nome completo):**  
*David William Hardisty*

**4.1.1.2. Instituição de ensino superior (preencher apenas quando diferente da Instituição proponente mencionada em A1):**  
*Universidade Nova de Lisboa*

**4.1.1.3 Unidade Orgânica (preencher apenas quando diferente da unidade orgânica mencionada em A2):**  
*Faculdade de Ciências Sociais e Humanas*

**4.1.1.4. Categoria:**



*Leitor ou equivalente*

**4.1.1.5. Regime de tempo na Instituição que submete a proposta (%):**

*95*

**4.1.1.6. Ficha curricular do docente:**

[Mostrar dados da Ficha Curricular](#)

**Mapa V - Iolanda Cristina de Freitas Ramos**

**4.1.1.1. Nome do docente (preencher o nome completo):**

*Iolanda Cristina de Freitas Ramos*

**4.1.1.2. Instituição de ensino superior (preencher apenas quando diferente da Instituição proponente mencionada em A1):**

*Universidade Nova de Lisboa*

**4.1.1.3 Unidade Orgânica (preencher apenas quando diferente da unidade orgânica mencionada em A2):**

*Faculdade de Ciências Sociais e Humanas*

**4.1.1.4. Categoria:**

*Professor Auxiliar ou equivalente*

**4.1.1.5. Regime de tempo na Instituição que submete a proposta (%):**

*100*

**4.1.1.6. Ficha curricular do docente:**

[Mostrar dados da Ficha Curricular](#)

**Mapa V - Maria Zulmira Bandarra de Sousa Veríssimo Castanheira**

**4.1.1.1. Nome do docente (preencher o nome completo):**

*Maria Zulmira Bandarra de Sousa Veríssimo Castanheira*

**4.1.1.2. Instituição de ensino superior (preencher apenas quando diferente da Instituição proponente mencionada em A1):**

*Universidade Nova de Lisboa*

**4.1.1.3 Unidade Orgânica (preencher apenas quando diferente da unidade orgânica mencionada em A2):**

*Faculdade de Ciências Sociais e Humanas*

**4.1.1.4. Categoria:**

*Professor Auxiliar ou equivalente*

**4.1.1.5. Regime de tempo na Instituição que submete a proposta (%):**

*100*

**4.1.1.6. Ficha curricular do docente:**

[Mostrar dados da Ficha Curricular](#)

**Mapa V - Gabriela Ferreira Gândara da Silva e Borges Terenas**

**4.1.1.1. Nome do docente (preencher o nome completo):**

*Gabriela Ferreira Gândara da Silva e Borges Terenas*

**4.1.1.2. Instituição de ensino superior (preencher apenas quando diferente da Instituição proponente mencionada em A1):**

*Universidade Nova de Lisboa*

**4.1.1.3 Unidade Orgânica (preencher apenas quando diferente da unidade orgânica mencionada em A2):**  
*Faculdade de Ciências Sociais e Humanas*

**4.1.1.4. Categoria:**  
*Professor Associado ou equivalente*

**4.1.1.5. Regime de tempo na Instituição que submete a proposta (%):**  
*100*

**4.1.1.6. Ficha curricular do docente:**  
[Mostrar dados da Ficha Curricular](#)

**Mapa V - Isabel Maria Lourenço de Oliveira Martins**

**4.1.1.1. Nome do docente (preencher o nome completo):**  
*Isabel Maria Lourenço de Oliveira Martins*

**4.1.1.2. Instituição de ensino superior (preencher apenas quando diferente da Instituição proponente mencionada em A1):**  
*Universidade Nova de Lisboa*

**4.1.1.3 Unidade Orgânica (preencher apenas quando diferente da unidade orgânica mencionada em A2):**  
*Faculdade de Ciências Sociais e Humanas*

**4.1.1.4. Categoria:**  
*Professor Auxiliar ou equivalente*

**4.1.1.5. Regime de tempo na Instituição que submete a proposta (%):**  
*100*

**4.1.1.6. Ficha curricular do docente:**  
[Mostrar dados da Ficha Curricular](#)

**Mapa V - Teresa Maria Simas Botelho da Silva**

**4.1.1.1. Nome do docente (preencher o nome completo):**  
*Teresa Maria Simas Botelho da Silva*

**4.1.1.2. Instituição de ensino superior (preencher apenas quando diferente da Instituição proponente mencionada em A1):**  
*Universidade Nova de Lisboa*

**4.1.1.3 Unidade Orgânica (preencher apenas quando diferente da unidade orgânica mencionada em A2):**  
*Faculdade de Ciências Sociais e Humanas*

**4.1.1.4. Categoria:**  
*Professor Associado ou equivalente*

**4.1.1.5. Regime de tempo na Instituição que submete a proposta (%):**  
*100*

**4.1.1.6. Ficha curricular do docente:**  
[Mostrar dados da Ficha Curricular](#)

**Mapa V - João Manuel Nunes da Silva Nogueira**

**4.1.1.1. Nome do docente (preencher o nome completo):**  
*João Manuel Nunes da Silva Nogueira*

**4.1.1.2. Instituição de ensino superior (preencher apenas quando diferente da Instituição proponente mencionada em A1):**

*Universidade Nova de Lisboa*

**4.1.1.3 Unidade Orgânica (preencher apenas quando diferente da unidade orgânica mencionada em A2):**

*Faculdade de Ciências Sociais e Humanas*

**4.1.1.4. Categoria:**

*Professor Auxiliar ou equivalente*

**4.1.1.5. Regime de tempo na Instituição que submete a proposta (%):**

*100*

**4.1.1.6. Ficha curricular do docente:**

[Mostrar dados da Ficha Curricular](#)

**Mapa V - Maria do Carmo Pereira de Campos Vieira da Silva**

**4.1.1.1. Nome do docente (preencher o nome completo):**

*Maria do Carmo Pereira de Campos Vieira da Silva*

**4.1.1.2. Instituição de ensino superior (preencher apenas quando diferente da Instituição proponente mencionada em A1):**

*Universidade Nova de Lisboa*

**4.1.1.3 Unidade Orgânica (preencher apenas quando diferente da unidade orgânica mencionada em A2):**

*Faculdade de Ciências Sociais e Humanas*

**4.1.1.4. Categoria:**

*Professor Auxiliar ou equivalente*

**4.1.1.5. Regime de tempo na Instituição que submete a proposta (%):**

*100*

**4.1.1.6. Ficha curricular do docente:**

[Mostrar dados da Ficha Curricular](#)

**Mapa V - Ana Alexandra Gonçalves de Veloso e Matos**

**4.1.1.1. Nome do docente (preencher o nome completo):**

*Ana Alexandra Gonçalves de Veloso e Matos*

**4.1.1.2. Instituição de ensino superior (preencher apenas quando diferente da Instituição proponente mencionada em A1):**

*Universidade Nova de Lisboa*

**4.1.1.3 Unidade Orgânica (preencher apenas quando diferente da unidade orgânica mencionada em A2):**

*Faculdade de Ciências Sociais e Humanas*

**4.1.1.4. Categoria:**

*Professor Auxiliar ou equivalente*

**4.1.1.5. Regime de tempo na Instituição que submete a proposta (%):**

*100*

**4.1.1.6. Ficha curricular do docente:**

[Mostrar dados da Ficha Curricular](#)

## Mapa V - Carlos Francisco Mafra Ceia

### 4.1.1.1. Nome do docente (preencher o nome completo):

*Carlos Francisco Mafra Ceia*

### 4.1.1.2. Instituição de ensino superior (preencher apenas quando diferente da Instituição proponente mencionada em A1):

*Universidade Nova de Lisboa*

### 4.1.1.3 Unidade Orgânica (preencher apenas quando diferente da unidade orgânica mencionada em A2):

*Faculdade de Ciências Sociais e Humanas*

### 4.1.1.4. Categoria:

*Professor Catedrático ou equivalente*

### 4.1.1.5. Regime de tempo na Instituição que submete a proposta (%):

*100*

### 4.1.1.6. Ficha curricular do docente:

[Mostrar dados da Ficha Curricular](#)

## Mapa V - Rogério Miguel do Deserto Rodrigues de Puga

### 4.1.1.1. Nome do docente (preencher o nome completo):

*Rogério Miguel do Deserto Rodrigues de Puga*

### 4.1.1.2. Instituição de ensino superior (preencher apenas quando diferente da Instituição proponente mencionada em A1):

*Universidade Nova de Lisboa*

### 4.1.1.3 Unidade Orgânica (preencher apenas quando diferente da unidade orgânica mencionada em A2):

*Faculdade de Ciências Sociais e Humanas*

### 4.1.1.4. Categoria:

*Professor Auxiliar convidado ou equivalente*

### 4.1.1.5. Regime de tempo na Instituição que submete a proposta (%):

*100*

### 4.1.1.6. Ficha curricular do docente:

[Mostrar dados da Ficha Curricular](#)

## 4.1.2 Equipa docente do ciclo de estudos

### 4.1.2. Equipa docente do ciclo de estudos / Teaching staff of the study programme

Nome / Name	Grau / Degree	Área científica / Scientific Area	Regime de tempo / Employment link	Informação/ Information
José David Gomes Justino	Doutor	Sociologia	100	<a href="#">Ficha submetida</a>
Maria Teresa Pinto Coelho	Doutor	Anglo-Portuguese Studies	100	<a href="#">Ficha submetida</a>
David Philip Rowlands	Mestre	Applied Linguistics and English Language Teaching	60	<a href="#">Ficha submetida</a>
David William Hardisty	Mestre	Linguística Aplicada	95	<a href="#">Ficha submetida</a>
Iolanda Cristina de Freitas Ramos	Doutor	Estudos Anglo-Portugueses, especialidade de Cultura Inglesa	100	<a href="#">Ficha submetida</a>
Maria Zulmira Bandarra de Sousa Verissimo Castanheira	Doutor	Estudos Anglo-Portugueses	100	<a href="#">Ficha submetida</a>
Gabriela Ferreira Gândara da Silva e Borges Terenas	Doutor	Estudos Anglo-Portugueses	100	<a href="#">Ficha submetida</a>
Isabel Maria Lourenço de Oliveira Martins	Doutor	Literatura Norte-Americana	100	<a href="#">Ficha submetida</a>
		Linguística Teórica (Semântica)		

Teresa Maria Simas Botelho da Silva	Doutor	Cognitiva)	100	Ficha submetida
João Manuel Nunes da Silva Nogueira	Doutor	Ciências da Educação	100	Ficha submetida
Maria do Carmo Pereira de Campos Vieira da Silva	Doutor	Ciências da Educação	100	Ficha submetida
Ana Alexandra Gonçalves de Veloso e Matos	Doutor	Estudos Anglo-Portugueses	100	Ficha submetida
Carlos Francisco Mafra Ceia	Doutor	Estudos Literários	100	Ficha submetida
Rogério Miguel do Deserto Rodrigues de Puga	Doutor	Estudos Anglo-Portugueses	100	Ficha submetida
<b>(14 Items)</b>			<b>1355</b>	

<sem resposta>

## 4.2. Dados percentuais dos recursos docentes do ciclo de estudos

### 4.2.1. Corpo docente próprio do ciclo de estudos

#### 4.2.1. Corpo docente próprio do ciclo de estudos / Full time teaching staff

Corpo docente próprio / Full time teaching staff	ETI / FTE	Percentagem* / Percentage*
Docentes do ciclo de estudos em tempo integral na instituição / Full time teachers:	12	88.6

### 4.2.2. Corpo docente do ciclo de estudos academicamente qualificado

#### 4.2.2. Corpo docente do ciclo de estudos academicamente qualificado / Academically qualified teaching staff

Corpo docente academicamente qualificado / Academically qualified teaching staff	ETI / FTE	Percentagem* / Percentage*
Docentes do ciclo de estudos com o grau de doutor (ETI) / Teaching staff with a PhD (FTE):	12	88.6

### 4.2.3. Corpo docente do ciclo de estudos especializado

#### 4.2.3. Corpo docente do ciclo de estudos especializado / Specialized teaching staff

Corpo docente especializado / Specialized teaching staff	ETI / FTE	Percentagem* / Percentage*
Docentes do ciclo de estudos com o grau de doutor especializados nas áreas fundamentais do ciclo de estudos (ETI) / Teaching staff with a PhD, specialized in the main areas of the study programme (FTE):	12	88.6
Especialistas, não doutorados, de reconhecida experiência e competência profissional nas áreas fundamentais do ciclo de estudos (ETI) / Specialists, without a PhD, of recognized professional experience and competence, in the main areas of the study programme (FTE):	1.6	11.8

### 4.2.4. Estabilidade do corpo docente e dinâmica de formação

#### 4.2.4. Estabilidade do corpo docente e dinâmica de formação / Teaching staff stability and training dynamics

Estabilidade e dinâmica de formação / Stability and training dynamics	ETI / FTE	Percentagem* / Percentage*
Docentes do ciclo de estudos em tempo integral com uma ligação à instituição por um período superior a três anos / Full time teaching staff with a link to the institution for a period over three years:	12	88.6
Docentes do ciclo de estudos inscritos em programas de doutoramento há mais de um ano (ETI) / Teaching staff registered in a doctoral programme for more than one year (FTE):	0.9	6.6

### 4.3. Procedimento de avaliação do desempenho

---

#### 4.3. Procedimento de avaliação do desempenho do pessoal docente e medidas para a sua permanente actualização:

*A avaliação de desempenho dos docentes da FCSH tem estado em conexão com o preceituado no ECDU através dos procedimentos normais de progressão na carreira, que implicam a avaliação, em prova pública, da capacidade de desenvolver investigação de qualidade (exigida para obter os graus de mestre e doutor e o título de agregado), bem como capacidades pedagógicas. Desde 2007, a provisão definitiva e os concursos de professor associado e catedrático passaram a estar enquadrados por critérios científico-pedagógicos estabelecidos pelo Conselho Científico, nos quais se valorizam a inovação pedagógica e a produção científica avaliada bem como o dinamismo na internacionalização. A actividade docente é ainda avaliada pelos estudantes através dos inquéritos realizados semestralmente para cada unidade curricular.*

*Tomando em consideração o regulamento da Avaliação de Desempenho e Alteração do Posicionamento Remuneratório da FCSH/UNL (extracto do Despacho no2684/2012), a avaliação de desempenho abrange todos os docentes da instituição, tendo em conta a especificidade de cada área disciplinar e de todas as vertentes da actividade do docente na instituição: a) Docência; b) Investigação científica, desenvolvimento e inovação; c) Tarefas administrativas e de gestão académica; d) Extensão universitária, divulgação científica e prestação de serviços à comunidade.*

#### 4.3. Teaching staff performance evaluation procedures and measures for its permanent updating:

*At the FCSH the teachers performance evaluation has been in connection with the observance of the normal procedures through ECDU career development, involving the assessment, in public evidence, of ability to develop quality research (required for the degrees of master and doctor and the aggregate title), as well as pedagogical skills. Since 2007, the final provision and the contests for associate professor and full professor are framed by scientific-pedagogical criteria established by the Scientific Council which assesses the pedagogical innovation, the curriculum and the internationalization of the candidates. Besides, the teaching activity is also evaluated by the students through the questionnaires conducted each semester for each curricular unit.*

*Taking into account the Regulation of Performance Assessment and Salary Position Change of the FCSH/UNL (extract from Ordinance No. 2684/2012), all teachers must be assessed, considering the specificity of each disciplinary area and covering the diversity of functions: a) Teaching; b) scientific research, development and innovation; c) administrative tasks and academic management; d) University extension, scientific dissemination and provision of services to the community.*

## 5. Descrição e fundamentação de outros recursos humanos e materiais

### 5.1. Pessoal não docente afecto ao ciclo de estudos:

*Um trabalhador integrado num pólo de secretariados, permitindo que na ausência de um, os colegas possam assegurar o apoio administrativo a alunos/docentes; gabinete de apoio ao aluno (inclui 1 assistente social); 1 colaborador exclusivamente afecto ao apoio da tecnologia Moodle (e-learning); 2 funcionários no apoio informático e/ou de apoio à utilização e funcionamento dos recursos das salas de aula; funcionários de atendimento dos Serviços Académicos e Bibliotecas.*

### 5.1. Non teaching staff allocated to the study programme:

*One worker integrated on a group of secretariats, who assures the assistance whenever his/her colleagues are absent; student support office (includes 1 social worker); 1 staff member at the office of student support; 1 staff member exclusively assigned to the support of Moodle Platform (e-learning), 2 employees in computer support and/or support of classrooms technology appliances; staff member at the Library and related services and staff members at the Students Offices.*

### 5.2. Instalações físicas afectas e/ou utilizadas pelo ciclo de estudos (espaços lectivos, bibliotecas, laboratórios, salas de computadores, etc.):

*Biblioteca Geral, Centro de Documentação, Sala de Videoconferência, Salas de aulas com computadores, Auditórios com Equipamento Audiovisual, Instituto de Línguas.*

*Apoio aos alunos: cantina, cafetaria, vending machines, salas de estudo com computadores, livraria, papelaria, reprografia e fotocopiadoras self-service.*

### 5.2. Facilities allocated to and/or used by the study programme (teaching spaces, libraries, laboratories, computer rooms, etc.):

*Main Library, Documentation Centre, Videoconference Room, computer classroom, assembly halls with audiovisual equipment, Language Institute.*

*Canteen, cafetaria, vending machines, computer study room, bookshop, stationer's shop, copy shop, self-service copy*

### 5.3. Indicação dos principais equipamentos e materiais afectos e/ou utilizados pelo ciclo de estudos (equipamentos didácticos e científicos, materiais e TICs):

*Acervo Biblioteca central e centros de documentação, Computadores das Salas de Aula/estudo, fotocopiadoras, projectores/videoprojectores, Moodle*

### 5.3. Indication of the main equipment and materials allocated to and/or used by the study programme (didactic and scientific equipments, materials and ICTs):

*Titles in main library and documentation centres, classroom/study rooms computers, copy machines, projectors/ video projectors, Moodle.*

## 6. Actividades de formação e investigação

### Mapa VI - 6.1. Centro(s) de investigação, na área do ciclo de estudos, em que os docentes desenvolvem a sua actividade científica

#### 6.1. Mapa VI Centro(s) de investigação, na área do ciclo de estudos, em que os docentes desenvolvem a sua actividade científica / Research Centre(s) in the area of the study programme, where the teachers develop their scientific activities

Centro de Investigação / Research Centre	Classificação (FCT) / Mark (FCT)	IES / Institution	Observações / Observations
Centre for English, Translation and Anglo-Portuguese Studies (CETAPS)	Bom/Good	FCSH-UNL e UPorto	grupo de investigação: TEALS: Teacher Education and Applied Language Studies
CESNOVA	Muito Bom	FCSH-UNL	No âmbito do processo de avaliação da FCT, levado a cabo em dezembro de 2013, este Centro passará a integrar o CICS.NOVA (Centro de Investigação em Ciências Sociais da Universidade Nova de Lisboa).
IHC- Instituto de História Contemporânea	Muito Bom	FCSH-UNL	

### Perguntas 6.2 e 6.3

#### 6.2. Mapa resumo de publicações científicas do corpo docente do ciclo de estudos, na área predominante do ciclo de estudos, em revistas internacionais com revisão por pares, nos últimos cinco anos (referenciação em formato APA):

<http://www.a3es.pt/si/iportal.php/cv/scientific-publication/formId/a2239318-6610-091b-f476-5405a9168fd3>

#### 6.3. Lista dos principais projetos e/ou parcerias nacionais e internacionais em que se integram as actividades científicas, tecnológicas, culturais e artísticas desenvolvidas na área do ciclo de estudos:

*Os estudantes podem participar em actividades relacionadas com projectos desenvolvidos pela linha de investigação TEALS (Teacher Education and Applied Language Studies) do CETAPS (Centre for English, Translation and Anglo-Portuguese Studies), nomeadamente, os seguintes:*

- PAN-Utopia 2100: An Interactive Utopia – activities in English;*
- A Literary Anti-Canon for an Intercultural World;*
- Participação no focus group internacional “Hard-to-Reach Learners and Youth”, subsidiado pela NECE (Networking European Citizenship Education).*

*Os estagiários podem promover pequenos projectos nas escolas que envolvem parcerias e intercâmbios nacionais e internacionais, por exemplo, implementação de sistema e-twinning, ligando a escola cooperante a uma rede de comunicação internacional; visitas de estudo e intercâmbios entre estudantes nacionais e estudantes estrangeiros.*

#### 6.3. List of the main projects and/or national and international partnerships, integrating the scientific, technological, cultural and artistic activities developed in the area of the study programme:

*Students may participate in activities related with projects developed by the research group TEALS (Teacher Education and Applied Language Studies) from CETAPS (Centre for English, Translation and Anglo-Portuguese Studies), specifically the following:*

- PAN-Utopia 2100: An Interactive Utopia – activities in English;*
- A Literary Anti-Canon for an Intercultural World;*

*- Participation in the international focus group “Hard-to-Reach Learners and Youth”, supported by NECE (Networking European Citizenship Education).*

*The trainees may develop small projects in their schools involving national and international partnerships and exchanges, for example, implementation of the e-twinning system in a school, connecting it to an international communication network; study visits and exchanges with national schools and with foreign students.*

## **7. Actividades de desenvolvimento tecnológico e artísticas, prestação de serviços à comunidade e formação avançada**

**7.1. Descreva estas actividades e se a sua oferta corresponde às necessidades do mercado, à missão e aos objetivos da instituição:**

*As actividades seguintes correspondem às necessidades do mercado, interferem com políticas nacionais de promoção do ensino do Inglês e integram-se na missão e nos objetivos das instituições envolvidas.*

*-Introdução dos exames internacionais de Inglês (Cambridge ESOL) na UNL, realizados na FCSH, com a chancela da Universidade de Cambridge, em colaboração com o British Council de Portugal.*

*- The Language Rich Europe network: <<http://www.language-rich.eu>>.*

*- No âmbito da Escola de Verão vários docentes têm organizado uma oferta de formação destinada a professores de Inglês do ensino básico e secundário.*

*- As várias edições da Conferência Internacional do Ensino do Inglês e do English Teaching Forum constituem outro exemplo de formação creditada para professores de Inglês do ensino básico e secundário.*

*- O ILNOVA tem mais de 1000 alunos e está presente em todas as unidades orgânicas da UNL, incluindo o ensino de Inglês para todos os cursos da UNL e cursos abertos ao público em geral.*

**7.1. Describe these activities and if they correspond to the market needs and to the mission and objectives of the institution:**

*The following activities meet the market needs, support the national policies regarding the promotion of teaching English and are articulated with the mission and objectives of the two partner institutions.*

*- Introduction of international exams of English (Cambridge ESOL) at FCSH / UNL, under the Cambridge English Exams supervision in collaboration with the British Council.*

*- The Language Rich Europe network: <<http://www.language-rich.eu>>.*

*- Several teachers have proposed training programmes within the Summer School annual offer of courses.*

*- The several editions of the International Conference on TEFL and of the English Teaching Forum are examples of credited training for teachers of English at the basic and secondary levels.*

*- ILNOVA counts more than 1,000 students and is present in every School at UNL, including teaching English in all the courses of UNL as well as offering courses of English open to the general public.*

## **8. Enquadramento na rede de formação nacional da área (ensino superior público)**

**8.1. Avaliação da empregabilidade dos graduados por ciclos de estudos similares com base nos dados do Ministério da Economia:**

*A partir dos dados disponíveis nas estatísticas da DGEEC (Dezembro 2013), com base no apuramento de dados do IEFP, é possível avaliar que a área de estudo “Formação de professores/formadores e ciências da educação” revela que a relação entre diplomados e desempregados é inferior a 7%, não sendo possível identificar quais as especialidades/grupos de recrutamento em que existem os desempregados. Considera-se, por isso, ainda para esta análise o levantamento realizado pelo OBIPNOVA-Observatório da Inserção Profissional dos Diplomados da Universidade NOVA de Lisboa (inquirição realizada em 2013) sobre o mestrado em Ensino de Inglês e de Língua Estrangeira que apurou que a maioria dos diplomados deste curso obtiveram emprego em sectores de actividade relacionados com a área do ciclo de estudos e de que 100% tinham emprego até um ano depois de concluído o ciclo de estudos.*

**8.1. Evaluation of the graduates' employability based on Ministry of Economy data:**

*According to the available data from DGEEC (December 2013), based on IEFP data, it is possible to realize that the study area entitled “teacher training/trainers and education” reveals that the relation between graduates and unemployed people is inferior to 7%, however it is not possible to identify which areas of specialization, or teaching areas are related with unemployment. Therefore, we will consider as relevant the information collected by OBIPNOVA (the integration of NOVA graduates in the labour market observatory -Observatório da Inserção Profissional dos Diplomados da Universidade NOVA de Lisboa) about the MA on Teaching English and another*



*Foreign Language that concluded that most of the graduates were employed in activity sectors related with the course's study area and that 100% were employed until one year after they had concluded the course.*

## **8.2. Avaliação da capacidade de atrair estudantes baseada nos dados de acesso (DGES):**

*Tratando-se de um novo curso de mestrado, que não existia na sua componente monodisciplinar, não foi possível assumir valores da procura dos estudantes a partir dos dados de acesso. Contudo, o facto de o requisito simultâneo da formação em Inglês com outra língua estrangeira para a obtenção do grau de mestre deixar de existir permite dar resposta às necessidades de formação específica no ensino do Inglês que muitos dos nossos candidatos e estudantes vinham a defender.*

## **8.2. Evaluation of the capability to attract students based on access data (DGES):**

*It was not possible to determine students' interest about this course from admission data, since this is a new MA course that did not exist as a monodisciplinary course. However, the fact that a bidisciplinary MA course is no longer needed for candidates interested in teaching English, meets the specific training needs that many of our students have been calling for.*

## **8.3. Lista de eventuais parcerias com outras instituições da região que lecionam ciclos de estudos similares:**

*N.a.*

## **8.3. List of eventual partnerships with other institutions in the region teaching similar study programmes:**

*N.a.*

# **9. Fundamentação do número de créditos ECTS do ciclo de estudos**

## **9.1. Fundamentação do número total de créditos ECTS e da duração do ciclo de estudos, com base no determinado nos artigos 8.º ou 9.º (1.º ciclo), 18.º (2.º ciclo), 19.º (mestrado integrado) e 31.º (3.º ciclo) do Decreto-Lei n.º 74/2006, de 24 de Março:**

*Este curso está abrangido por uma legislação específica que define as condições necessárias para a obtenção de habilitação profissional para a docência, atribuindo-se assim um total de 120 ECTS distribuídos por quatro semestres.*

*Cada u.c. responde às componentes de formação estipuladas pelo DL 79/2014, de 14 de Maio, compreendendo uma forte componente lectiva, importante para a aquisição de conhecimentos e competências que serão aplicadas na Prática de Ensino Supervisionada (PES) e no respectivo relatório de estágio.*

## **9.1. Justification of the total number of ECTS credits and of the duration of the study programme, based on articles no.8 or 9 (1st cycle), 18 (2nd cycle), 19 (integrated master) and 31 (3rd cycle) of Decreto-Lei no. 74/2006, March 24th:**

*This MA programme responds to a specific legislation which establishes the legal framework for professional teaching qualification in non-higher education, establishing 120 ECTS through four semesters.*

*Each curricular unit responds to specific training components set forth by Decree-Law 79/2014, 14th May, making sure that students acquire an academic specialization that makes use of knowledge and skills that will be applied at Teaching Practice and training report.*

## **9.2. Metodologia utilizada no cálculo dos créditos ECTS das unidades curriculares:**

*A UNL definiu que a 1 ECTS corresponde a uma estimativa de 28h de trabalho do aluno para uma u.c. e que se repartem entre horas de trabalho autónomo e horas de contacto.*

*Na componente lectiva, o aluno realiza 70 ECTS: a cada seminário de 5 ou 10 ECTS corresponde respectivamente uma carga lectiva de 2h ou 4h por semana (32h ou 64h num semestre). As horas de trabalho autónomo do aluno proporcionam o tempo necessário para actividades de pesquisa e tratamento da informação.*

*No 2.º ano, os alunos realizam a iniciação à prática profissional a que são atribuídos 50 créditos (45 ECTS correspondem à PES – 956h de estágio - e 5 ECTS ao Seminário de Orientação da PES). Para a obtenção do grau, os alunos deverão elaborar um relatório e defender em prova pública o trabalho realizado.*

## **9.2. Methodology used for the calculation of the ECTS credits of the curricular units:**

*UNL defined that 1 ECTS corresponded to 28 hours of students' average workload to one curricular unit. These hours are divided into autonomous work hours and contact hours.*

*In the curricular component, the student completes 70 ECTS: to each seminar with 5 or 10 ECTS correspond, respectively, an hourly load of 2 or 4 hours per week (32h or 64h in a semester). The student's autonomous working hours provide the time needed to research and to treatment of information.*

*At 2nd year students must realize a Supervised Teaching Practice which carries out 45 ECTS – 956h of training*

*in school – and 5 ECTS to a Research Supervision Seminar. To obtain the degree, students must prepare and publicly defend a report of the practice.*

### **9.3. Forma como os docentes foram consultados sobre a metodologia de cálculo do número de créditos ECTS das unidades curriculares:**

*A atribuição de ECTS nos seminários de 2.º ciclo da FCSH teve em conta os resultados dos inquéritos realizados: (i) a discentes e docentes na preparação de cursos adaptados a Bolonha e que se pronunciaram sobre a realidade que conheciam; (ii) a indivíduos diplomados pela FCSH em cursos pré-Bolonha que se pronunciaram sobre o tipo de trabalho que desenvolveram durante os seus cursos; (iii) aos docentes e coordenador de curso adaptados a Bolonha que se pronunciaram de uma forma prospectiva sobre o trabalho a desenvolver pelos estudantes. Com estes inquéritos, obteve-se uma perspectiva global dos resultados de aprendizagem e do trabalho a ser desenvolvido pelos alunos para poderem realizar com sucesso as u.c. neste nível de estudos.*

### **9.3. Process used to consult the teaching staff about the methodology for calculating the number of ECTS credits of the curricular units:**

*The attribution of credits to seminars of master courses took into account the results of the surveys to (i) students and teachers that gave their perspective, (ii) to FCSH graduates (in pre-Bologna regime) who commented on the type of work that developed during their courses and (iii) teachers and course coordinators (already in the Bologna regime) who spoke about work to be done by students in the future. With these surveys, we obtained an overview of learning outcomes and workload needed to successfully accomplish curricular units at this level of studies.*

## **10. Comparação com ciclos de estudos de referência no espaço europeu**

### **10.1. Exemplos de ciclos de estudos existentes em instituições de referência do Espaço Europeu de Ensino Superior com duração e estrutura semelhantes à proposta:**

- *Universidad de Granada*

*Máster Universitario de Educación Secundaria Obligatoria y Bachillerato, Formación Profesional y Enseñanza de Idiomas*

*<http://masteres.ugr.es/profesorado/pages/presentacioncompleta>*

- *Université Paris-Sorbonne*

*Master Métiers de l'Enseignement, de l'Education et de la Formation (MEEF), second degré parcours anglais:*

*<http://vof.paris-sorbonne.fr/fr/index/master-XB/arts-lettres-langues-ALL/meef-2nd-degre-anglais-program-meef2-411.html>*

- *Lancaster University*

*MA in Teaching English as a Foreign Language*

*<http://www.ling.lancs.ac.uk/study/masters/tefl.php>*

### **10.1. Examples of study programmes with similar duration and structure offered by reference institutions of the European Higher Education Area:**

- *Universidad de Granada*

*Máster Universitario de Educación Secundaria Obligatoria y Bachillerato, Formación Profesional y Enseñanza de Idiomas*

*<http://masteres.ugr.es/profesorado/pages/presentacioncompleta>*

- *Université Paris-Sorbonne*

*Master Métiers de l'Enseignement, de l'Education et de la Formation (MEEF), second degré parcours anglais:*

*<http://vof.paris-sorbonne.fr/fr/index/master-XB/arts-lettres-langues-ALL/meef-2nd-degre-anglais-program-meef2-411.html>*

- *Lancaster University*

*MA in Teaching English as a Foreign Language*

*<http://www.ling.lancs.ac.uk/study/masters/tefl.php>*

### **10.2. Comparação com objetivos de aprendizagem de ciclos de estudos análogos existentes em instituições de referência do Espaço Europeu de Ensino Superior:**

*Os objetivos do mestrado em ensino de Inglês como língua estrangeira (LE) oferecido pela Universidade de Lancaster incidem especialmente em competências no âmbito da didática específica do Inglês, bem como na capacidade de conduzir investigação na aula de Inglês de modo a justificar abordagens ao ensino da LE apoiadas em investigação empírica. Tem a duração de um ano e o estágio não é obrigatório, apesar de que a dissertação de 12.500 palavras deve incidir sobre um aspecto da prática do ensino do Inglês.*

*Já os seminários oferecidos pelo mestrado da Universidade de Granada são de âmbito mais generalista, apostando sobretudo na formação em ciências da educação e com menor ênfase na formação específica, em didática do Inglês.*

*O mestrado da Universidade de Paris-Sorbonne pretende oferecer uma formação sólida no domínio da língua inglesa e da cultura dos países anglófonos, bem como na área da didáctica do Inglês.*

*O Mestrado em Ensino de Inglês no 3º Ciclo do Ensino Básico e no Ensino Secundário pretende acrescentar a este último objectivo formação em língua e educação intercultural, tecnologias da comunicação e ensino do Inglês e ensino da literatura. Estas três áreas não surgem mencionadas nos objectivos gerais dos cursos seleccionados para comparação nem constam do elenco de seminários oferecidos. Este mestrado pretende, assim, ir para além daquele objectivo, promovendo a literacia digital e a comunicação intercultural insistindo nas duas vertentes que constituem os maiores desafios que nos últimos tempos se colocaram à sociedade e às escolas: a dimensão cada vez mais multilingue e multicultural das sociedades e a evolução das novas tecnologias. O ensino da literatura no âmbito do ensino da língua estrangeira tem sido outra área objecto de estudo e de investigação da didáctica da língua estrangeira que reconhece o papel fundamental que o texto literário deve desempenhar na aprendizagem da LE.*

## **10.2. Comparison with the intended learning outcomes of similar study programmes offered by reference institutions of the European Higher Education Area:**

*The objectives of the MA in teaching English as a foreign language offered by the University of Lancaster concern in particular competences within English teaching methodology, as well as skills to be able to conduct research in the English classroom so as to be able to support approaches to teaching English with empirical findings. It lasts one academic year and teaching practicum is not compulsory, even though the 12,500-word final dissertation must include an aspect of English teaching practice.*

*The seminars offered by the University of Granada are more general in scope, with a greater focus on education subjects and less emphasis in the specific subjects regarding English teaching methodology. The MA offered by the University of Paris-Sorbonne aims to offer solid training on English language and culture from Anglophone countries, as well as on English teaching methodology.*

*The MA in Teaching English in the 3rd Cycle of Elementary Education and Secondary Education aims to add to this latter objective training on language and intercultural communication, ICT and ELT and literature teaching. These three areas are not mentioned in the general objectives of the courses selected for comparison nor are they mentioned as seminars. This MA aims, therefore, to promote digital literacy and intercultural communication underlying the two areas that meet the biggest challenges schools and society have been facing recently: the growing multilingual and multicultural character of XXI century societies and the evolution of new technologies. Teaching literature within ELT has become object of study and research within ELT methodology, acknowledging a major role for literary texts within foreign language learning.*

## **11. Estágios e/ou Formação em Serviço**

### **11.1. e 11.2 Locais de estágio e/ou formação em serviço (quando aplicável)**

---

#### **Mapa VII - Protocolos de Cooperação**

#### **Mapa VII - Agrupamento de Escolas Sebastião da Gama**

##### **11.1.1. Entidade onde os estudantes completam a sua formação:**

*Agrupamento de Escolas Sebastião da Gama*

##### **11.1.2. Protocolo (PDF, máx. 100kB):**

[11.1.2.\\_Agrupamento de Escolas Sebastião da Gama.pdf](#)

#### **Mapa VII - Escola Secundária Fernão Mendes Pinto**

##### **11.1.1. Entidade onde os estudantes completam a sua formação:**

*Escola Secundária Fernão Mendes Pinto*

##### **11.1.2. Protocolo (PDF, máx. 100kB):**

[11.1.2.\\_Escola Secundária Fernão Mendes Pinto.pdf](#)

#### **Mapa VII - Escola Secundária Maria Amália Vaz de Carvalho**

##### **11.1.1. Entidade onde os estudantes completam a sua formação:**

*Escola Secundária Maria Amália Vaz de Carvalho*

##### **11.1.2. Protocolo (PDF, máx. 100kB):**

### [11.1.2.\\_Escola Secundária Maria Amália Vaz de Carvalho.pdf](#)

#### Mapa VII - Escola Secundária da Ramada

##### 11.1.1. Entidade onde os estudantes completam a sua formação:

*Escola Secundária da Ramada*

##### 11.1.2. Protocolo (PDF, máx. 100kB):

[11.1.2.\\_Escola Secundária da Ramada.pdf](#)

#### Mapa VII - Lista entidades protocolos

##### 11.1.1. Entidade onde os estudantes completam a sua formação:

*Lista entidades protocolos*

##### 11.1.2. Protocolo (PDF, máx. 100kB):

[11.1.2.\\_Lista protocolos\\_M\\_Ensino de Ingles.pdf](#)

#### Mapa VIII. Plano de distribuição dos estudantes

##### 11.2. Mapa VIII. Plano de distribuição dos estudantes pelos locais de estágio e/ou formação em serviço demonstrando a adequação dos recursos disponíveis.(PDF, máx. 100kB).

*<sem resposta>*

#### **11.3. Recursos próprios da Instituição para acompanhamento efectivo dos seus estudantes nos estágios e/ou formação em serviço.**

---

##### 11.3. Recursos próprios da Instituição para o acompanhamento efectivo dos seus estudantes nos estágios e/ou formação em serviço:

*Os estudantes são acompanhados durante a sua formação pela coordenadora da PES e pelo Gabinete de Inserção Profissional (GIPAA). A coordenadora faz um breve ponto da situação semanal após as sessões de Didáctica do Inglês II e dispõe de um horário de atendimento semanal para receber os estagiários de forma mais personalizada e individualizada. Para além disso, a coordenadora da PES reúne, no mínimo, mensalmente, com o conselho de orientadores e está sempre disponível para atender qualquer situação que possa surgir com os estagiários. A ordem de trabalhos das reuniões de coordenação visa sempre o acompanhamento e evolução dos estudantes durante a PES. A coordenadora da PES também visita os núcleos de estágio nas escolas, assiste a aulas leccionadas pelos estagiários e participa na reunião de análise e avaliação formativa da aula leccionada, de modo a acompanhar e apoiar alguma situação ou dificuldade identificada conjuntamente com os orientadores ou com os estagiários.*

##### 11.3. Resources of the Institution to effectively follow its students during the in-service training periods:

*All teacher trainees are followed by the coordinator of internships and administrative office (GIPAA) at FCSH. The coordinator of internships makes a brief weekly review of the situation after the seminars of English Methodology II and has a weekly timetable to meet the trainees individually, whenever necessary. The coordinator of internships meets, at least every month, all teacher trainers and is at all times available to respond and follow any situation regarding internships. Teacher trainers' meetings always follow and analyse the trainees' progress during their internship. The coordinator of internships also pays visits to schools with internships, observes lessons taught by trainees and participates in the follow-up meetings, so as to follow and give due support to any situation or difficulty previously identified together with teacher trainers or with trainees.*

#### **11.4. Orientadores cooperantes**

---

##### Mapa IX. Normas para a avaliação e selecção dos elementos das instituições de estágio e/ou formação em serviço responsáveis por acompanhar os estudantes

##### 11.4.1 Mapa IX. Mecanismos de avaliação e selecção dos orientadores cooperantes de estágio e/ou formação em serviço, negociados entre a Instituição de ensino superior e as instituições de estágio e/ou formação em serviço (PDF, máx. 100kB):

[11.4.1\\_Normas\\_Orientadores.pdf](#)

##### Mapa X. Orientadores cooperantes de estágio e/ou formação em serviço (obrigatório para ciclo de estudos de formação de professores)

**11.4.2. Mapa X. Orientadores cooperantes de estágio e/ou formação em serviço (obrigatório para ciclo de estudos de formação de professores) / External supervisors responsible for following the students' activities (mandatory for teacher training study programmes)**

Nome / Name	Instituição ou estabelecimento a que pertence / Institution	Categoria Profissional / Professional Title	Habilitação Profissional / Professional qualifications	Nº de anos de serviço / N° of working years
Maria Constança Mendes de Maia Alves	Escola Secundária Fernão Mendes Pinto	Professora do Quadro de Escola	Licenciatura em Filologia Germânica	37
Maria Lúcia Ramos Massano	Escola Secundária da Ramada	professora do quadro de nomeação definitiva	profissionalização em exercício	31

## 12. Análise SWOT do ciclo de estudos

### 12.1. Pontos fortes:

*Preenche uma lacuna na oferta de formação de professores de Inglês, correspondendo ao desejo de muitos candidatos de serem professores de Inglês, não necessitando, para tal, de preparação e formação no ensino de outra língua estrangeira.*

*Cumprir com vários requisitos estipulados no European Profile for Language Teacher Education (2004) para a formação de professores no séc XXI, entre outros:*

- Integração de estudo académico, investigação e prática da experiência lectiva;*
- valorização de colaboração com um supervisor;*
- formação no desenvolvimento de uma abordagem reflexiva, crítica e questionante do ensino e aprendizagem;*
- formação sobre o ensino para a cidadania intercultural;*
- formação na aplicação de vários procedimentos avaliativos e meios de registo da evolução dos alunos;*
- formação na leitura crítica de documentos de referência tais como o QCER ou os programas nacionais de LE, relativamente a objectivos e resultados.*

### 12.1. Strengths:

*This MA corresponds to a need felt by many candidates who wish to become teachers of English only without having to study a second foreign language.*

*Follows several of the recommendations from the European Profile for Language Teacher Education (2004)*

- Integrates academic study, research and the practical experience of teaching;*
- working with a mentor and understanding the value of mentoring;*
- training in the development of a critical and enquiring approach to teaching and learning;*
- training in teaching intercultural citizenship;*
- training in the application of various assessment procedures and ways of recording learners' progress;*
- training in the critical reading of the CEFR and nationally adopted syllabuses in terms of aims and learning outcomes.*

### 12.2. Pontos fracos:

*Necessidade de criar mais oportunidades de formação para orientadores sobre supervisão pedagógica. Dificuldade de aprofundar oportunidades de estudo ou trabalho durante um período de tempo determinado num país onde o inglês seja língua oficial, dada a previsível frequência deste mestrado por estudantes-trabalhadores.*

*Seria importante que as agências europeias investissem mais na mobilidade dos estagiários e no reconhecimento de habilitações para o ensino no espaço europeu.*

### 12.2. Weaknesses:

*The need of more training opportunities for school-based teacher trainers in how to supervise.*

*Difficulty of exploring work or study opportunities in a country or countries where the trainee's foreign language is spoken as native, given the expected attendance by student-workers.*

*The need for European agencies to be involved in increasing trainee mobility and the recognition of qualifications.*

### 12.3. Oportunidades:

*Organizar um programa de formação em supervisão para orientadores de estágio.*

*O programa Erasmus e talvez Erasmus+ poderão oferecer a possibilidade de aumentar a mobilidade de estagiários no espaço europeu.*

*A constituição de um enquadramento de avaliação de programas de formação de professores na Europa, com elementos e descritores comuns.*

*A implementação de acordos bilaterais entre instituições europeias de ensino superior.  
É possível investir mais na criação de redes de intercâmbio internacional à distância.*

### **12.3. Opportunities:**

*To organize a programme on supervision aimed at teacher trainers.*

*The opportunity to observe or participate in teaching in more than one country could be created through more Erasmus or Erasmus+ partnerships.*

*The creation of an evaluation framework of teacher education programmes in Europe, with common elements and common descriptors.*

*The implementation of bilateral agreements between European higher education institutions.*

*It is possible to invest in international distance networking.*

### **12.4. Constrangimentos:**

*A importância de estabilizar a rede de orientadores e escolas cooperantes depende de factores exógenos, nomeadamente a possibilidade, ou não, de permanência dos professores orientadores nas escolas cooperantes, em função dos processos de colocação de docentes no ensino básico e secundário.*

*A existência de diferentes enquadramentos para programas de formação inicial de professores e respectiva avaliação no espaço europeu que dificultam a acreditação e mobilidade.*

*Passar períodos de tempo no estrangeiro pode colocar dificuldades pessoais e de financiamento.*

*Uma vez que a educação é da responsabilidade de cada Estado-Membro, será difícil conseguir harmonizar a vasta variedade de perspectivas sobre os critérios de avaliação de programas de formação de professores no espaço europeu.*

### **12.4. Threats:**

*The possibility of achieving a stable network of teacher trainers and schools depends on exogenous factors such as the possibility for teacher trainers to remain at the same school. This situation depends on processes of placing teachers that is the responsibility of the Ministry of Education.*

*The existence of different European-level frameworks for initial teacher education programmes and evaluation, that make accreditation and mobility more difficult. Spending time abroad may also raise personal and financial questions.*

*Since education is the responsibility of each member state, it would be very difficult to harmonise the wide range of views about the criteria for evaluation of teacher education programmes in Europe.*

### **12.5. CONCLUSÕES:**

*A proposta deste curso de mestrado insere-se na estratégia de formação inicial de professores assumida pela FCSH no seu projecto educativo, científico e cultural mais geral, desde a sua fundação em 1977, deste modo beneficiando da experiência desenvolvida nesta área do ensino do Inglês, primeiramente através dos ramos de formação educacional e, desde 2007, através do Mestrado em Ensino de Inglês e de Língua Estrangeira.*

*O curso insere-se numa relação de continuidade com as formações de primeiro ciclo, nomeadamente no que diz respeito aos cursos oferecidos pelo Departamento de Línguas, Culturas e Literaturas Modernas, uma vez que pretende garantir uma formação de qualidade aos seus licenciados que pretendam vir a ser professores de Inglês. E ao mesmo tempo, permite alargar a reciprocidade entre distintos graus de ensino quanto à formação e à utilização de infra-estruturas, nomeadamente a rede de escolas cooperantes que possibilitará um alargamento de intercâmbios no campo da educação, e a disponibilização dos recursos humanos e materiais da FCSH para a formação contínua dos docentes dos ensinos Básico e Secundário.*

*Por outro lado, cientes de que a educação em Inglês deve ser encarada como um processo a ser desenvolvido e aprofundado ao longo da vida, a FCSH prepara igualmente propostas de cursos que visam o desenvolvimento profissional de professores de Inglês ao nível do 2º ciclo, com um Mestrado em Ensino de Inglês e ao nível do 3º ciclo, com um Doutoramento em Didáctica das Línguas – Multilinguismo e Educação para a Cidadania Global, reforçando a relação de continuidade e articulação entre as diversas formações a oferecer pela FCSH.*

*O DL 79/2014 torna agora possível a criação deste curso que responde à necessidade de formação para a docência de Inglês de muitos candidatos que não pretendiam acrescentar outra língua estrangeira à sua formação quando o objectivo seria tornarem-se professores de Inglês.*

*Ao nível da investigação, este mestrado garante a possibilidade de contacto com redes de docência e investigação internacionais. O CETAPS (Centre for English, Translation and Anglo-Portuguese Studies) tem uma linha de investigação em línguas estrangeiras e formação de professores – TEALS: Teacher Education and Applied Language Studies - com vários projectos internacionais podendo os estudantes participar em actividades relacionadas com esses projectos.*

*Este curso pretende oferecer uma formação sólida no domínio da língua inglesa, da cultura e da literatura dos países anglófonos, bem como na área da didáctica do Inglês, pretendendo, ainda, promover a literacia digital e a comunicação intercultural insistindo nas duas vertentes que constituem os maiores desafios que nos últimos tempos se colocaram à sociedade e às escolas: a dimensão cada vez mais multilingue e multicultural das sociedades e a evolução das novas tecnologias.*

### **12.5. CONCLUSIONS:**

*This MA proposal is part of the strategy of initial teacher training adopted by FCSH in its broader educational, scientific and cultural project, since the institution was founded in 1977, thus benefiting from the accumulated experience in the area of teaching English as a foreign language, initially through what was then the educational training branch and since 2007 through the MA in teaching EFL and another foreign language. The course is naturally related with the training offer of our 1st cycle, specifically in the case of the courses offered by the Department of Modern Languages, Cultures and Literatures, since it aims to guarantee quality training to graduates who wish to follow teaching English. At the same time it makes it possible to widen reciprocity between different teaching degrees regarding the formation and the use of infrastructures, specifically the network of cooperating schools that will contribute to develop educational exchange, and the use of material and human resources from FCSH for in-service training of basic and secondary education teachers.*

*On the other hand, aware that education in English should be considered as a life long learning process, FCSH is preparing two other courses that aim to offer professional development to teachers of English at the 2nd cycle level, with an MA on ELT, and at the 3rd cycle with a PhD on Language Teaching - Multilingualism and Education for Global Citizenship, thus reinforcing continuity and articulation between courses in ELT at different levels.*

*The new Decree-Law 79/2014 now makes it possible to create this MA and respond to the needs felt by many candidates who aim at becoming teachers of English without having to study and specialize in another foreign language.*

*At the level of research this MA guarantees the possibility of contacting international teaching and researching networks. CETAPS (Centre for English, Translation and Anglo-Portuguese Studies) has a research line on foreign languages and teacher education – TEALS: Teacher Education and Applied Language Studies – with several international projects that may include the contribution of students' related activities.*

*This MA aims to offer solid training in English language, culture and literature from Anglophone countries, as well as English language methodology, also aiming at developing digital literacy and intercultural communication underlying the two areas that meet the biggest challenges schools and society have been facing recently: the growing multilingual and multicultural character of XXI century societies and the evolution of new technologies.*